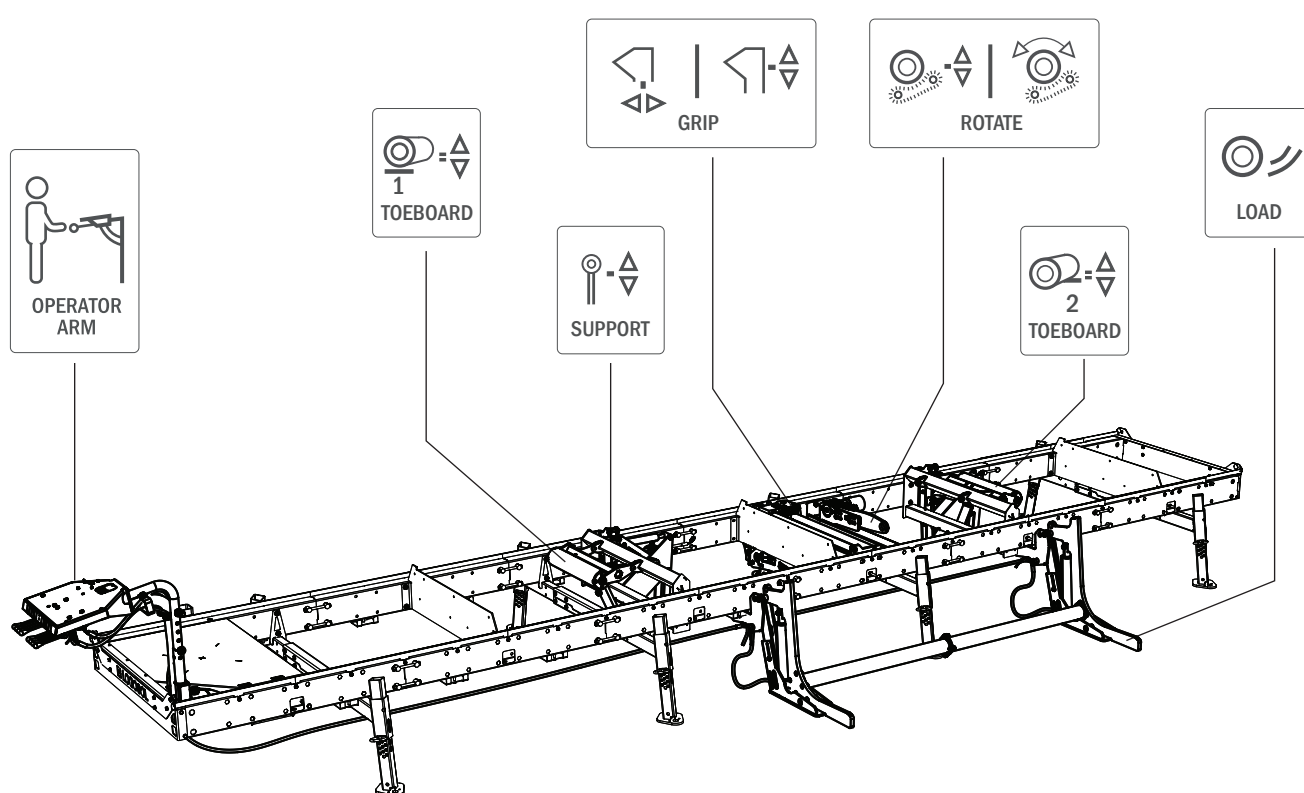


MANUEL D'UTILISATION

Réf. 0458-395-0694

RÉV. : 3



LOGOSOL

B1001 HYDRAULIC

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UNE MACHINE LOGOSOL !

Nous sommes heureux de la confiance que vous nous accordez en achetant cette machine et nous ferons tout notre possible pour satisfaire vos attentes.

LOGOSOL fabrique des scieries depuis 1989 et nous avons à ce jour livré environ 50 000 machines à des clients satisfaits dans le monde entier.

Nous sommes soucieux aussi bien de votre sécurité que du résultat que vous obtiendrez avec votre machine. C'est pourquoi nous vous recommandons de prendre le temps de lire entièrement ce manuel d'utilisation, tranquillement, avant d'utiliser la machine. N'oubliez pas que la machine ne représente qu'une part seulement de la valeur inhérente du produit. Une grande part de cette valeur réside aussi dans les connaissances que nous partageons avec vous dans le guide d'utilisation. Il serait dommage que vous n'en tiriez pas parti.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle machine.



Bengt-Olov Byström

Fondateur,
Logosol, Härnösand, Suède



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous que vous avez tout bien compris avant de mettre la machine en service.



Ce manuel d'utilisation contient des consignes de sécurité importantes.



ATTENTION ! Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort pour l'opérateur ou autrui.

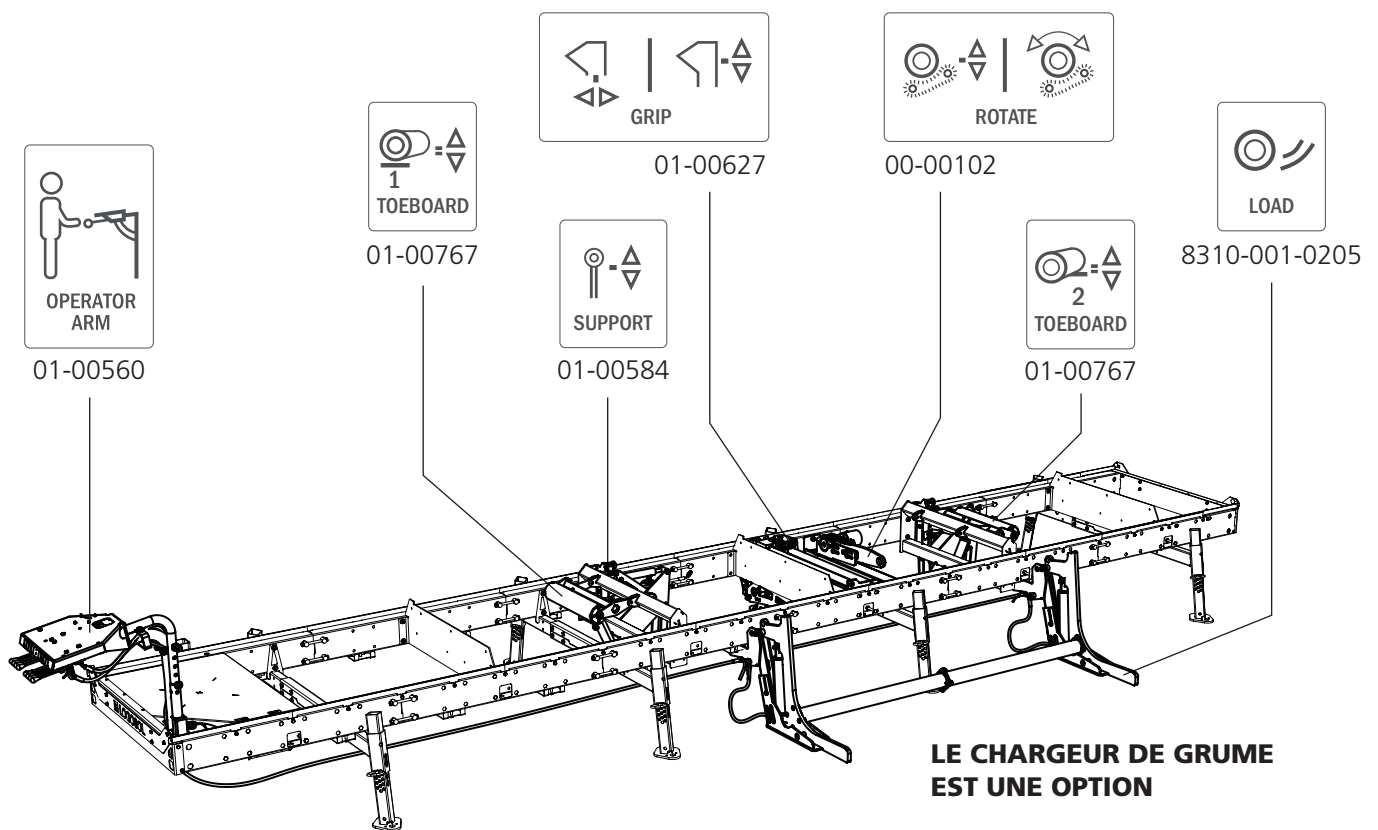
La société LOGOSOL développe constamment des produits.
C'est pourquoi, nous nous réservons le droit
d'en modifier les composants et la forme.
Document : LOGOSOL B1001 Hydraulique Manuel d'utilisation
Manuel d'utilisation, référence : 458-395-0690
Rédaction : Martin Söderberg, Martin Melin
Illustration : Martin Söderberg, Anna Fossane
© 2026 LOGOSOL, Härnösand Suède

SOMMAIRE

Description de la machine	4
Consignes de sécurité	5
Entretien	7
Caractéristiques techniques	9
Livraison : Composants inclus	10
Montage	18
Connexion système et raccordement valve	40
Tuyaux flexibles hydrauliques	47
Réglage	49
Au premier démarrage	50
Utilisation	51
Transport	53
Vues éclatées	54
Schéma hydraulique	65
Dépannage	66
Déclaration de conformité CE	68

DESCRIPTION DE LA MACHINE

LOGOSOL B1001 HYDRAULIC



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le manuel dans son intégralité avant d'utiliser la machine. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
- Assurez-vous que toutes les personnes qui travaillent avec la machine connaissent bien les risques et ont lu le manuel. Le manuel doit toujours être à portée de main des personnes qui travaillent avec la machine.
- Les mineurs de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser la machine.
- Les enfants et les animaux ne doivent pas se trouver à proximité de la machine pendant son utilisation.
- La personne travaillant sur la machine doit être en bonne forme, en bonne santé et reposée. Prenez des pauses régulières. Ne travaillez pas sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicament pouvant provoquer un état de somnolence ou de défaut d'attention.
- Les travaux avec la machine doivent toujours être effectués dans de bonnes conditions de visibilité. Ne travaillez pas dans l'obscurité ou avec une déficience visuelle.
- Ne jamais travailler seul, veillez à ce que d'autres personnes se trouvent à portée de voix en cas d'urgence.
- Lors de l'installation d'accessoires, utilisez uniquement des produits de la marque Logosol ou explicitement agréés pour l'utilisation envisagée. L'utilisation d'autres accessoires peut comporter un risque d'accident et ceux-ci ne doivent pas être utilisés. Logosol décline toute responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels subis lors de l'utilisation de scieries équipées d'éléments non agréés.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle : Une combinaison de travail ajustée est une tenue adaptée. Ne jamais travailler avec des vêtements amples, une veste de travail ou un vêtement similaire.
- Utilisez des chaussures de sécurité à embouts en acier et à semelle fortement crantée assurant une bonne prise. Sont exclus les écharpes, bijoux ou autres accessoires similaires pouvant se coincer dans la machine.
- Utilisez des gants de protection épais. Risque de coupure pendant la manipulation de l'équipement.

EXPLICATION DES SYMBOLES



ATTENTION ! Ce symbole, indiquant qu'il faut être particulièrement attentif, est toujours suivi d'une information sur la nature du risque.



INJONCTION. Ce symbole est suivi d'une mise en garde. Soyez particulièrement attentif lorsque ce symbole apparaît dans le manuel.



Pour votre propre sécurité et celle des autres personnes, n'utilisez la scierie à ruban et ne manipulez la lame qu'après avoir entièrement lu et compris ce manuel d'utilisation.



ATTENTION ! Outil tranchant : Toute utilisation incorrecte de la machine peut entraîner des blessures corporelles mortelles. Les lames sont extrêmement tranchantes et dangereuses.



Toujours utiliser des gants de protection (classe 1) quand vous travaillez sur la scierie à ruban ou que vous manipulez les lames. Risque de coupure pendant la manipulation des lames. Les lames et les pièces du moteur peuvent être très chaudes après le sciage.



Portez toujours des protections auditives homologuées lorsque vous travaillez avec la machine. Des lésions de l'ouïe sont possibles après un bref instant d'exposition à des sons de haute fréquence. Portez toujours des lunettes de protection hermétiques quand vous travaillez sur la machine ou que vous manipulez les lames. Dans certaines circonstances, il peut également être conseillé d'utiliser un masque de protection. Ceci concerne particulièrement le cas où l'on scie du bois sec ou que l'on travaille à l'intérieur.



Utilisez toujours des chaussures de protection avec protection contre les lames de scie, pointes de pied en acier et semelles antidérapantes lorsque vous travaillez sur la machine ou que vous manipulez les lames.



Portez toujours un pantalon de protection long lorsque vous travaillez sur la machine ou lorsque vous manipulez les lames. Ne portez jamais de vêtements amples, foulards, écharpes, etc., susceptibles de se coincer dans la machine pendant le travail. Si vous avez les cheveux longs, nouez-les avant de travailler sur la machine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Distance de sécurité



Attention ! Risque d'incendie : L'huile hydraulique est facilement inflammable, n'effectuez pas de travail à chaud près des composants et équipements hydrauliques.



Attention ! Ne pas dépasser les poids maximaux spécifiés pour l'équipement. La surcharge peut entraîner des pannes soudaines pouvant entraîner des dangers dans la zone de travail



Attention ! Risque de coincement. Ne restez pas dans la zone de travail lorsque les cylindres hydrauliques sont chargés.



Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.



Attention ! Brûlures. Laissez l'équipement refroidir avant de travailler avec des systèmes hydrauliques et des tuyaux flexibles. Pendant l'utilisation, l'huile hydraulique peut atteindre une température élevée.



Manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne.



Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché dans les tuyaux flexibles ou les raccords.



Utilisez toujours de l'huile hydraulique prescrite par Logosol lorsque vous travaillez avec l'équipement.



Essuyez toujours tout déversement d'huile hydraulique provenant du produit et de la zone de travail. L'huile hydraulique résiduelle présente un risque de glissement pour les utilisateurs.



Utilisez toujours des chiffons absorbants sous l'équipement lorsque vous travaillez avec la machine.

Avant chaque période de travail :

Vérifiez que les tuyaux flexibles hydrauliques, les raccords et les câbles ne sont pas visiblement endommagés.



Attention ! Ne pas dépasser les poids maximaux spécifiés pour l'équipement. La surcharge peut entraîner des pannes soudaines pouvant entraîner des dangers dans la zone de travail

Vérifiez toujours qu'il y a une quantité spécifiée d'huile hydraulique dans le réservoir avant de démarrer la machine.

Pendant le fonctionnement



La scierie ne doit pas pencher durant son fonctionnement. Risque de basculement !

- Gardez le lieu de travail exempt d'outils, de morceaux de bois, de copeaux et d'autres éléments sur lesquels vous risquez de tomber.

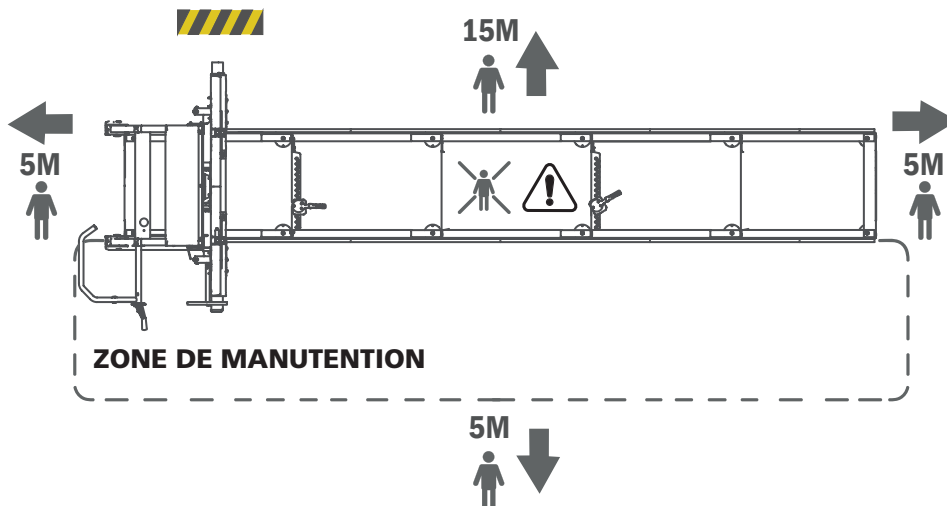


En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement le travail et éteignez la machine avant de résoudre le problème. Pensez-y constamment. La plupart des accidents impliquant des machines dangereuses se produisent lorsque quelque chose fonctionne mal et l'opérateur doit corriger cela pendant le fonctionnement. Un temps d'arrêt est rarement visible sur le résultat final.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Distance de sécurité :

Lorsque vous travaillez avec la machine, assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à moins de la distance de sécurité recommandée.



ENTRETIEN

ENTRETIEN

L'entretien périodique de la machine qui doit être effectué par l'opérateur est décrit dans cette section. Assurez-vous de respecter les intervalles d'entretien spécifiés, car c'est la base d'un bon fonctionnement de la machine.



ATTENTION ! Risque de blessure grave :



Avant d'effectuer l'entretien et la maintenance de la machine, assurez-vous que la machine est éteinte. Portez toujours des gants de travail (classe 1) lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur la machine



ATTENTION ! Blessure par coupure :



La machine a des arêtes vives, soyez prudent lorsque vous travaillez avec la machine.



ATTENTION ! Risque d'incendie :

AVANT DE TRAVAILLER SUR LA MACHINE

Débranchez toujours la fiche du câble d'alimentation avant de commencer l'entretien ou le réglage. Vérifiez que le câble électrique, les connecteurs et les interrupteurs sont en bon état et non-endommagés. Nettoyez toutes les pièces de la machine avec une brosse et des chiffons secs. Rangez la machine dans un lieu sec, propre et non corrosif, hors de la portée des enfants, Vérifiez que tous les assemblages à vis sont serrés.



Ne pas fumer et n'effectuer aucun travail (soudage, ponçage, etc.) sur la machine afin de ne pas risquer de provoquer une étincelle susceptible d'enflammer de l'huile hydraulique ou des matières inflammables.



Essuyez immédiatement tout déversement d'huile sur la machine lorsque vous la remplissez. Si de l'huile coule sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.



Ne jamais faire tourner le moteur en cas de fuite d'huile. Toujours couper le moteur avant de faire le plein.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE LA MACHINE

Nettoyez la scierie à ruban après chaque période de travail. Balayez la sciure et la poussière de bois autour des fonctions et sur et autour des rails.

À CHAQUE DÉMARRAGE

Vérifier les anneaux racleurs :

Vérifiez que la saleté et les copeaux ne s'accumulent pas sur les anneaux racleurs.

Vérifier s'il y a des fuites d'huile :

Inspectez tous les raccords pour déceler des fuites d'huile

Vérifier le niveau d'huile :

Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur avant chaque utilisation. Suivez le schéma d'entretien du moteur (voir le livret du moteur).

Vérifier les fonctions de sécurité :

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement des fonctions de sécurité suivantes : Vérifiez que les leviers de la valve reviennent lorsque la poignée est relâchée.

Vérifier les assemblages à vis :

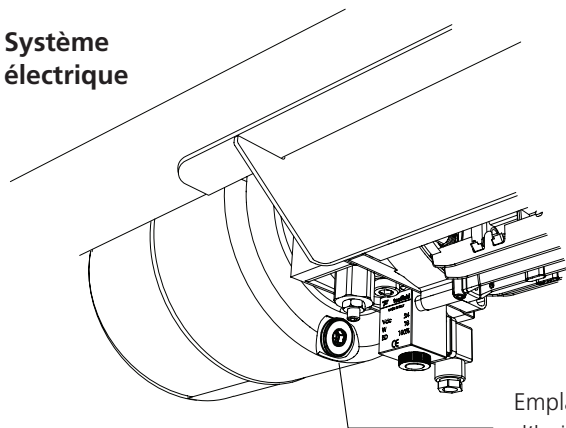
Vérifiez qu'aucun assemblage à vis ne soit desserré sur la machine.

VIDANGE

Changez l'huile pour la première fois après environ 30 heures de travail. La deuxième vidange, lors d'une utilisation normale, n'a pas besoin d'être effectuée avant environ 400 à 500 heures de travail. Huile hydraulique : (ISO VG 32).

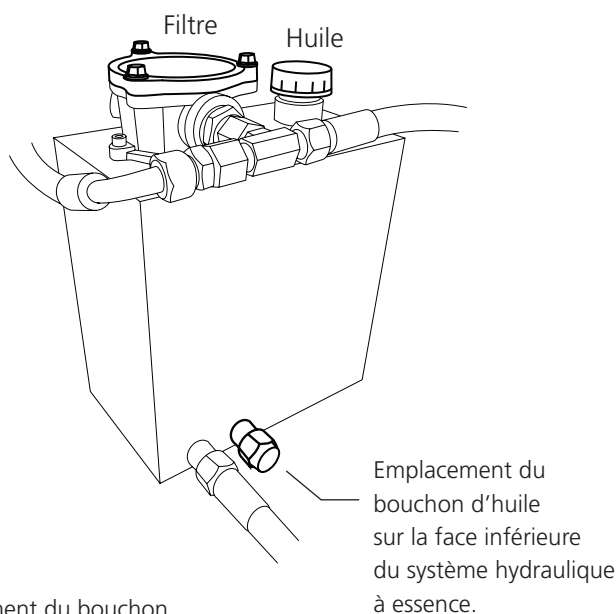
En cas d'utilisation d'un moteur à essence, le filtre à huile hydraulique doit être changé après 300 heures d'utilisation, voir les instructions du système hydraulique.

Système électrique



Emplacement du bouchon d'huile sur la face inférieure du système hydraulique électrique.

Moteur à essence



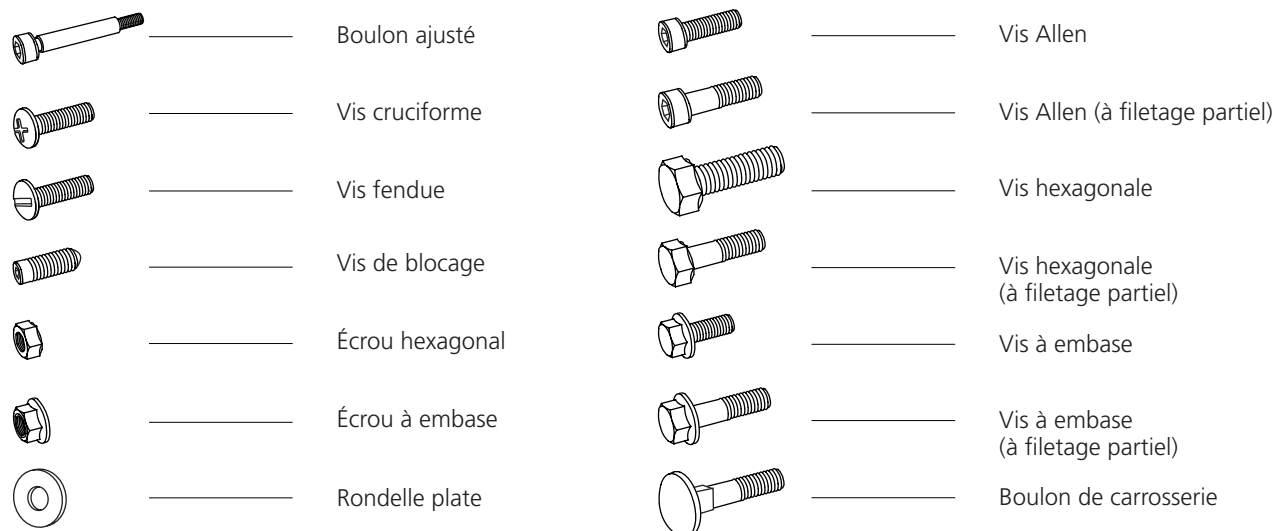
Emplacement du bouchon d'huile sur la face inférieure du système hydraulique à essence.

DONNÉES TECHNIQUES

LOGOSOL HYDRAULIQUE B1001/B751	
01-00684 TABLE À GRUME HD	
Nombre	2 pièces
Fonctionnalité	Tuyauterie robuste sur laquelle repose la grume, avec la possibilité de connecter les fonctions de dispositif de levage et de support de grume.
01-00556 DISPOSITIF DE LEVAGE	
Longueur de course du dispositif de levage	70 mm
Diamètre du rouleau	100 mm
Nombre	2 pièces
Fonctionnalité	Pour augmenter le plus grand diamètre, peu importe comment orienter la grume. Facilite le déplacement longitudinal des grumes, si les deux sont activés.
01-00627 GRIFFE DE SERRAGE	
Guides horizontaux doubles, profil 2 x 40 mm	
Longueur de course verticale	300 mm
Largeur minimale de serrage	20 mm
Largeur maximale de serrage	700 mm
Roulement	Double jeu de douilles et joints anti-poussière pour les mouvements linéaires de la griffe de serrage.
Manutention	Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 300 mm, connecté à une tige de 40 mm pour un mouvement vertical. Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 200 mm, connecté à un couplage pour un mouvement horizontal.
01-00584 SUPPORT DE GRUMES	
Course verticale	305 mm
Cylindre	150 mm
Nombre	2 pièces
Diamètre du support	40 mm
Roulement	Double jeu de douilles et de joints anti-poussière sur chaque support de grumes.
Manutention	Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 150 mm, connecté à un couplage.
00-00102 TOURNE-GRUME	
Manutention	Cylindre hydraulique robuste pour l'élévation / abaissement. Moteur hydraulique pour entraînement par chaîne. Moteur hydraulique pour entraînement par chaîne.
00-00604 CHARGEUR DE GRUMES	
Capacité de levage	2 000 kg
Diamètre de grume maximal	1 000 mm
Longueur minimale de la grume	2 100 mm
GROUPE DE PUISSANCE	
Système électrique	3 kW, 400 V CEE 16A, Réservoir hydraulique 4 l, Pression maximale 175bar Débit max 9 l/min. Compatible avec la plate-forme de travail 01-00770
Moteur à essence	Honda GX200 6CV, Réservoir hydraulique 5 l, Pression maximale 175bar Débit max 12 l/min. Non compatible avec la plate-forme de travail 01-00770
Volume d'huile	Quantité approximative d'huile dans le système avec toutes les fonctions branchées environ 10 l
01-00560 PANNEAU DE COMMANDE	
Valves à commande manuelle	7 + 1 fonctions (le chargeur de grume est une option)
Manutention	Peut être levé, abaissé et tourné pour une meilleure visibilité. Peut être verrouillé pour le transport.
	Plate-forme de travail [680 x 950 mm] qui protège le moteur.

VIS/ÉCROU

Définition des éléments de fixation.



SYMBOLES COMPLÉMENTAIRES

Les symboles suivants sont utilisés en complément des figures ci-dessus pour décrire la conception des éléments.



DIMENSIONS/LONGUEUR

Les dimensions des éléments de fixation sont indiquées en diamètre **(M)** ISO 68-1, suivi d'une longueur pour les vis. La longueur est la partie de la vis qui s'enfonce dans le matériau dans lequel elle est montée.

(Diamètre)		(Longueur)
M8	x	20



Le symbole décrit le sens de la coupe et réapparaît pendant le montage.



Le symbole décrit le point de levage recommandé pour soulever des objets lourds.



Lorsque ce symbole apparaît pendant le travail d'assemblage, les pièces doivent être lubrifiées avant l'assemblage. Lubrifiez les pièces concernées avec de la graisse universelle.



Serrez l'assemblage à vis à la force des doigts.



Ce symbole accompagné d'un nombre se réfère aux paquets des tuyaux flexibles et des embouts.

LIVRAISON : COMPOSANTS INCLUS

Les éléments du système hydraulique sont livrés dans plusieurs emballages différents. Les différentes fonctions sont réparties comme l'indique l'illustration ci-dessous. Avant de débiter le montage, triez les différents composants selon la fonction à laquelle ils se rapportent.

	01-00771-neu		
	99-00771-Box	 01-00771-skp 01-00584-skp 01-00767-skp 01-00627-skp 00-00102-skp 01-00766-skp	 01-00771-div 01-00627-div 01-00584-div 01-00767-div
	04-00539		
	04-00441		00-00102-div
	04-00442		04-00440
	04-00477		04-00478
	01-00766		01-00474

Puissance :

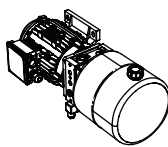
	01-00718 Petrol
	04-00574

	01-00771-1001
---	----------------------

	Optional
	8310-001-0205

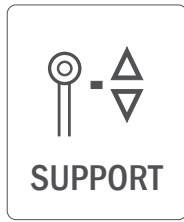

8310-302-0205
 01-00663-skp
 01-00663-div

	01-00624-Neu
230v	01-00702
400v	01-00703

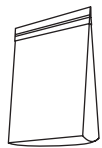


	01-00770
--	-----------------

	01-00617
	Operator-arm



01-00771-neu
01-00584



01-00584-skp

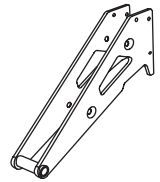
- 2 x – M8x75
- 6x – M10x110
- 2x – M10x130
- 1x – M10x90
- 4 x – M8x16
- 12 x – M8x20
- 8 x – M10x50
- 4 x – M10x20
- 6 x – M12x25
- 2 x – M8
- 17 x – M10
- 12 x – M8
- 8 x – M8



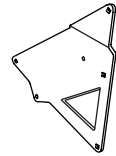
01-00584-div

- 4x – 03-02814
- 3x – 03-02820 (61mm)
- 6x – 03-02822 (83mm)
- 4x – 03-02830
- 4x – 03-02834 (23,5mm)
- 4x – 03-02839
- 4x – 03-02842 (29,5mm)
- 2x – 03-02843 (100mm)
- 1x – 03-02971 (59,5mm)
- 2x – 03-03293
- 4x – (8,5x12x11)

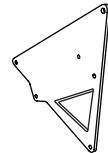
02-00445 — 2 x



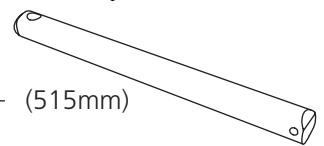
03-02815 — 2 x



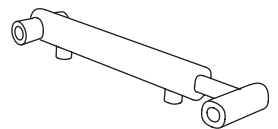
03-02816 — 2 x



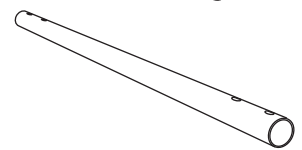
03-02838 — 2 x



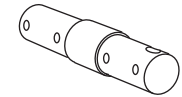
04-00488 — 1 x



03-03036 — 2 x



03-03038 — 3 x



04-00539

04-00538

04-00537

4x (1/4)

4 x (1/4- 1/4)

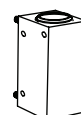
2x (1/4- 1/4)



01-00769

99-00771-Box

2 x

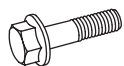




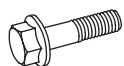
01-00771-neu 01-00627



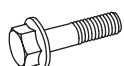
8 x – M12x100



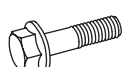
1 x – M10x100



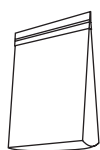
2 x – M10x110



2 x – M10x140



1 x – M16x100



01-00627-skp



5 x – M12x30



8 x – M12



1 x – M16



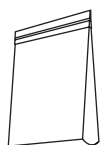
5 x – M10



10 x – M12



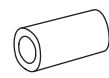
2 x – M8



01-00627-div



2x – 03-02868 (105mm)



3x – 03-02878 (77mm)



2x – 03-02879 (35mm)

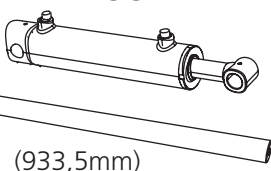


01-00771-1001

04-00365

03-02730

2 x

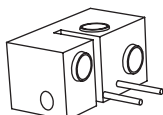


(933,5mm)



99-00771-Box

01-00628



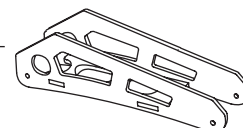
02-00468



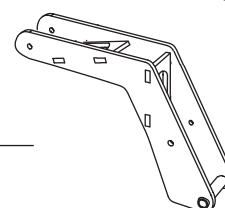
03-02925



02-00447



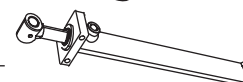
02-00448



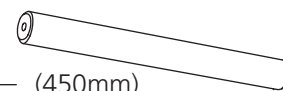
02-00469



02-00460



03-02871



(450mm)



1x 04-00535



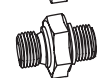
1x 04-00536



04-00442



2x (1/4- 3/8)



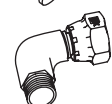
2x (1/4- 1/4)



2x (1/4)



2x (3/8)



2x (1/4- 1/4)



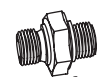
1x 04-00532



1x 04-00531



04-00441



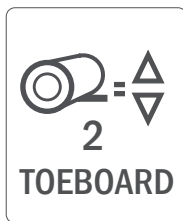
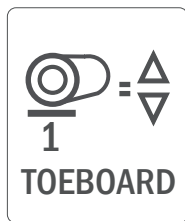
4x (1/4- 1/4)



4x (1/4)

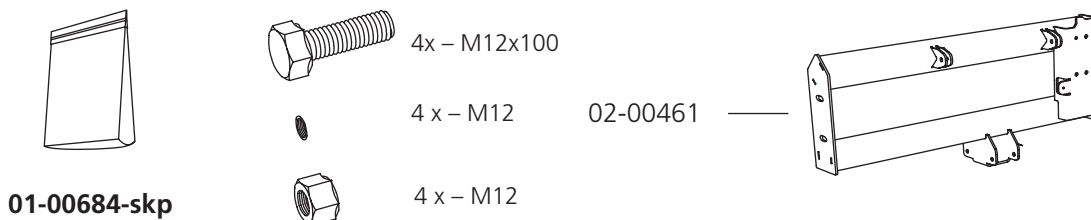
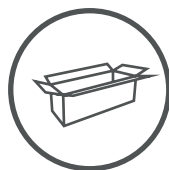
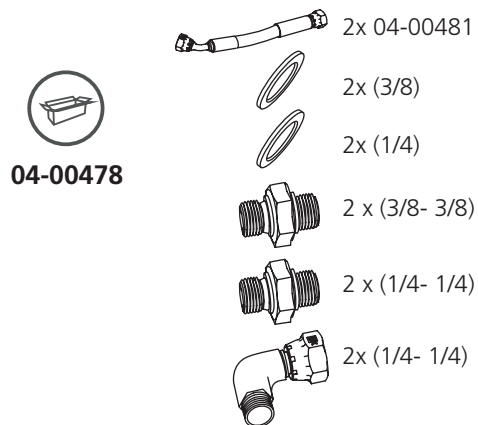
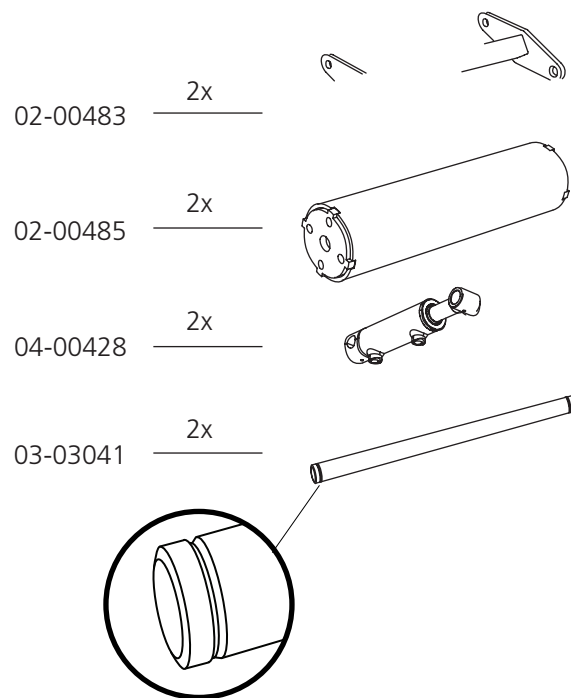
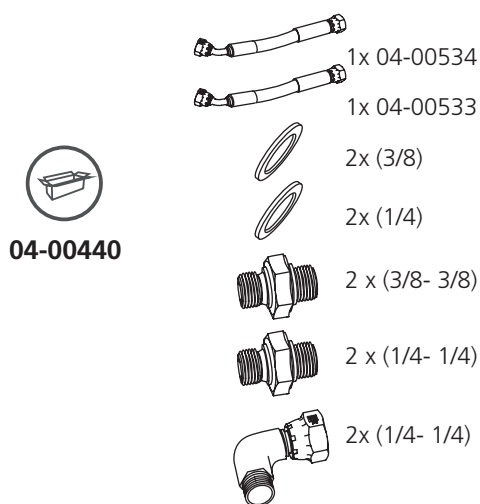
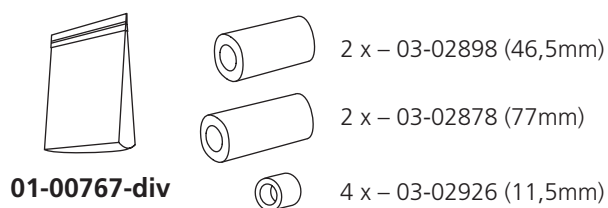
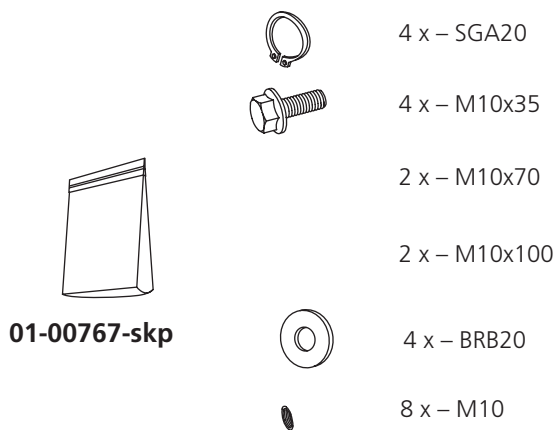


2x (1/4- 1/4)



01-00771-neu

01-00767

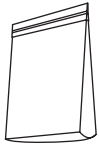




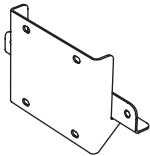
01-00771-neu 01-00560



01-00624-Neu



01-00624-skp SKP powerpack



- 4 x - M10x25
- 4 x - M10
- 2x - M12x100
- 4 x - M12
- 4 x - M4
- 4 x - M4
- 02-00462

2x 04-00530

2x (1/4- 1/4)

2x (1/4- 3/8)

2x (1/4)

2x (3/8)



04-00439



01-00718

03-03154

03-03181

04-00547

01-00718-skp

- 3x - M12x100
- 6 x - M12
- 1 x - M8x20
- 1 x - M8

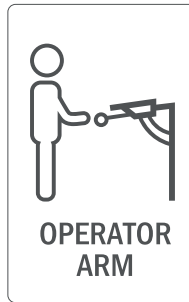


04-00574

2x 04-00575

4x (1/4- 3/8)

2x (3/8)



OPERATOR
ARM



01-00617

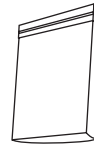
02-00465

02-00487

02-00449

03-02857

04-00521 2x



01-00617-skp SKP operation arm

- 2 x - M8x20
- 1x - M12x100
- 2 x - M12
- 4 x - M6x16
- 4 x - M6



01-00766

04-00420 2 x

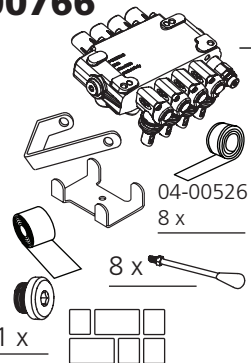
03-03106 2 x

03-02957 10 x

04-00528 1 x

04-00591 2 x

080-828-021-0070 1 x



04-00444

1 x 04-00482

1 x 04-00483

4 x (1/4- 3/8)

4 x (3/8)

6 x - M8x14

6 x - M12

2 x - M12x90

2 x - M12x25

01-00766-skp

- 10 x - M10x80
- 10 x - M10



01-00770

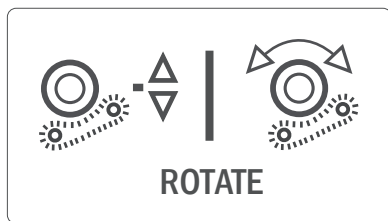
02-00458

1 x

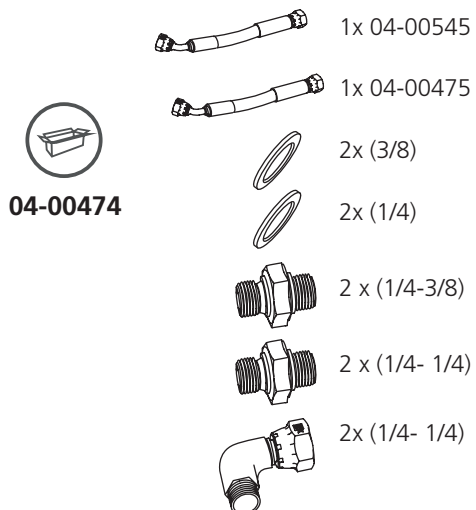
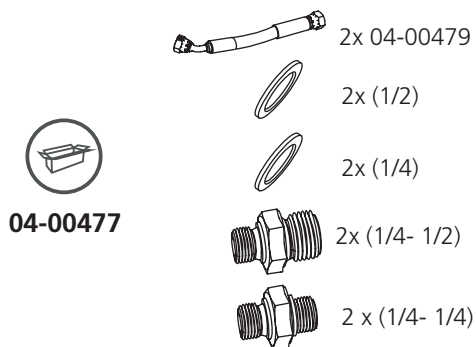
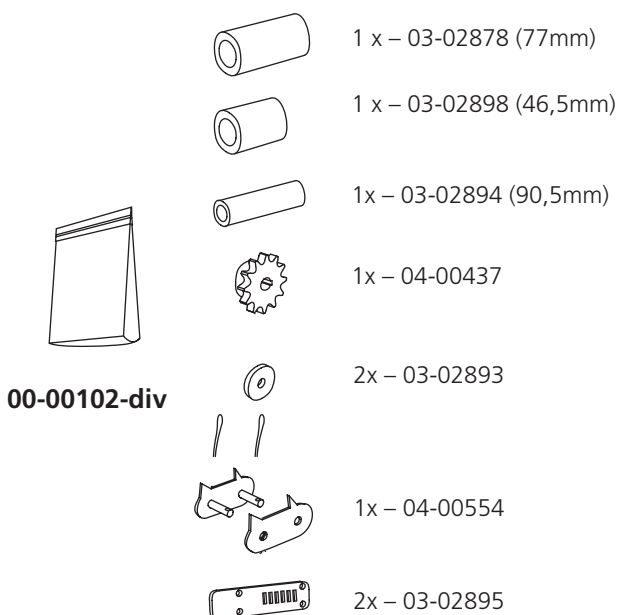
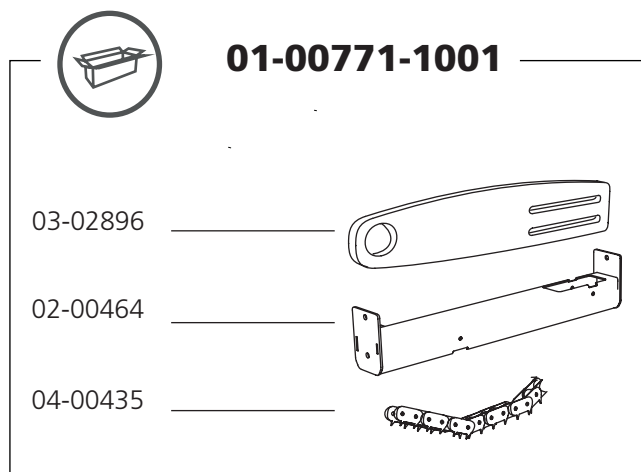
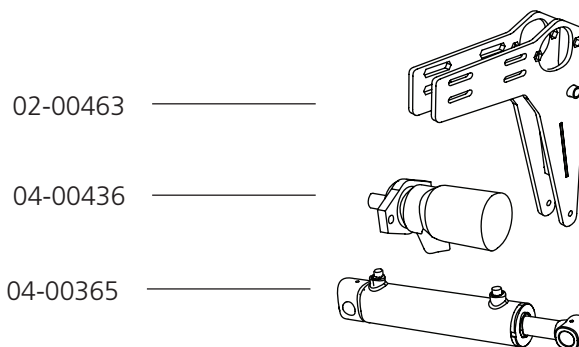
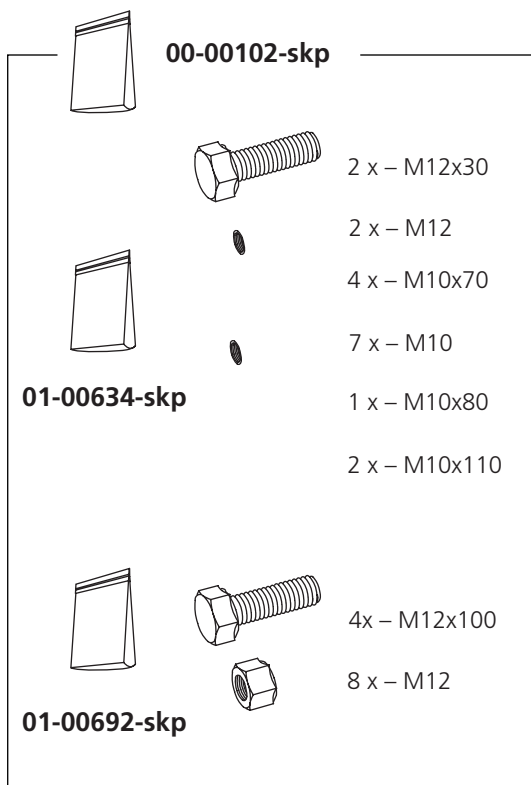


01-00770-skp

- 4 x - M12x100
- 8 x - M12
- 3 x - M6x12
- 3 x - M6



01-00771-neu
00-00102





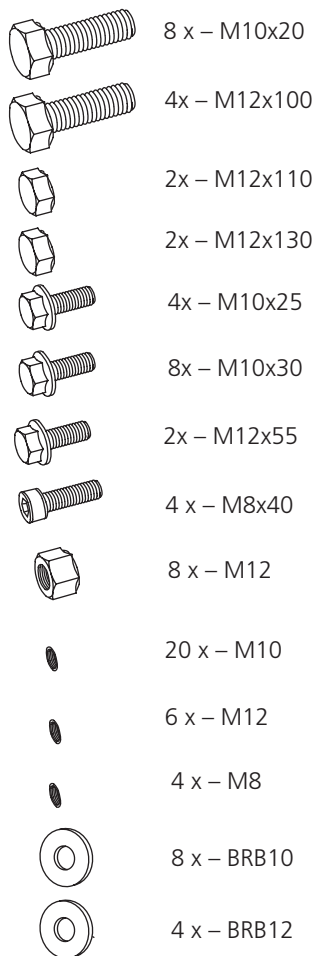
LOAD

8310-001-0205

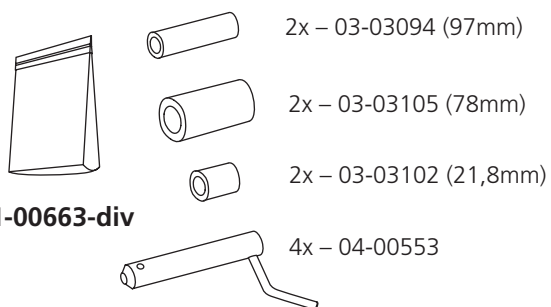


8310-302-0205

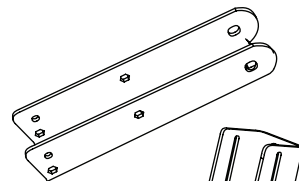
01-00663-skp



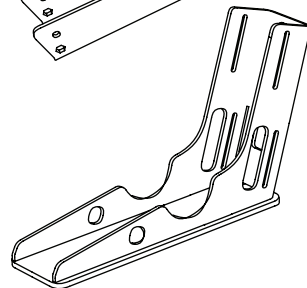
01-00663-div



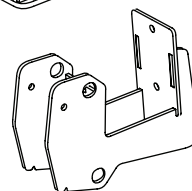
03-02902 — 2 x



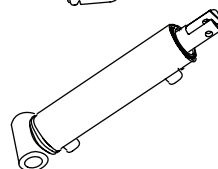
02-00481 — 2 x



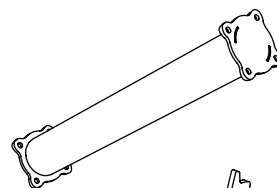
02-00472 — 2 x



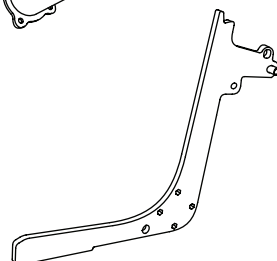
04-00552 — 2 x



02-00482 — 2 x



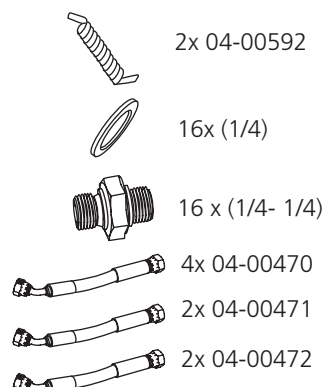
02-00470 — 2 x



03-03001 — 2 x



04-00468



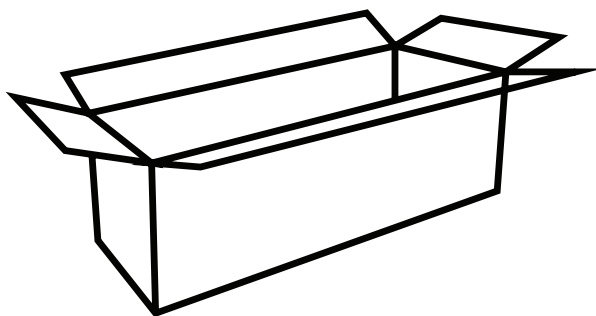


C'est parti !

Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.



Symbole : Montage



MONTAGE

Le placement est important afin que toutes les fonctions s'adaptent sur les rails. Il faut débiter des raccords sur les rails et identifier le modèle de trou concerné pour trouver l'emplacement adéquat.

Le montage implique d'utiliser des extensions de rails. Si une deuxième extension vient s'ajouter, elle doit être montée à l'extrémité des rails.



Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.



Le symbole décrit le sens de la coupe et réapparaît pendant le montage.

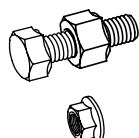


Lorsque ce symbole apparaît pendant le travail d'assemblage, les pièces doivent être lubrifiées avant l'assemblage. Lubrifiez les pièces concernées avec de la graisse universelle.



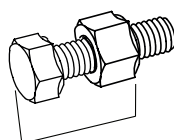
01-00627

03-01976

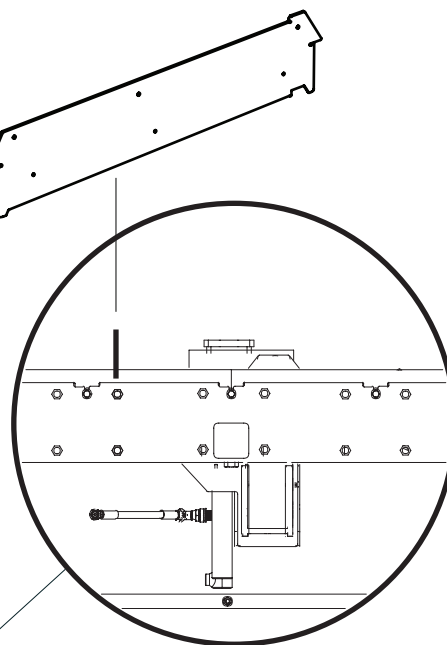


4 x – M12x100 +M12

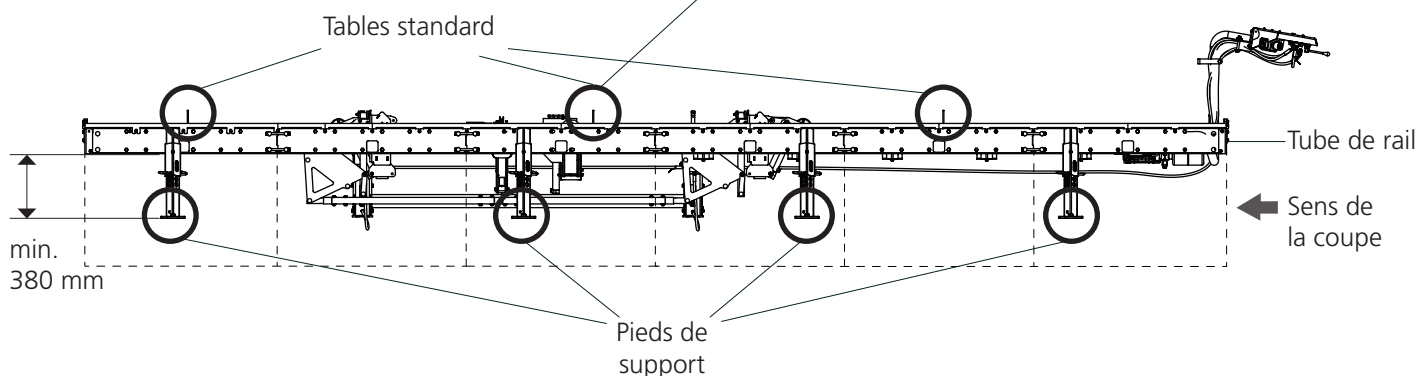
4 x – M12



78,5mm



Suggestions pour l'emplacement des pieds de support et des tables standard lors du montage du système hydraulique :





01-00767



PLACEMENT

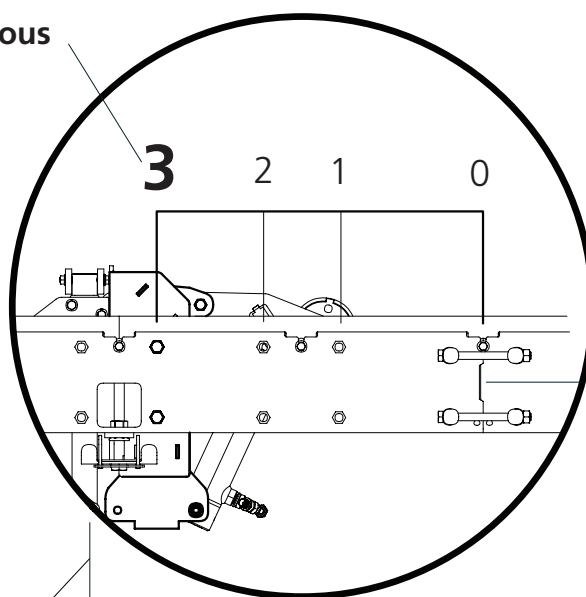
Les éléments du paquet **01-00767** sont nécessaires au montage.

Modèle de trous

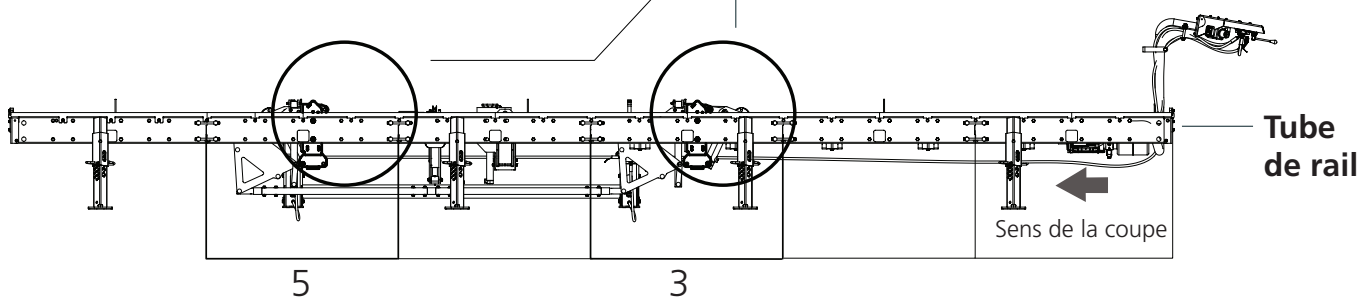
Placement 01-00767

Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **3** et **5** des rails, vu dans le sens de coupe. Les tables sont ensuite placées sur le modèle de trous n° 3, en comptant à partir du raccord sur le tube, vu dans le sens de la coupe.

C'est-à-dire qu'en comptant les modèles de trous du raccord de tube sur les rails, les tables à grumes doivent être fixées sur le troisième modèle de trou du raccord de tube concerné.



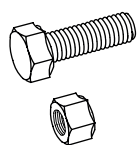
Raccords de tubes





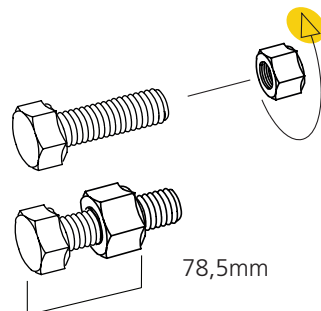
01-00767

1



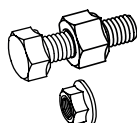
4 x – M12x100

4 x – M12



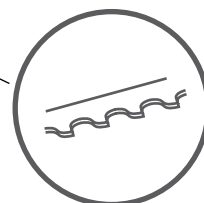
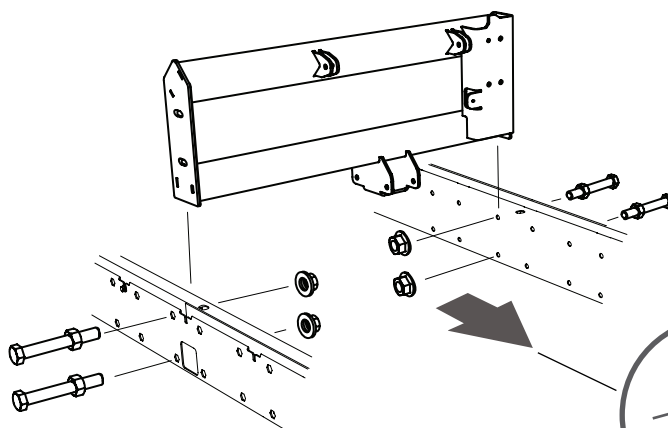
78,5mm

2

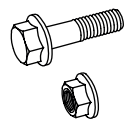


4 x – M12x100 + M12

4 x – M12

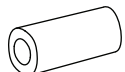


3

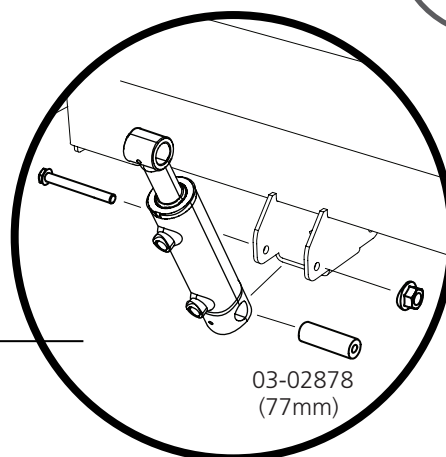


1 x – M10x100

1 x – M10



1 x – 03-02878 (77mm)



03-02878
(77mm)

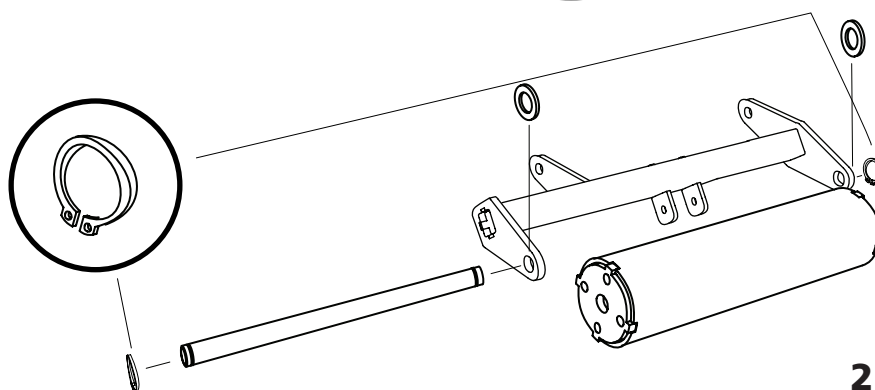
4



2 x – BRB20



2 x – SGA20

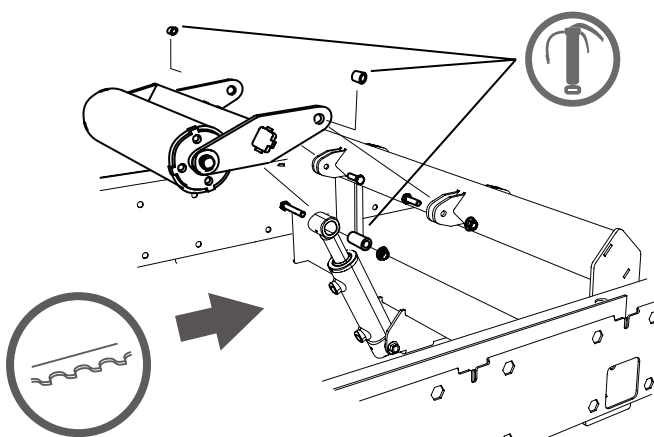




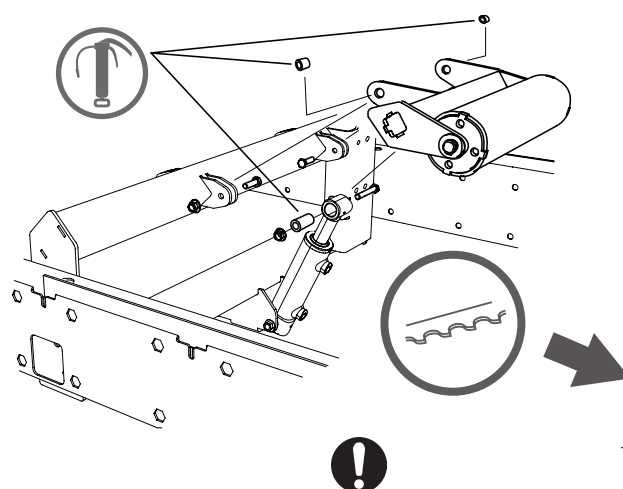
01-00767



Remarquez que les deux dispositifs de levage doivent être montés de chaque côté de leur table respective. Le dispositif de levage (1) doit être installé au plus près du poste de commande.



-  2x – 03-02926 (11,5mm)
-  2x – M10x35
-  1x – M10x70
-  3x – M10
-  1 x – 03-02898 (46,5mm)



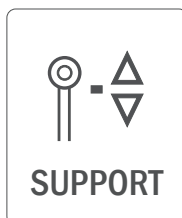
Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

ATTENTION RISQUE DE PINCEMENT ! Cette partie du montage présente un risque de blessure par pincement. Veillez donc à être prudent et portez des gants de protection.

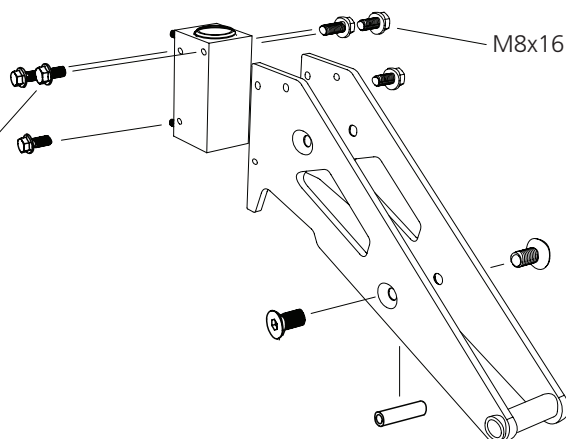


01-00584



-  2 x – M8x16
-  4 x – M8x20
-  2 x – M12x25
-  03-02820 (61mm)

M8x16

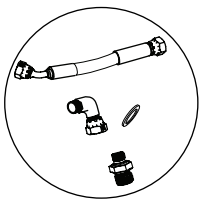


M8x16

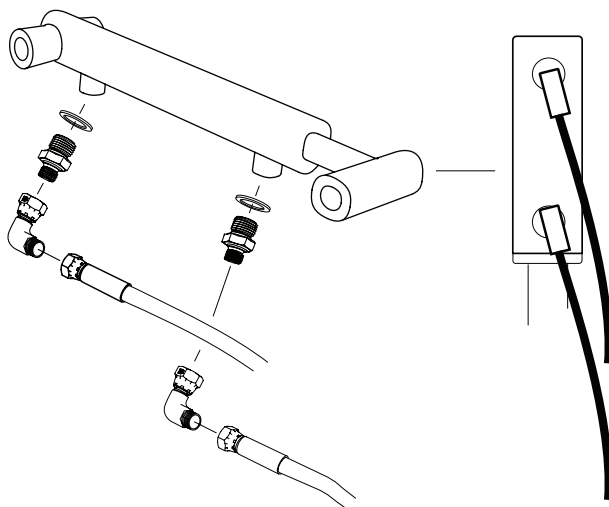


01-00584

2



04-00539



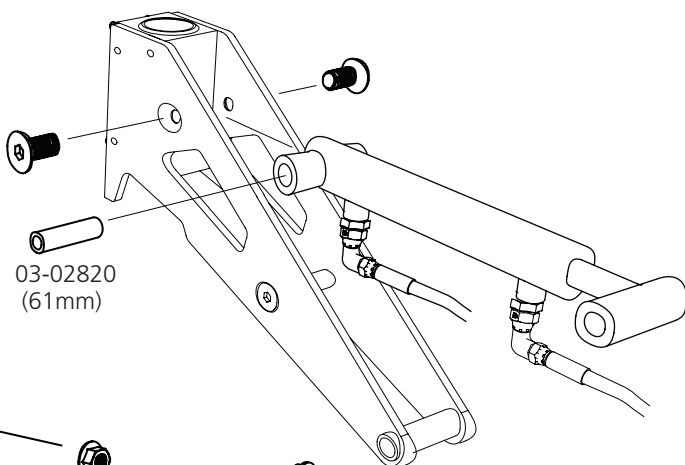
3



2 x – M12x25



1x – 03-02820 (61mm)



03-02820
(61mm)

4



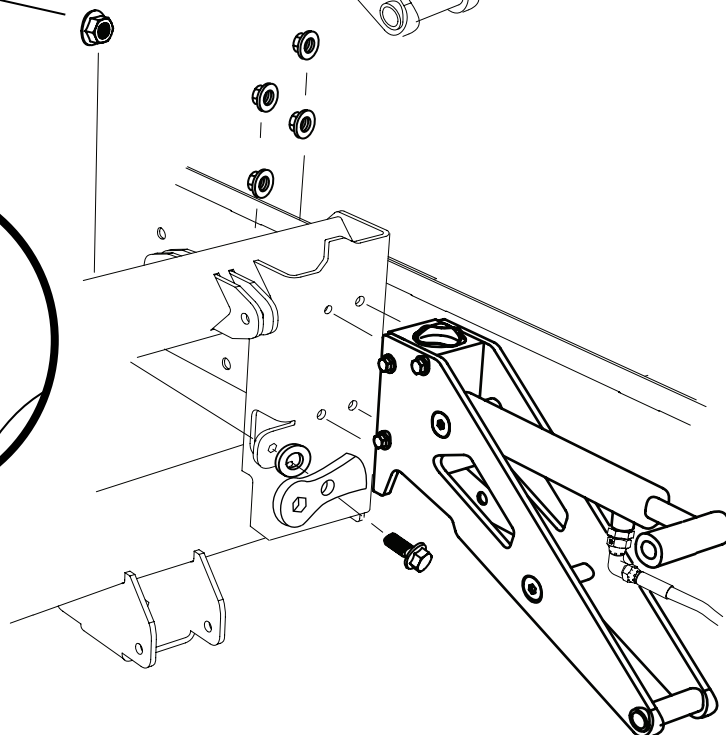
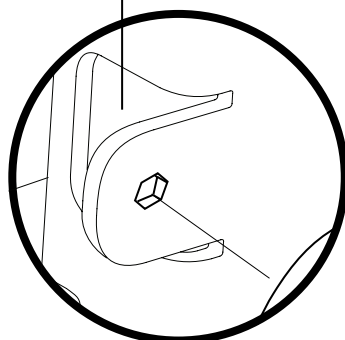
5 x – M8



1 x – M8



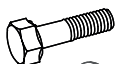
1 x – M8x20





01-00584

5



1 x – M8x75



1 x – M8



2 x – M8



2x – DR-01467

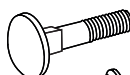


2x – 03-02839

6



2 x – M10x20



1 x – M10x110



1 x – M10



1x – 03-02822 (83mm)

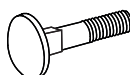


2x – 03-02830

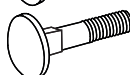


2x – 03-02814

7



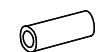
1 x – M10x90



1 x – M10x110



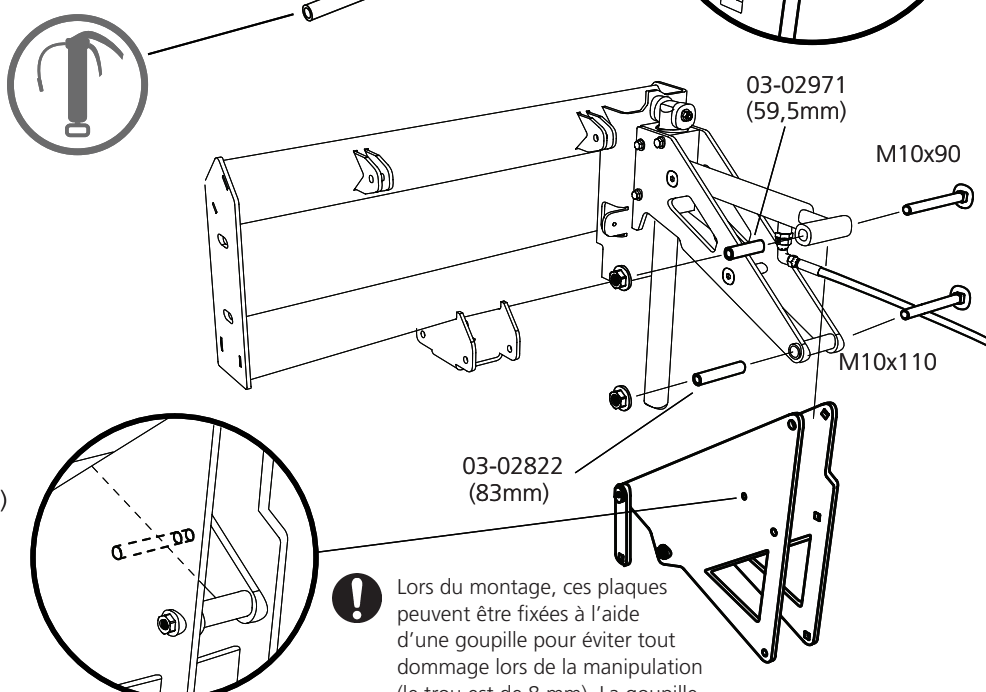
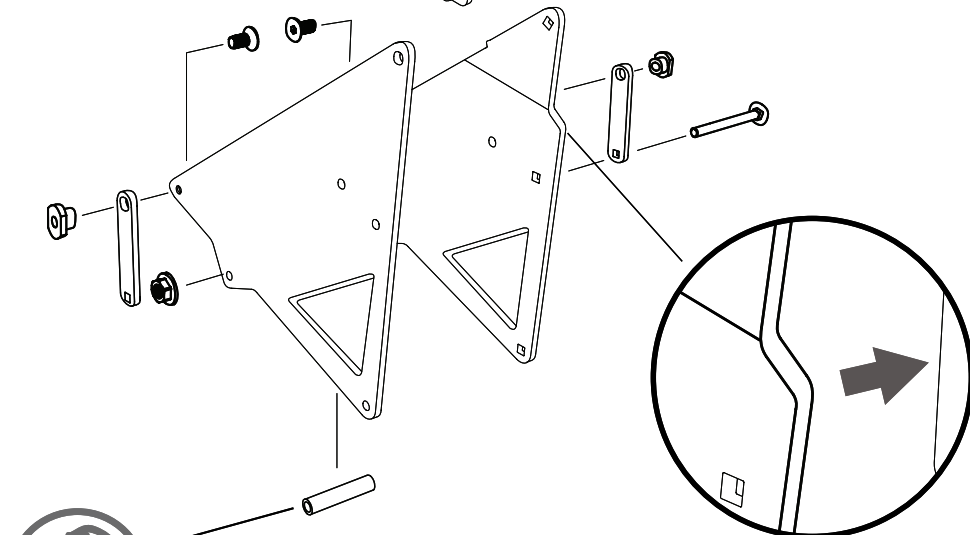
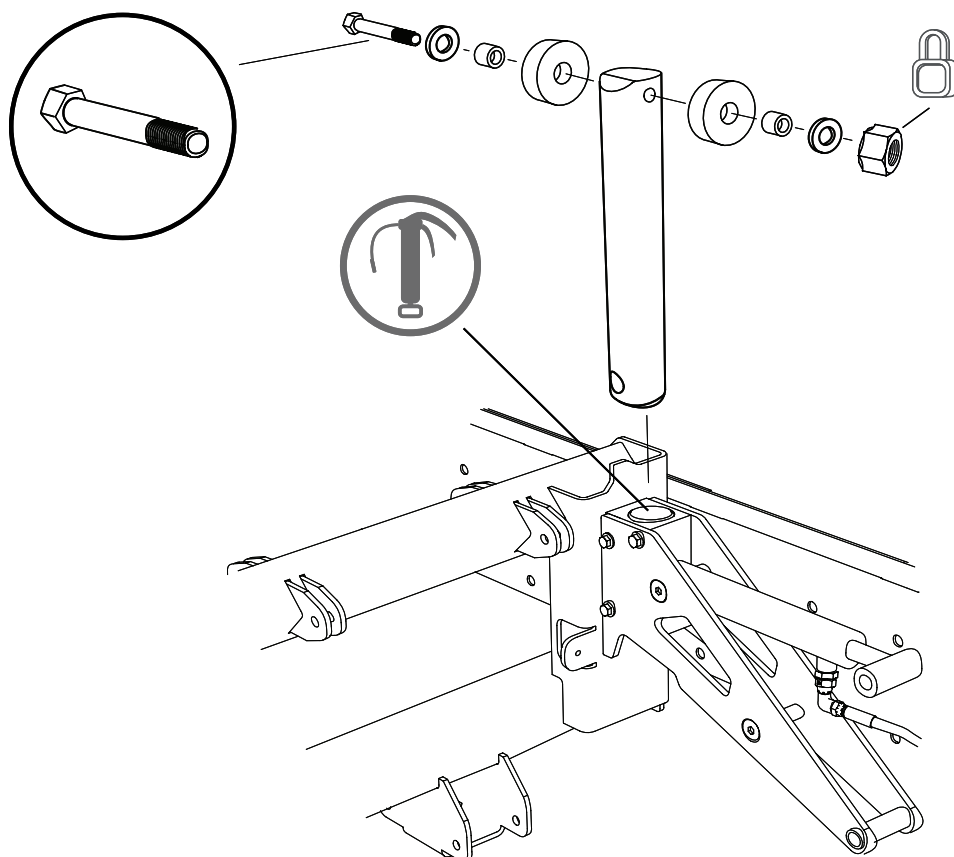
2 x – M10



1x – 03-02971 (59,5mm)



1x – 03-02822 (83mm)

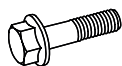


Lors du montage, ces plaques peuvent être fixées à l'aide d'une goupille pour éviter tout dommage lors de la manipulation (le trou est de 8 mm). La goupille doit être retirée avant utilisation.



01-00584

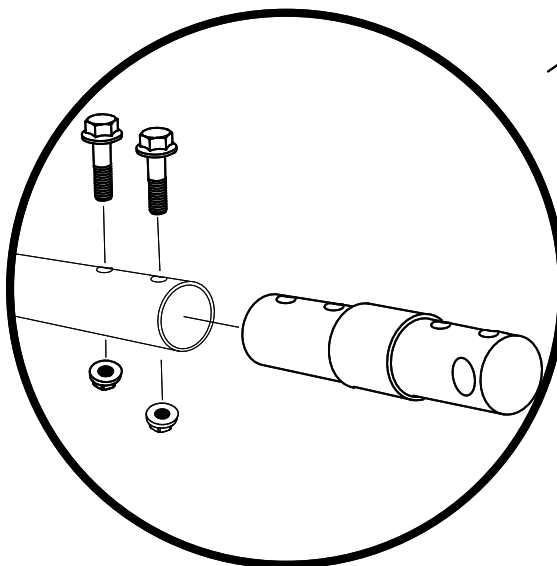
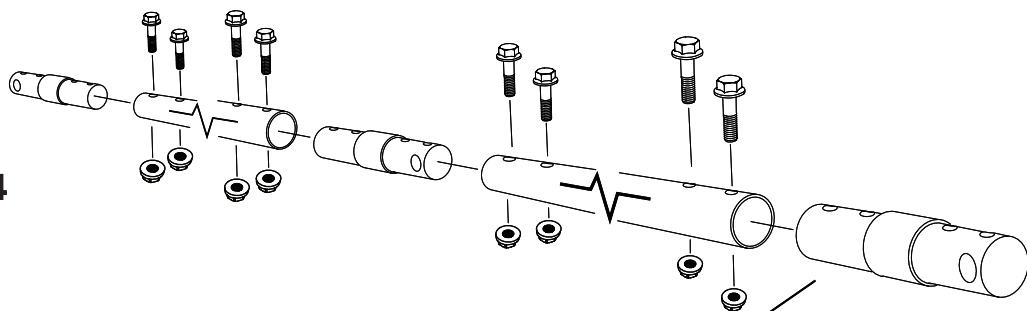
8



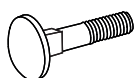
8 x – M10x50



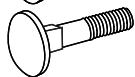
8 x – M10



9



1 x – M10x130



1 x – M10x110



2 x – M10



1x – 03-02843 (100mm)



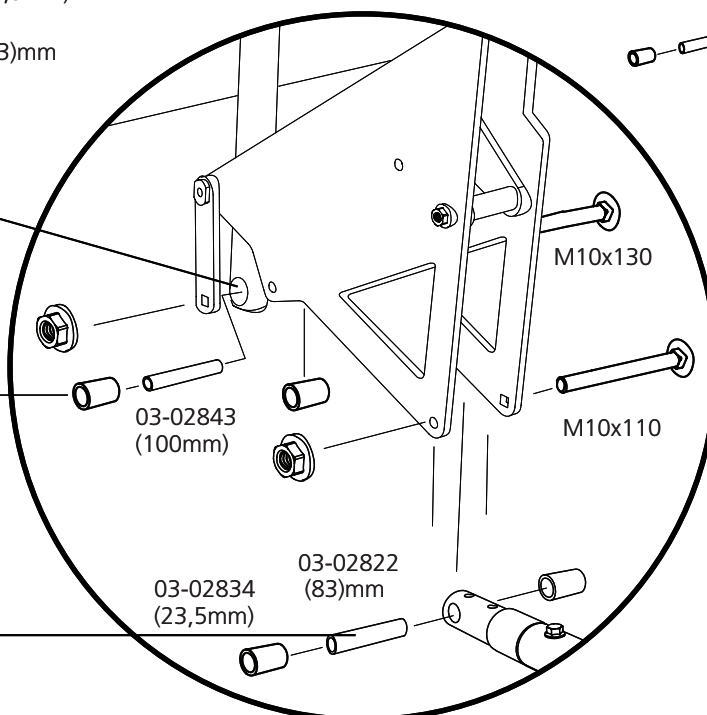
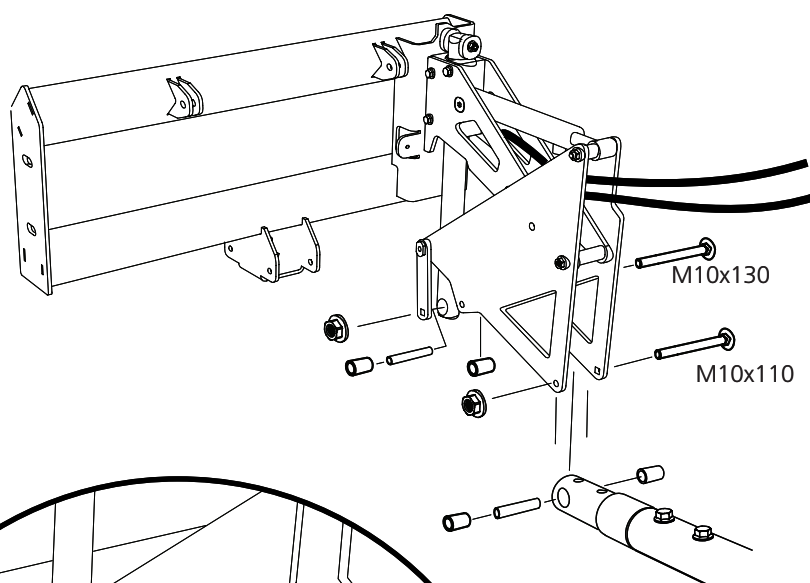
2x – 03-02834 (23,5mm)



2x – 03-02842 (29,5mm)



1x – 03-02822 (83)mm





01-00627

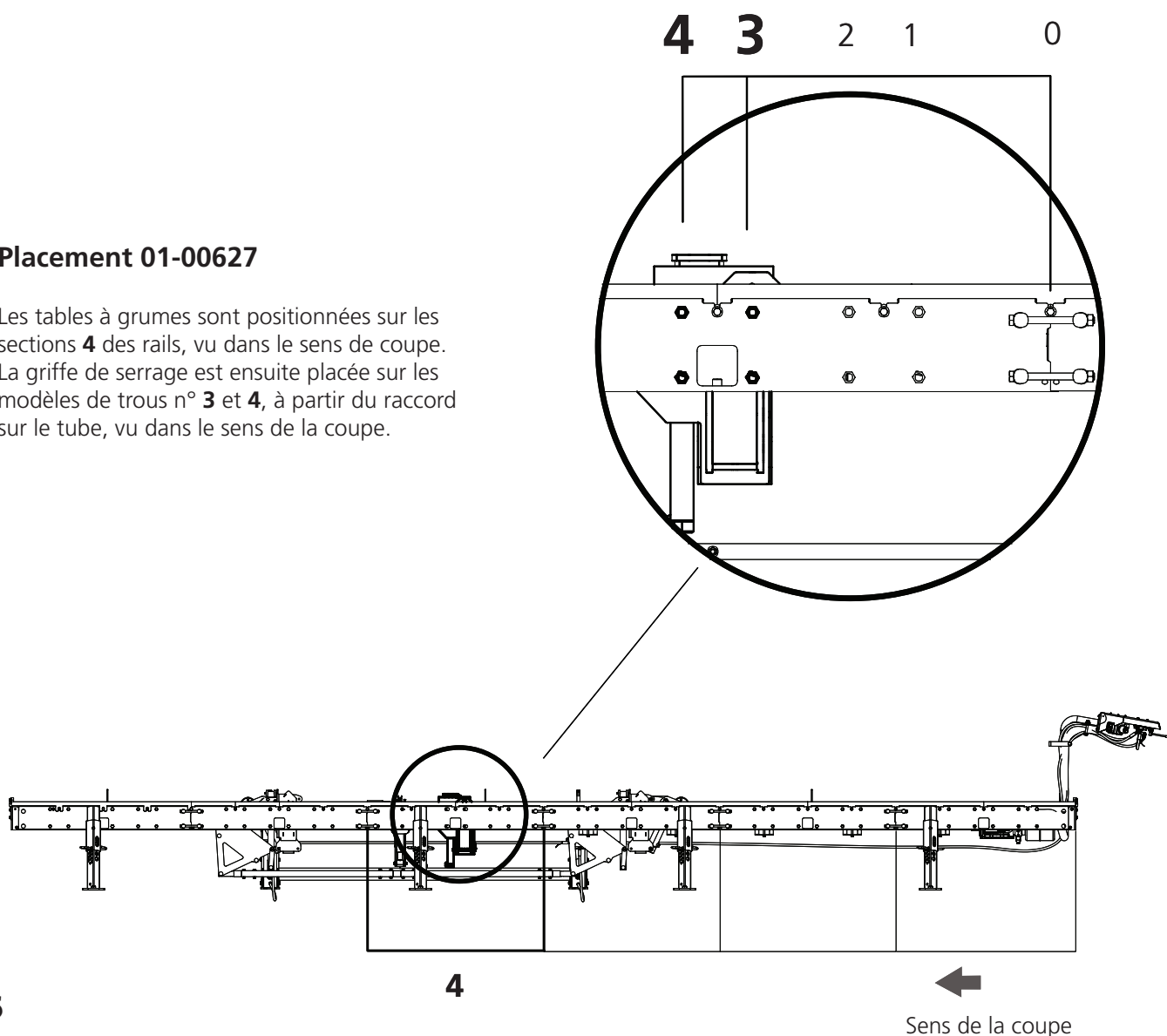


Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

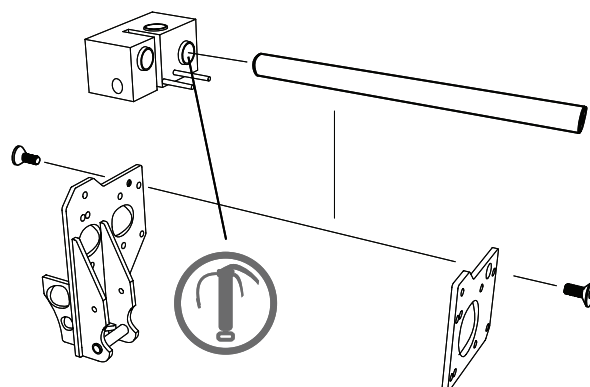
Placement 01-00627

Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **4** des rails, vu dans le sens de coupe. La griffe de serrage est ensuite placée sur les modèles de trous n° **3** et **4**, à partir du raccord sur le tube, vu dans le sens de la coupe.

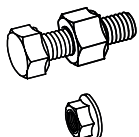
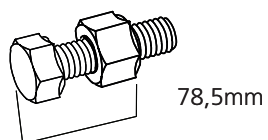


1

2 x – M12x30

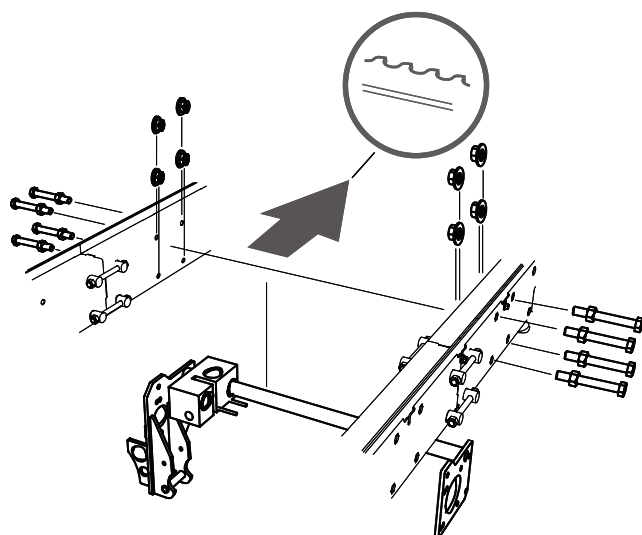


2



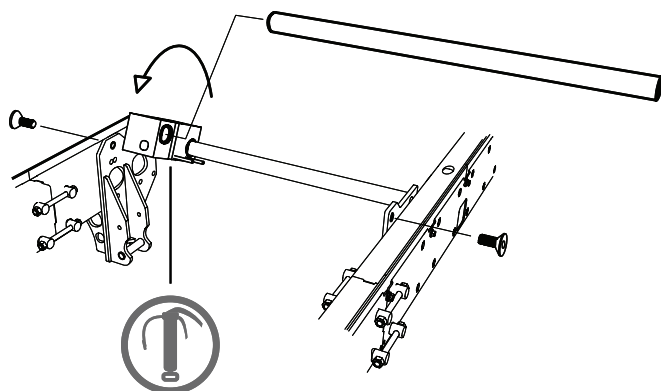
8 x – M12x100 +M12

8 x – M12



3

2 x – M12x30

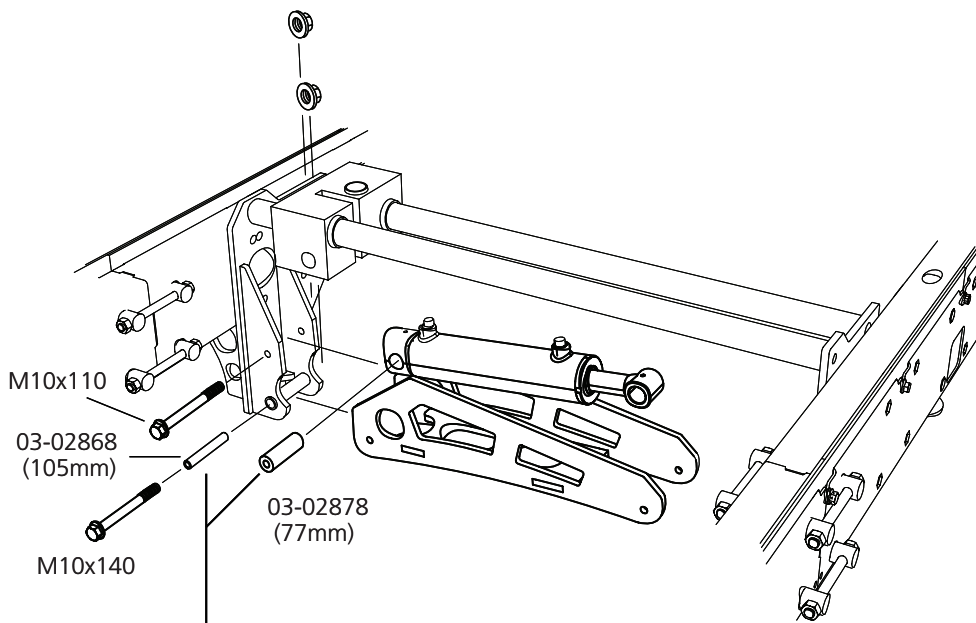




01-00627

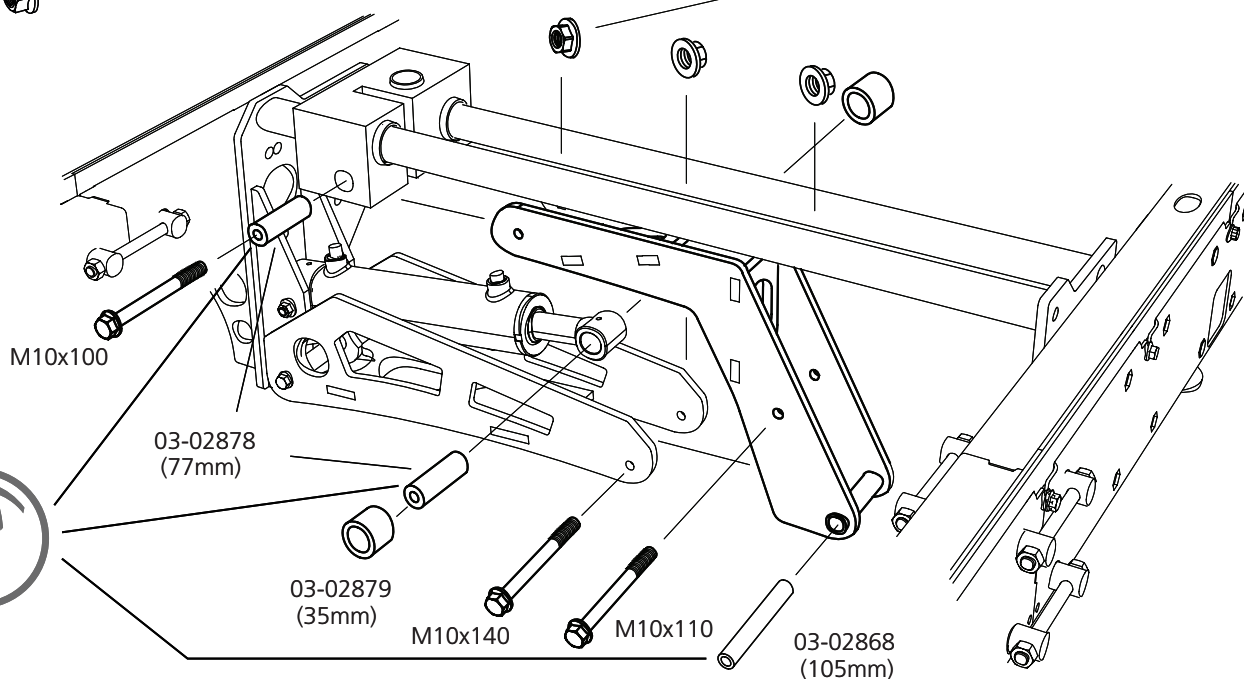
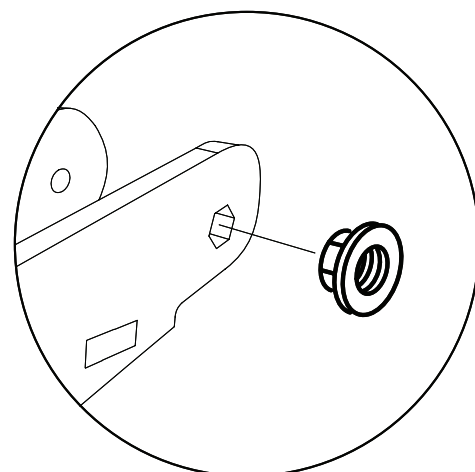
4

- 1 x – M10x110
- 1 x – M10x140
- 2 x – M10
- 1x – 03-02868 (105mm)
- 1x – 03-02878 (77mm)



5

- 1 x – M10x100
- 1 x – M10x110
- 1 x – M10x140
- 3 x – M10
- 2x – 03-02878 (77mm)
- 2x – 03-02879 (35mm)
- 1x – 03-02868 (105mm)



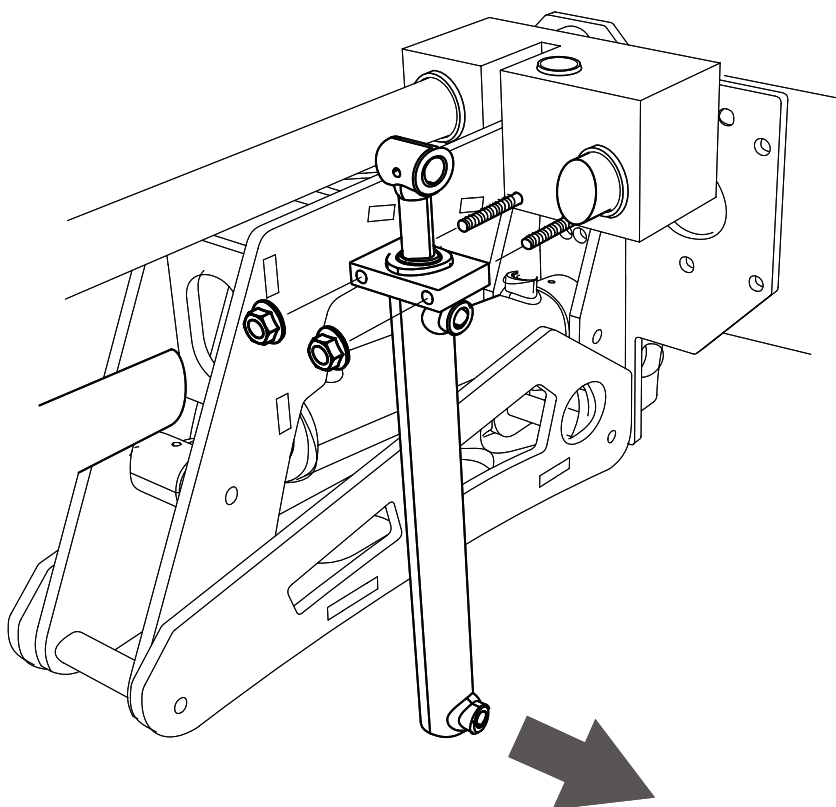


01-00627

6



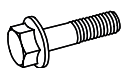
2 x – M8



7



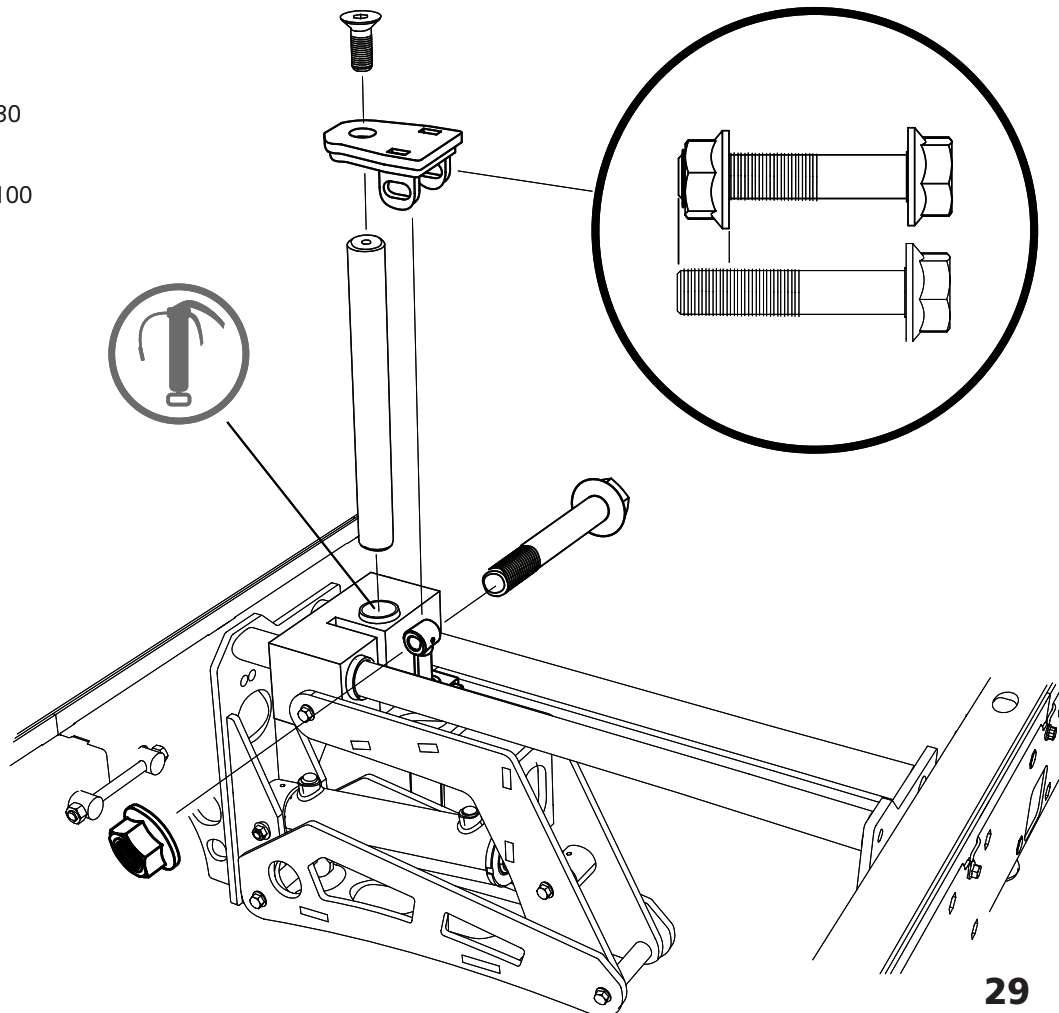
1 x – M12x30



1 x – M16x100

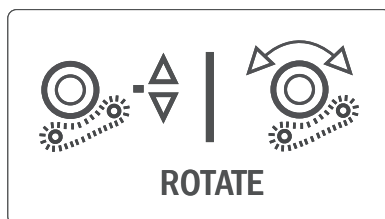


1 x – M16





00-00102

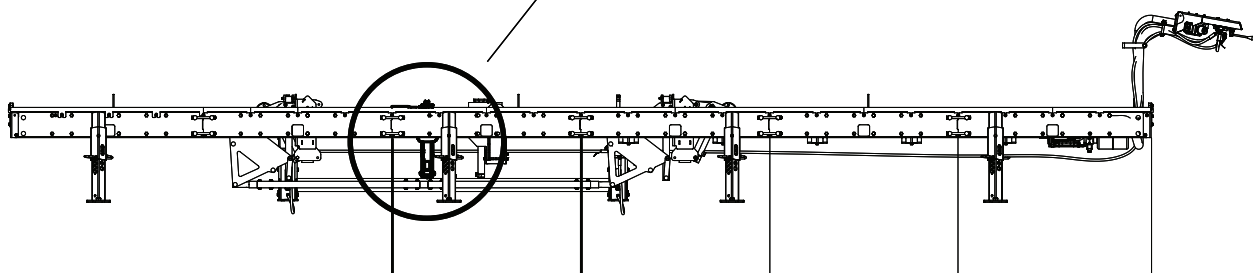
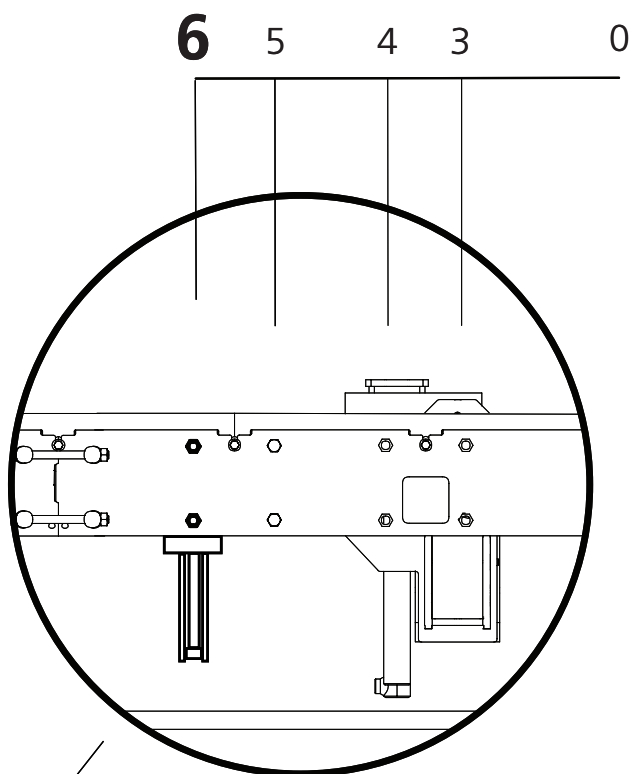


Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

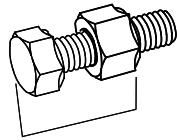
Placement 00-00102

Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **4** des rails, vu dans le sens de coupe. Le tourne-grume est ensuite placé sur le modèle de trous n° **6**, à partir du raccord de tube, vu dans le sens de la coupe.

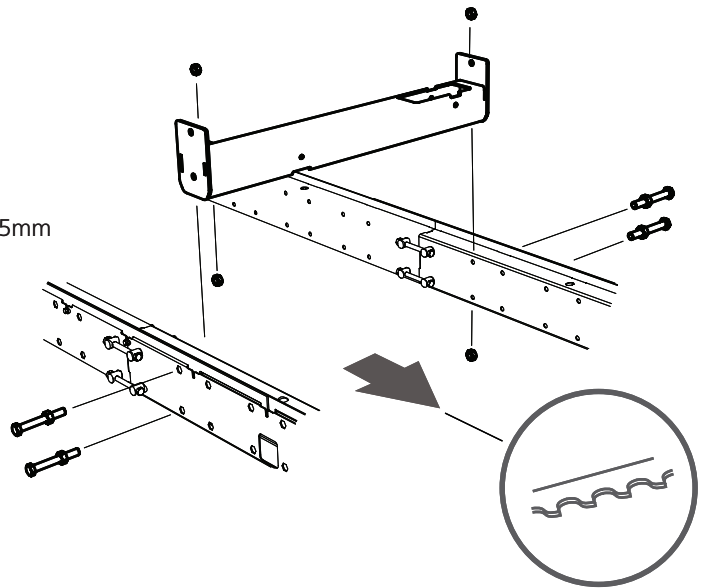




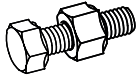
00-00102



78,5mm



1

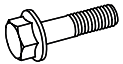


4 x – M12x100 +M12



4 x – M12

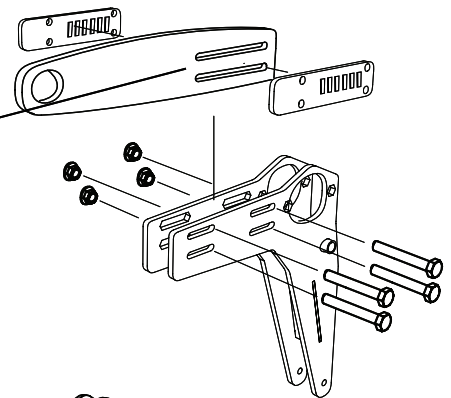
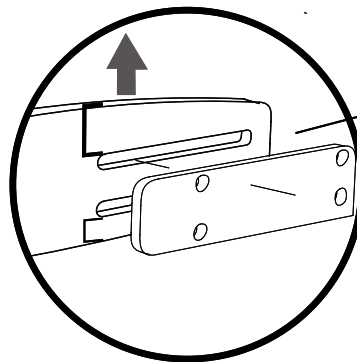
2



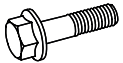
4 x – M10x70



4 x – M10



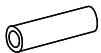
3



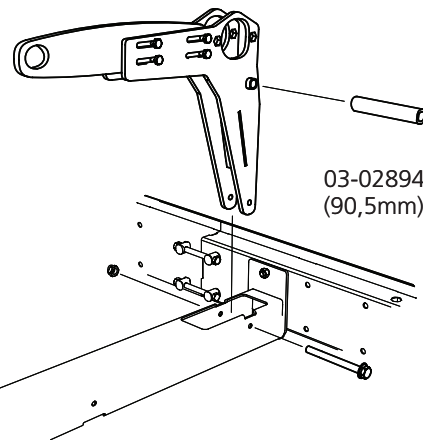
1 x – M10x110



1 x – M10



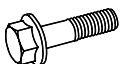
1x – 03-02894 (90,5mm)



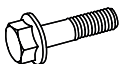
03-02894
(90,5mm)



4



1 x – M10x110



1 x – M10x75



2 x – M10



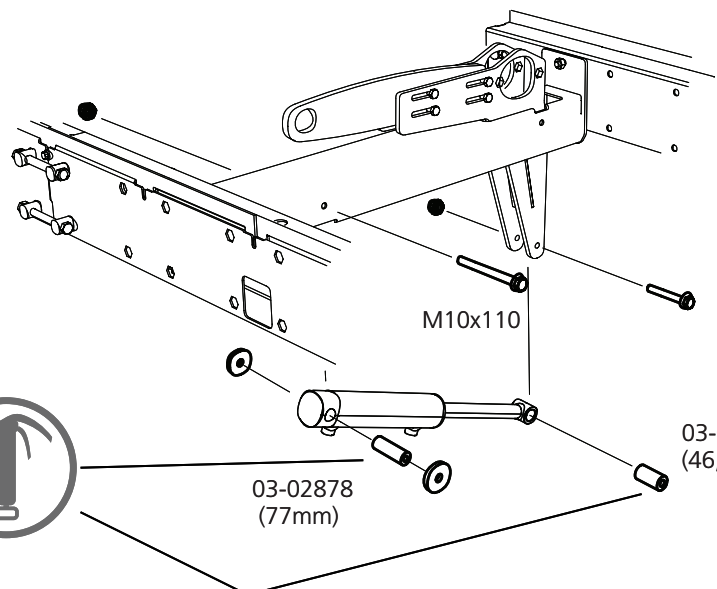
1x – 03-02878 (77mm)



1x – 03-02898 (46,5mm)



2x – 03-02898



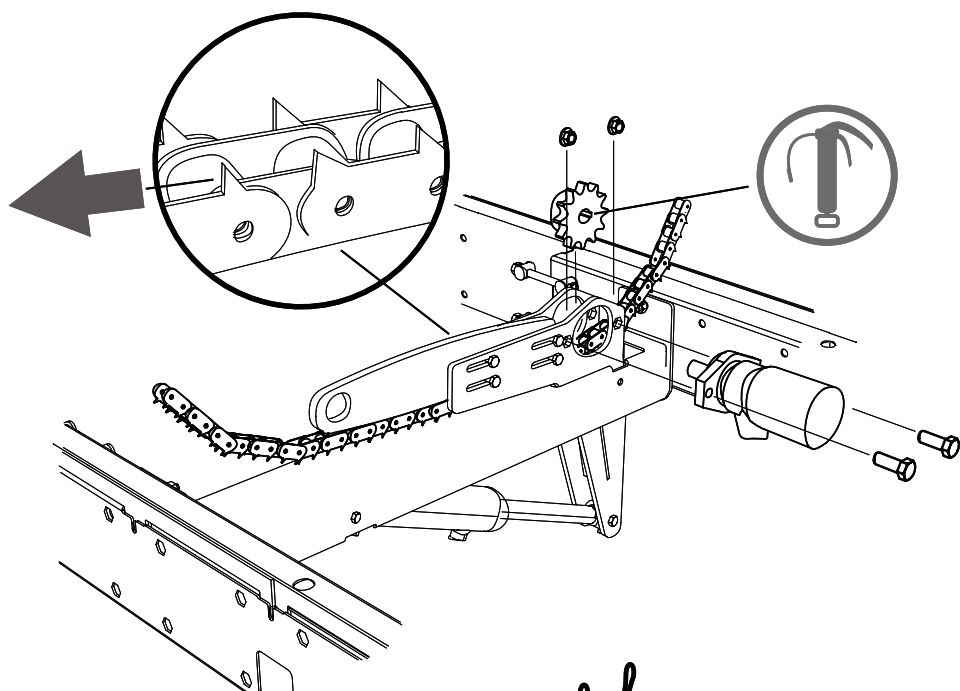
M10x110

03-02878
(77mm)

03-02898
(46,5mm)



00-00102



5



2 x – M12x30



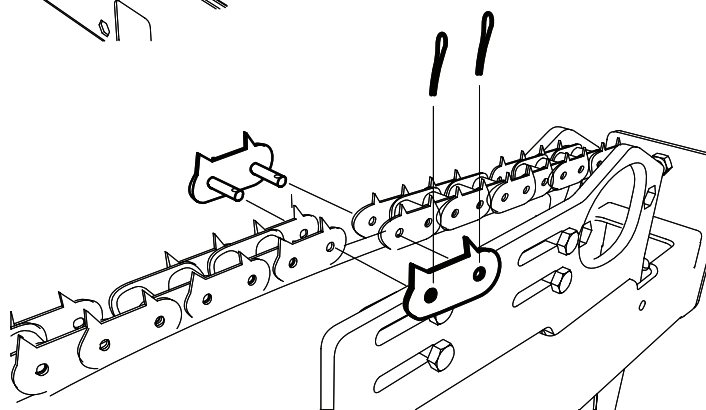
2 x – M12



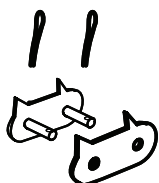
1x – 04-00437



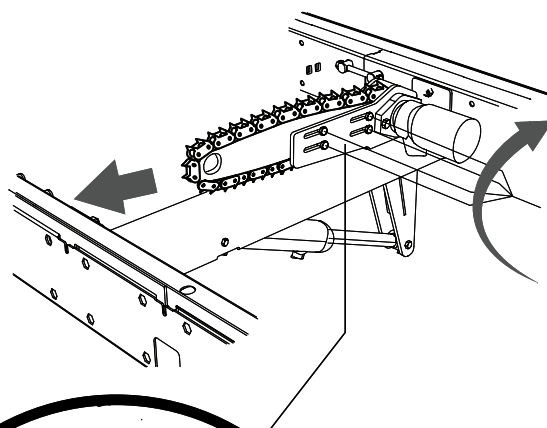
04-00550 B751pro
04-00435



6



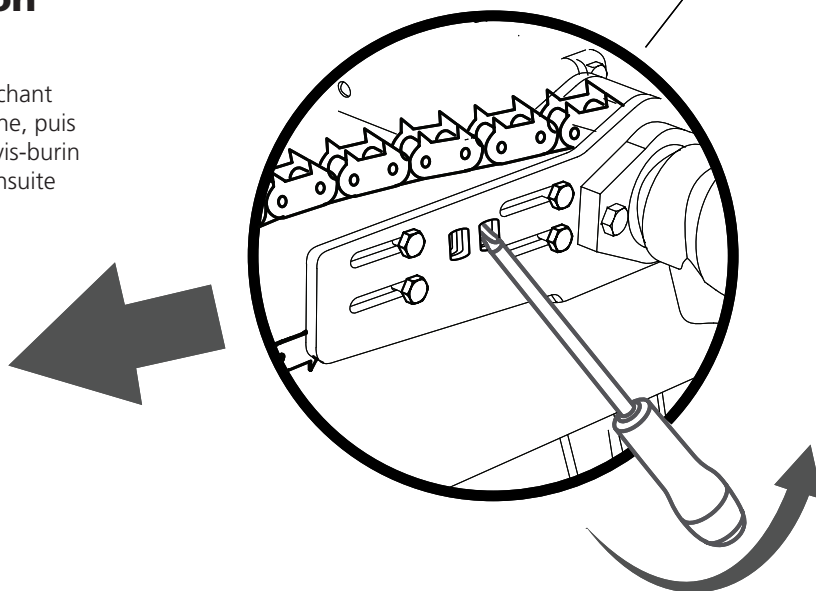
1x - 04-00554



7

Réglage de la tension de la chaîne

Régalez la tension de la chaîne en relâchant les vis qui maintiennent le guide-chaîne, puis tendez la chaîne à l'aide d'un tournevis-burin ou d'un tournevis coudé. Resserrez ensuite les vis.





8310-001-0205



LOAD

Placement 8310-001-0205

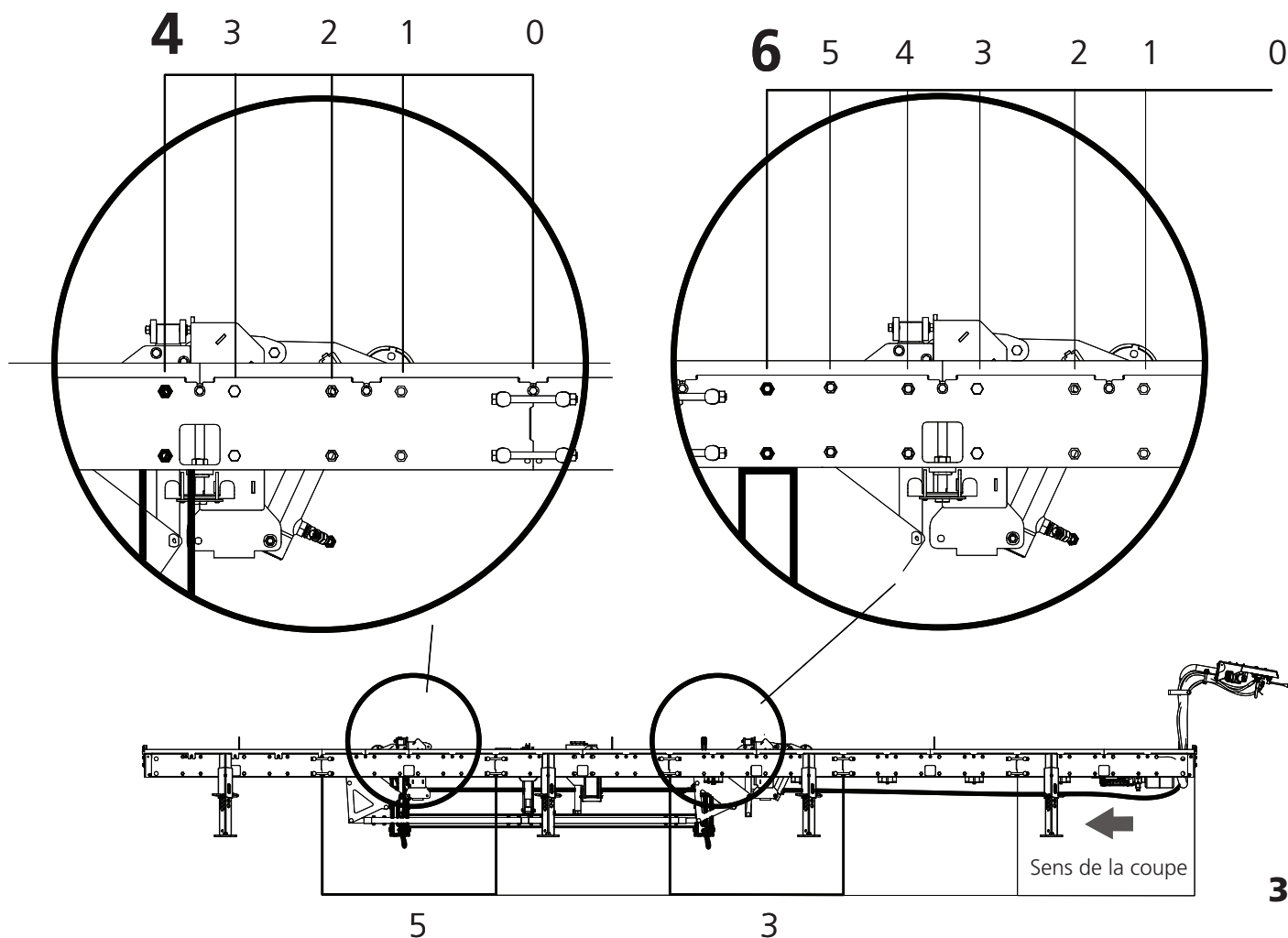
Les chargeurs de grumes sont positionnés sur les sections **3** et **5** des rails, vu dans le sens de coupe.

Comptez les modèles de trous du raccord de tube.



Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.





8310-001-0205

1



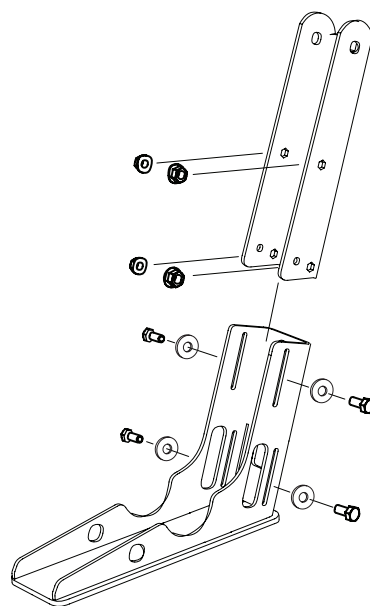
4 x – M10x20



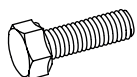
4 x – M10



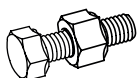
4 x – M10



2



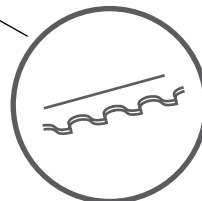
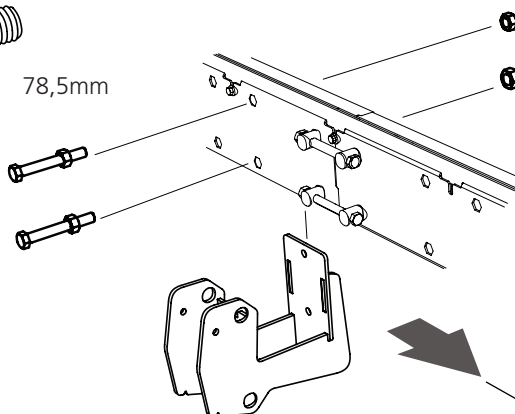
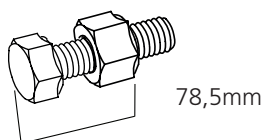
4x – M12x100



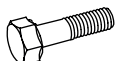
2 x – M12x100 + M12



2 x – M12



3



1 x – M12x130



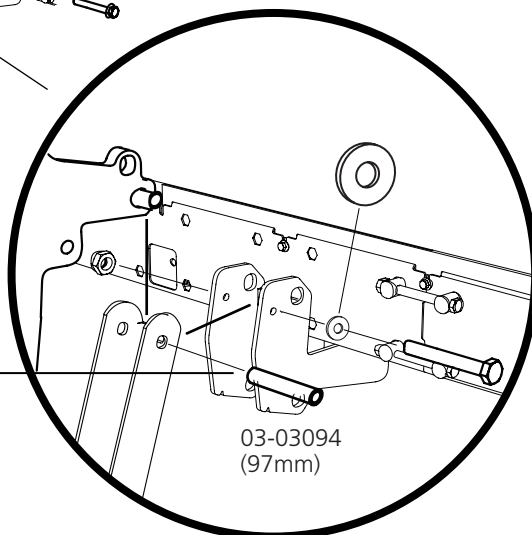
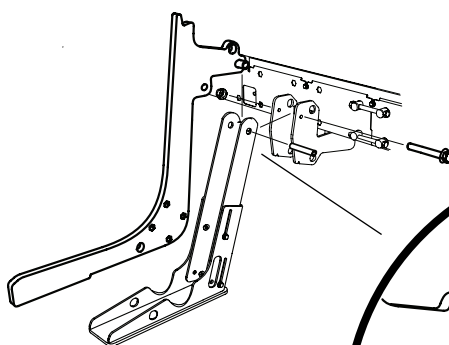
1 x – M12



1 x – M12



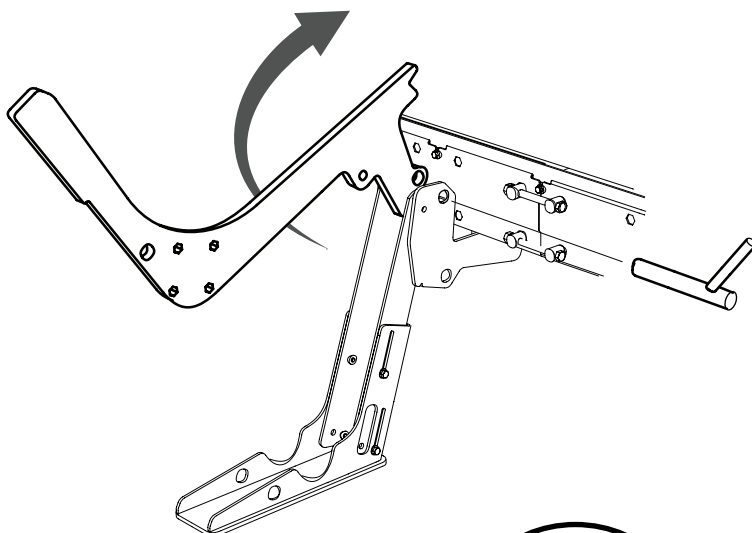
1x – 03-03094 (97mm)



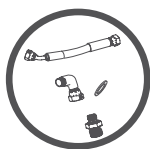


8310-001-0205

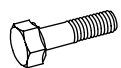
4



5



04-00468



1 x – M12x110



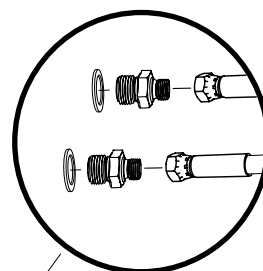
1 x – M12



1 x – M12



1x – 03-03105 (78mm)



6



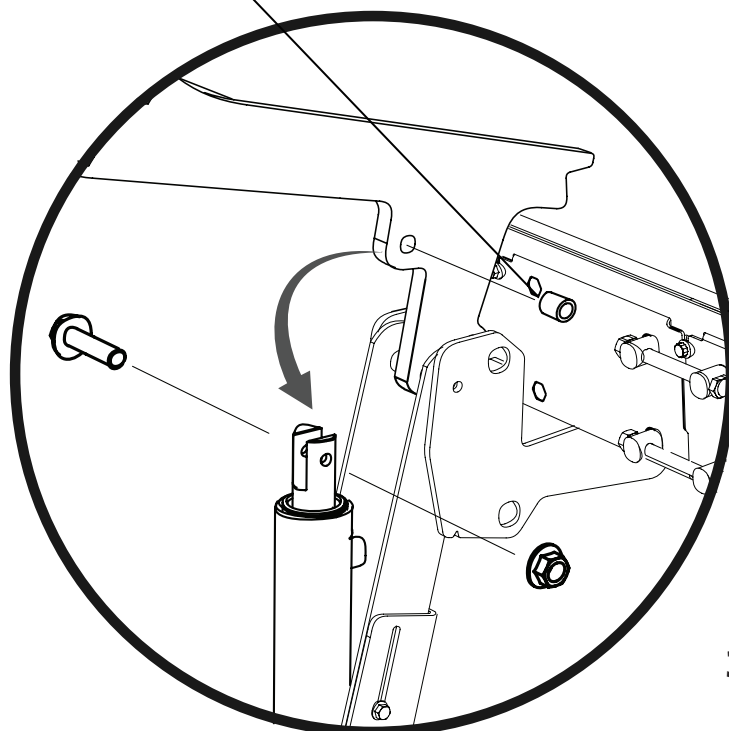
1 x – M12x55



1 x – M12



1x – 03-03102 (21,8mm)





8310-001-0205

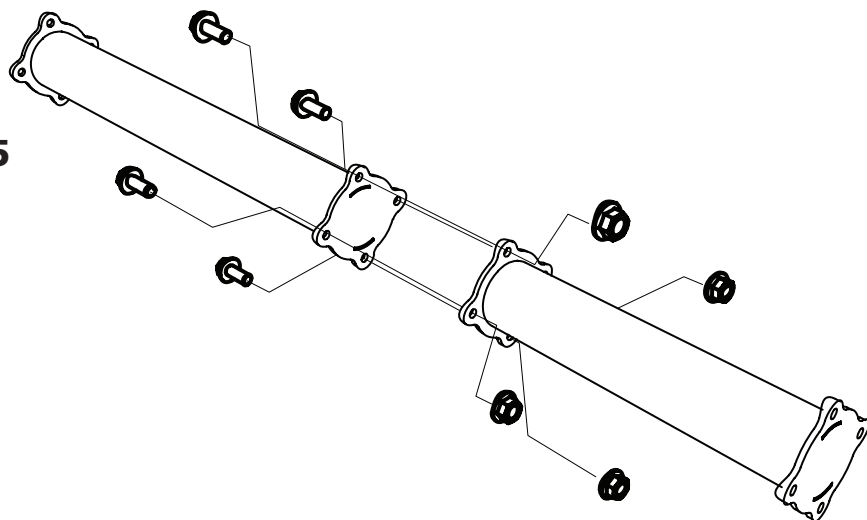
7



4 x – M10x25



4 x – M10



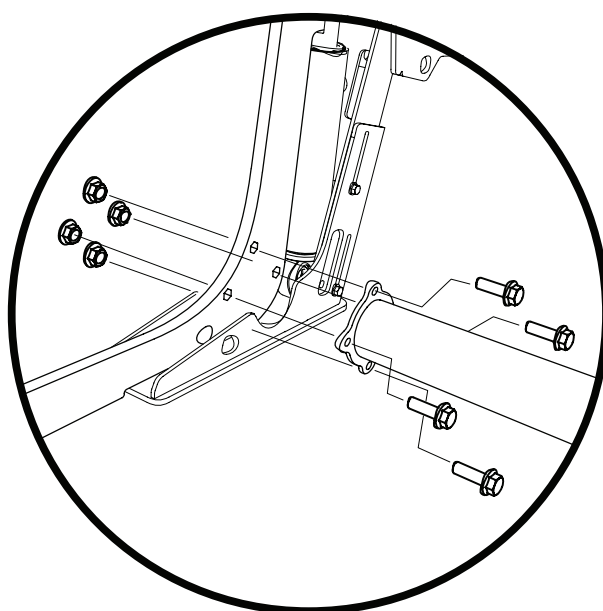
8



4 x – M10x30



4 x – M10



9



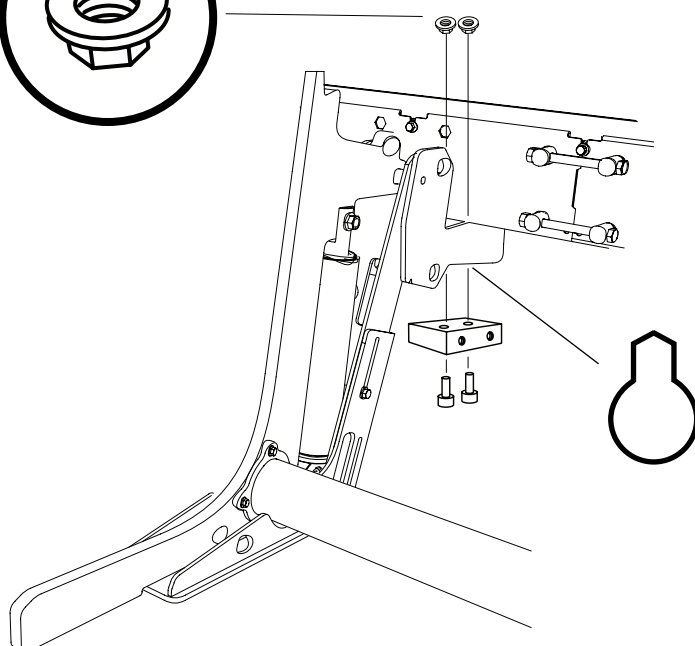
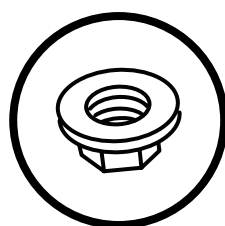
4 x – M8x40



4 x – M8



2 x



**01-00560**

SYSTÈME ÉLECTRIQUE



Afin de passer à la prochaine étape, les composants du paquet suivant sont nécessaires. **01-00560.**

Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

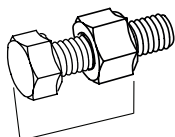
Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

1

4 x – M10x25



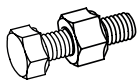
4 x – M10

2

78,5mm



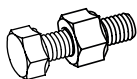
2 x – M8x20



1 x – M12x90 +M12



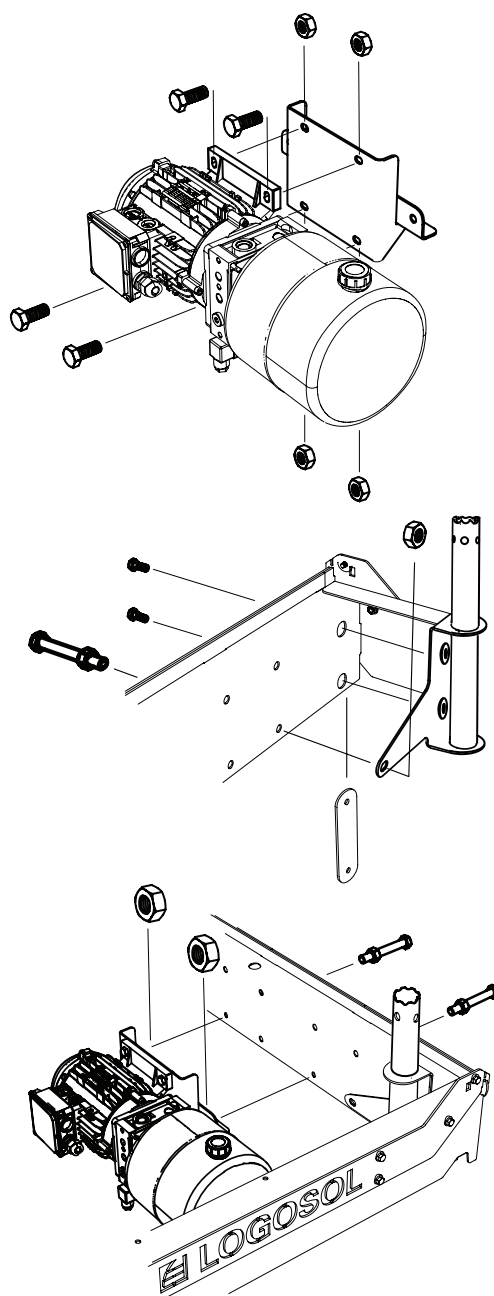
1 x – M12

3

2 x – M12x90 +M12



2 x – M12

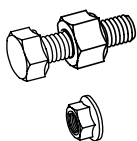
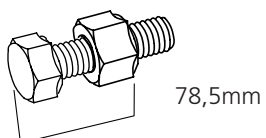




01-00718

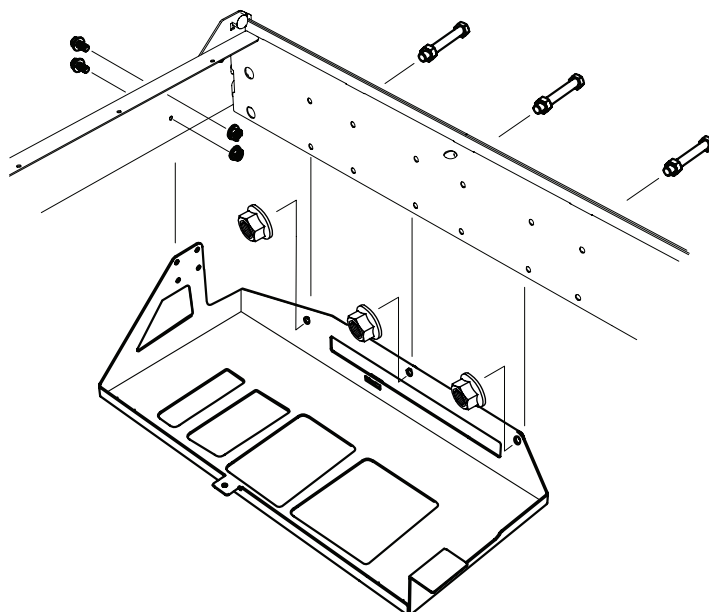
MOTEUR À ESSENCE

1

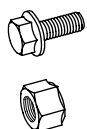


3 x – M12x100 +M12

2 x – M12



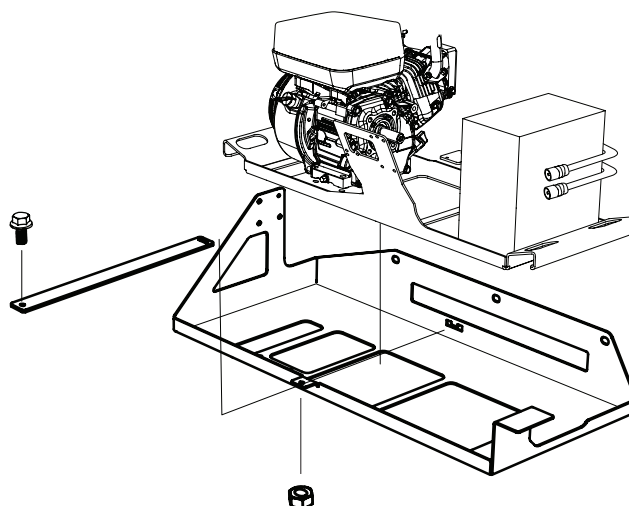
2



1 x – M8x20

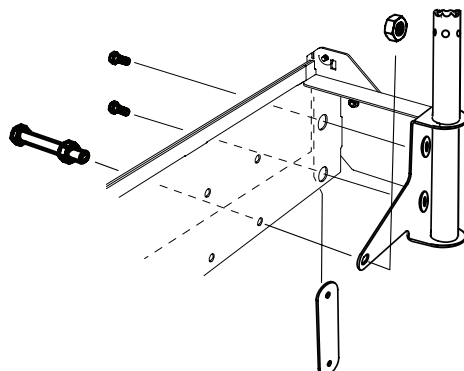
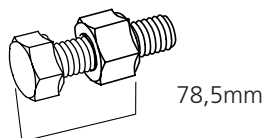
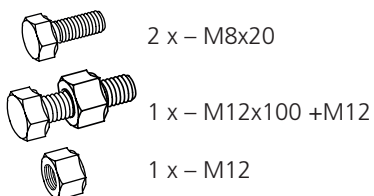
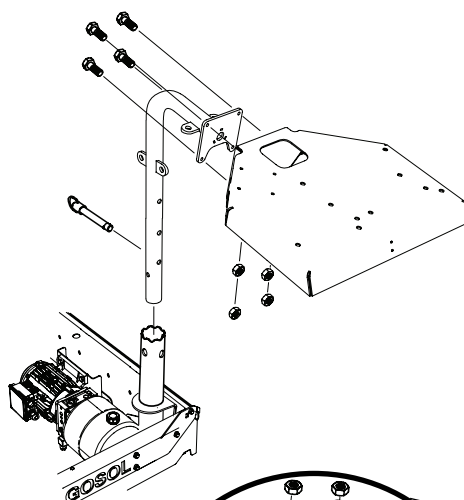
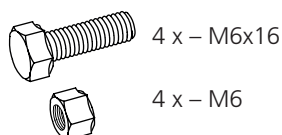
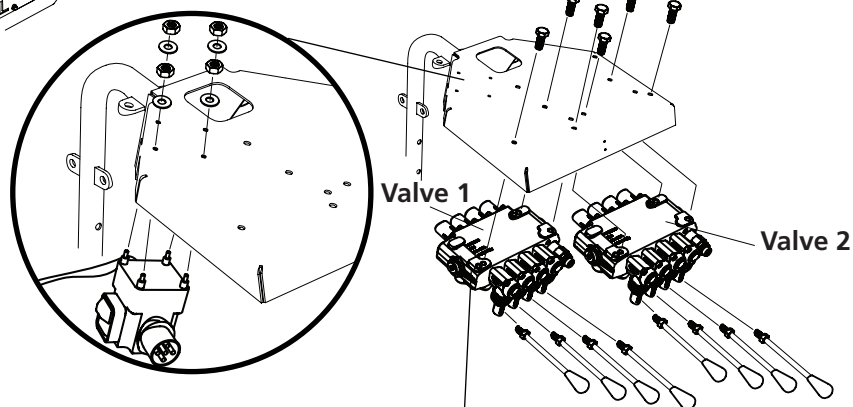
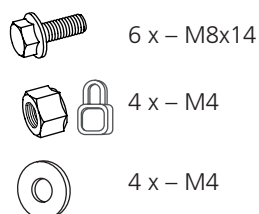


1 x – M8



**01-00560**

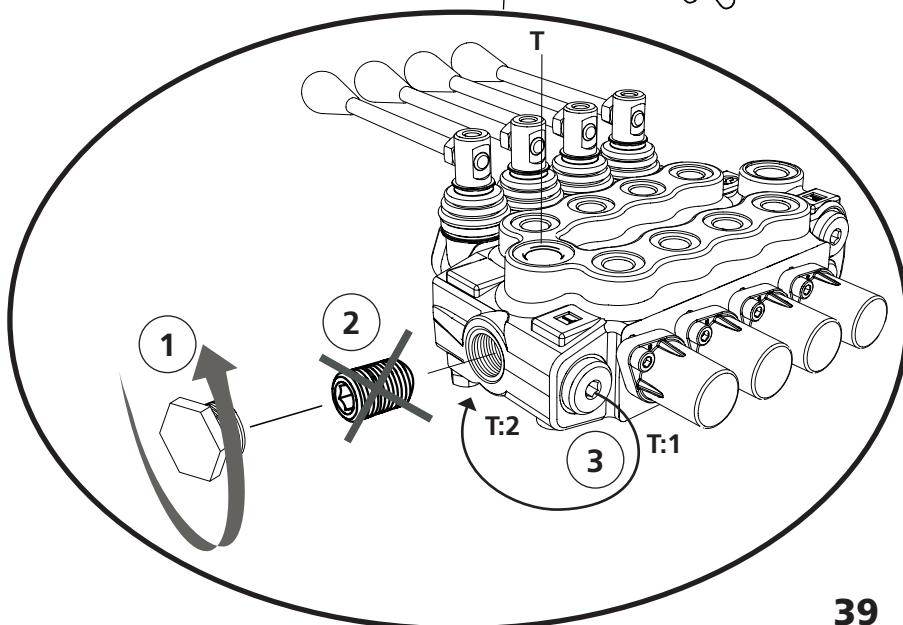
PANNEAU DE COMMANDE

1**2****3**

Bouchons

Pour pouvoir coupler les valves, un bouchon en acier dans le port T:2 doit être retiré de la valve 1. Dévissez le bouchon en acier (1) et le bouchon de vidange (2), puis revissez le bouchon en acier dans le port T:2. Vérifiez que toutes les surfaces d'étanchéité sont propres avant de serrer.

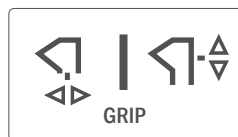
Retirez les protections en plastique contre la peinture des leviers.



SYSTÈME DE RACCORD ET RACCORDEMENT VALVE

Retirez le bouchon en plastique de la pompe, du réservoir et des ports de travail chaque fois que vous avez installé un tuyau flexible.

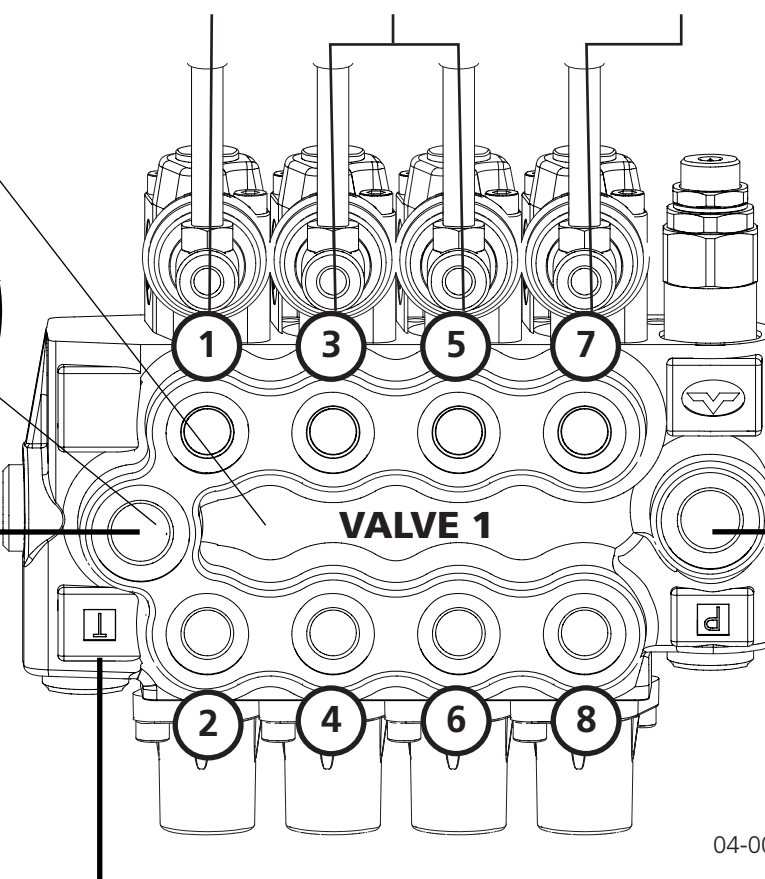
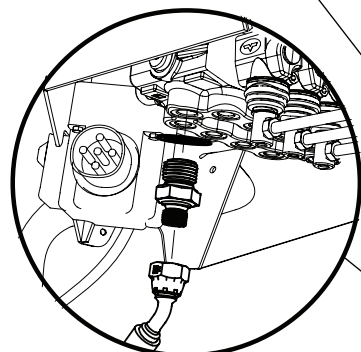
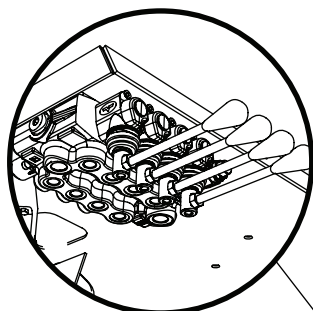
Placement des fonctions sur la valve



01-00584

01-00627

01-00556



04-00483

04-00482



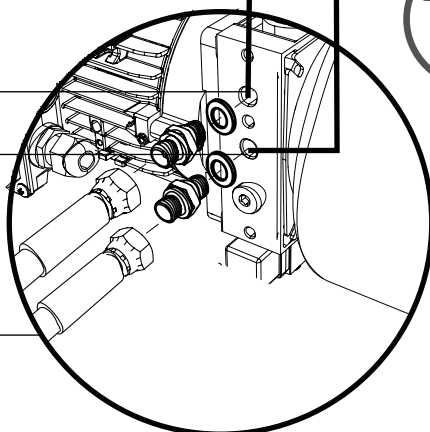
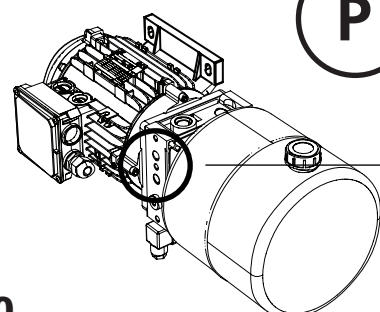
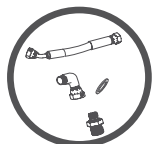
04-00530 (el)

04-00575 (bensin)



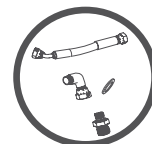
Système électrique 01-00560

1x - 04-00439 (04-00530 inclus)



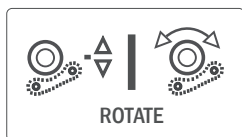
Raccordement des valves

1x - 04-00444
(04-00483,
04-00482 inclus)



ATTENTION ! Si le chargeur de grumes (8310-001-0205) n'est pas utilisé, les ports 7 et 8 de la valve 2 doivent être bouchés avec un bouchon en acier de 1/4".

Placement des fonctions sur la valve



ROTATE



TOEBOARD



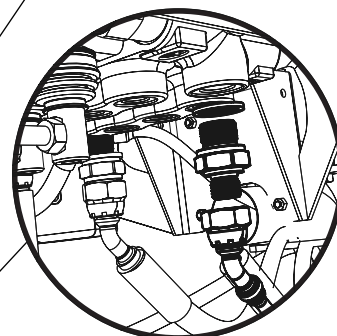
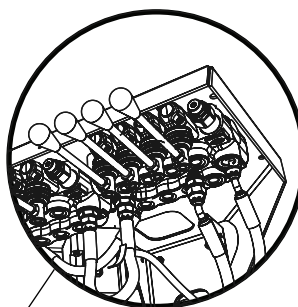
LOAD

01-00102

01-00584

8310-001-0205

VALVE 2



P

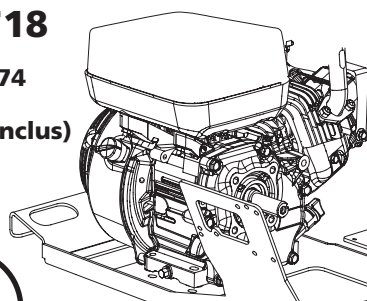
04-00530 (el)

04-00575 (bensin)

Moteur à essence 01-00718

1x - 04-00574

(04-00575 inclus)



T

CONNEXION DE TUYAUX FLEXIBLES

Connexion T/P moteur à essence

Le moteur à essence a des raccords rapides sur P/T, installez les raccords rapides sur les tuyaux flexibles de la pompe et du réservoir et branchez-le au moteur à d'essence. La connexion dans les valves est la même pour le moteur à essence et le système électrique.

T

P

P

Autocollants

Placez les autocollants des fonctions à l'emplacement correspondant sur le panneau de commande.



1x – 080-828-021-0070



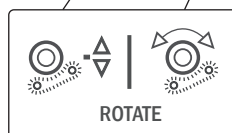
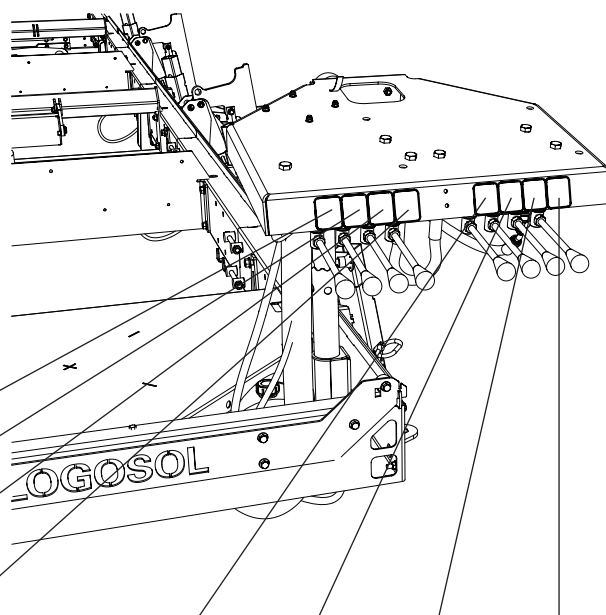
SUPPORT



GRIP



TOEBOARD



ROTATE



TOEBOARD

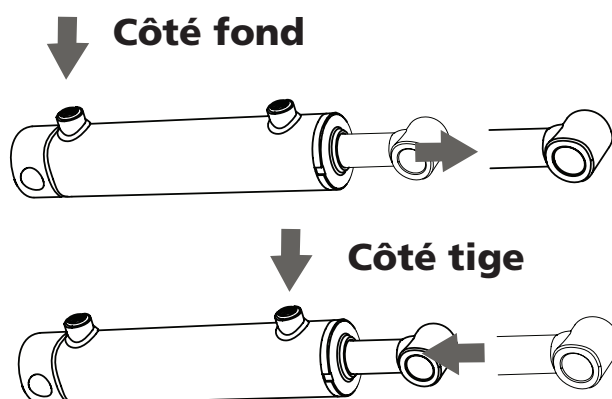


LOAD

BLOC DE VALVE

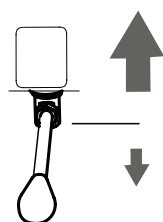
Cylindres hydrauliques

Pour faciliter le raccordement des cylindres hydrauliques, les connexions sont identifiées par rapport au côté fond ou au côté tige.



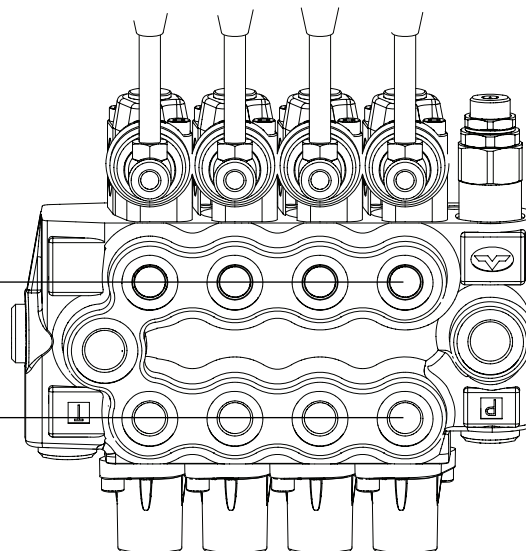
Raccordement des cylindres hydrauliques

Logosol recommande de connecter les raccords du piston des cylindres hydrauliques sur le côté fond du bloc de valve.



Côté fond

Côté tige



Connexion des cylindres hydrauliques

Installez les tuyaux flexibles sur le cylindre hydraulique. Notez l'emplacement de chaque tuyau flexible sur le cylindre et la valve. Les tuyaux flexibles raccordés au côté fond du cylindre doivent être reliés au côté fond de la valve.

Notez l'illustration qui montre de quel côté de la scierie les tuyaux flexibles doivent être installés pour chaque fonction.

Suivez ensuite la procédure pour les autres fonctions à l'aide des instructions correspondantes.

Vérifiez à nouveau que tous les raccordements sont bien serrés avant de commencer à travailler lors du premier démarrage de la machine.



Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.



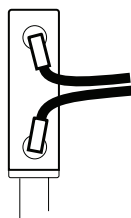
Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché aux tuyaux flexibles ou aux raccords.



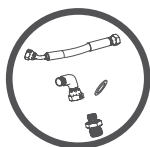
Manipulez les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne. Vérifiez qu'il y a suffisamment de tuyaux pour le mouvement de la fonction.

Angle de raccordement

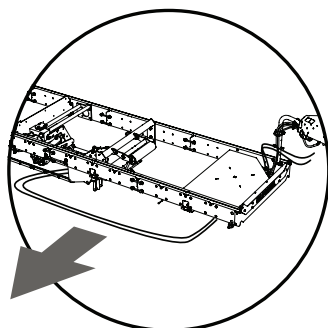
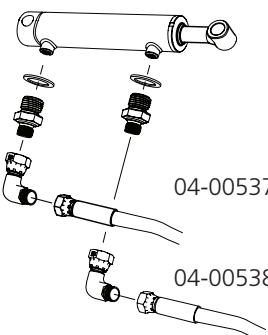
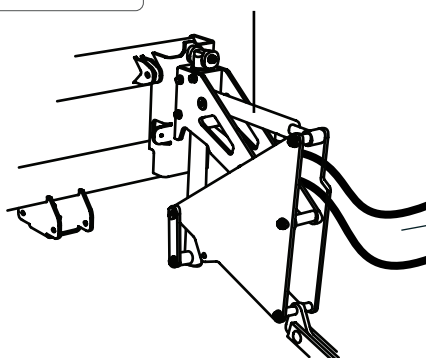
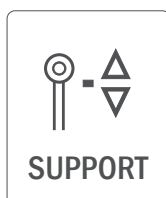
L'illustration indique l'angle de raccordement des tuyaux flexibles pour chaque fonction, vue de dessus.



01-00584

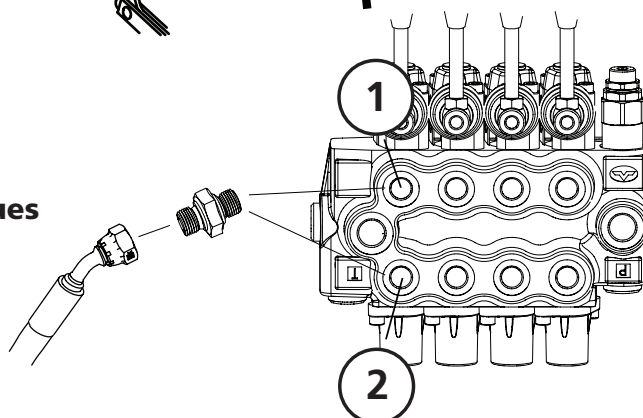


1x - 04-00539



Placement tuyaux flexibles hydrauliques

Notez que l'illustration indique de quel côté du banc de scierie les tuyaux flexibles doivent être installés pour chaque fonction.





01-00627

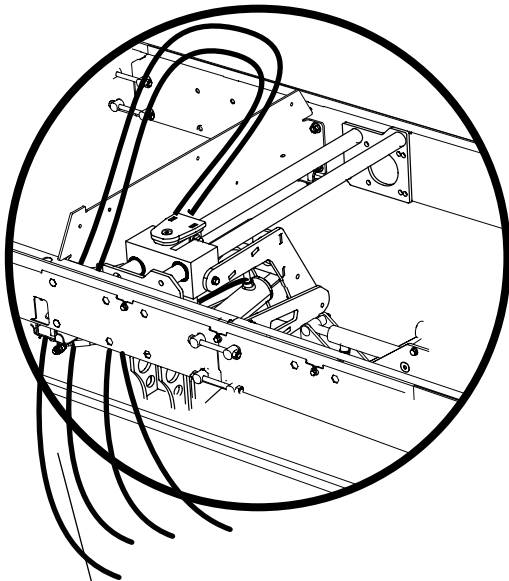


1x - 04-00441

1x - 04-00442

04-00535

04-00536



3

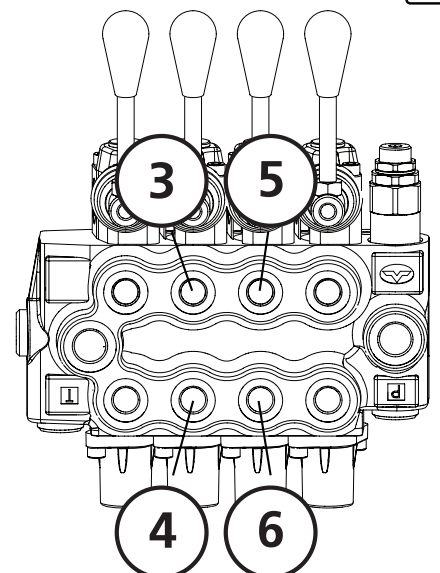
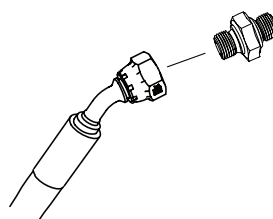
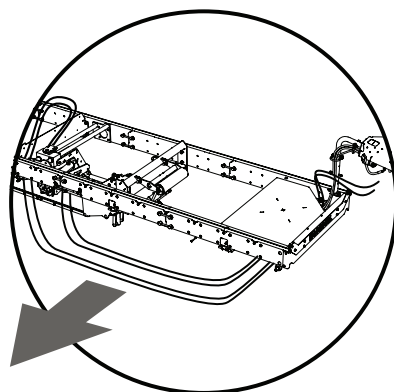
4

6

5

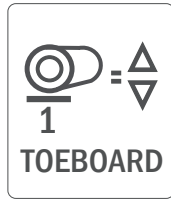
04-00532

04-00531

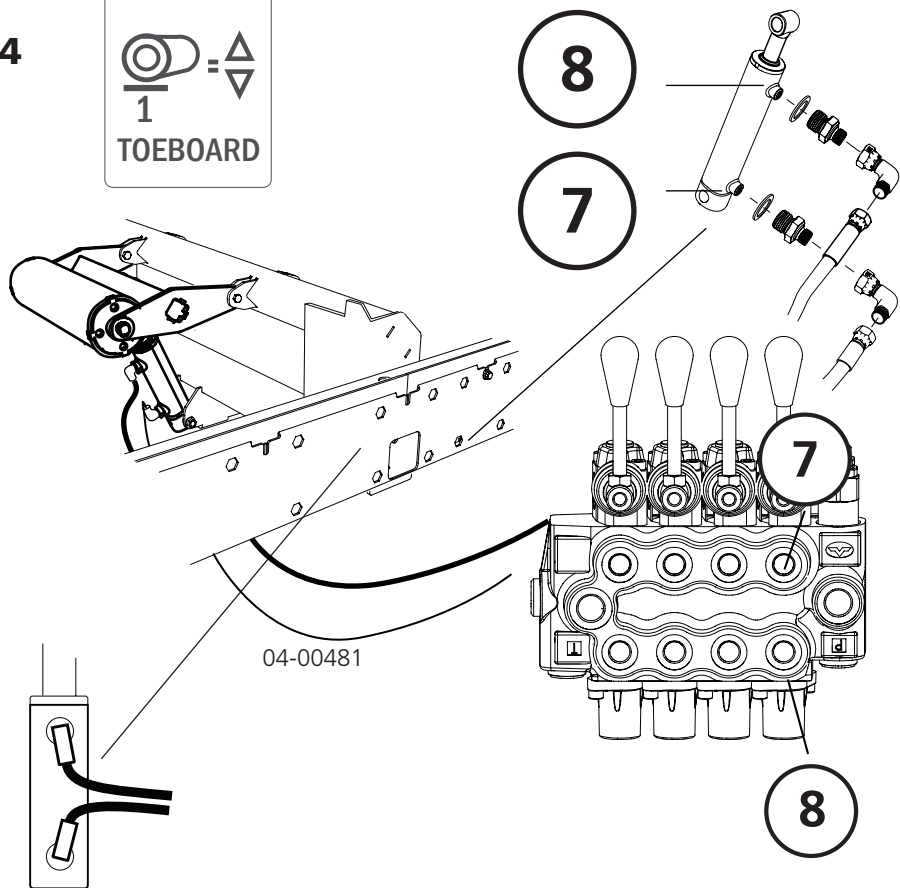
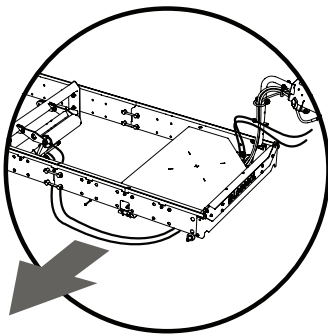




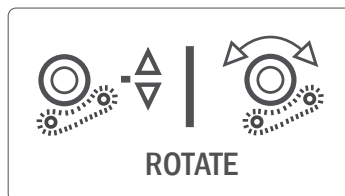
01-00584



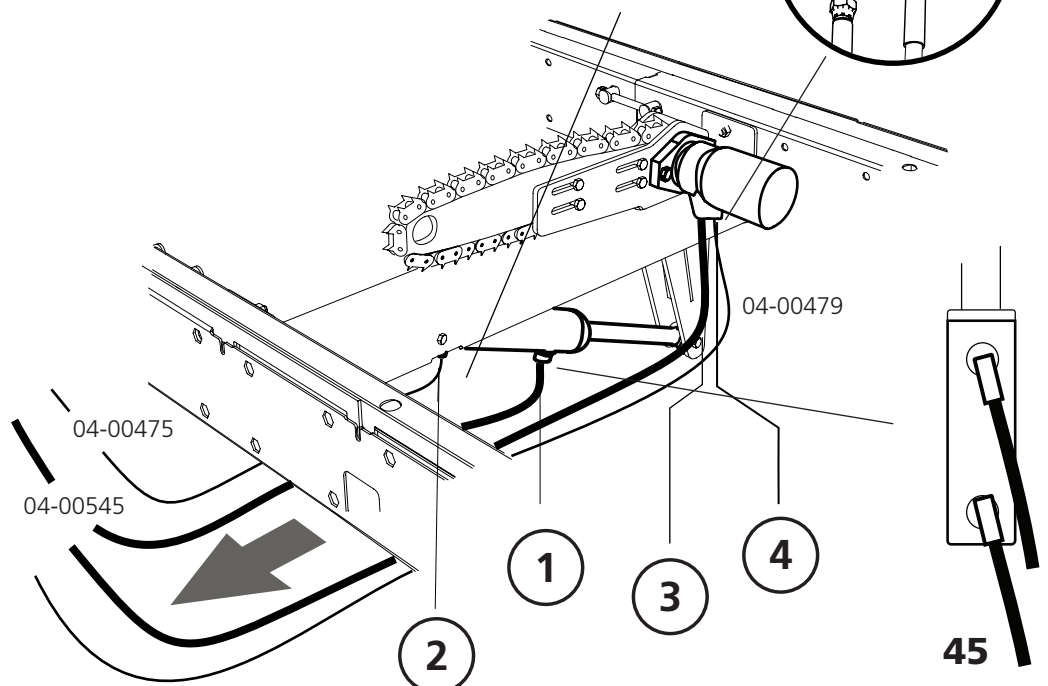
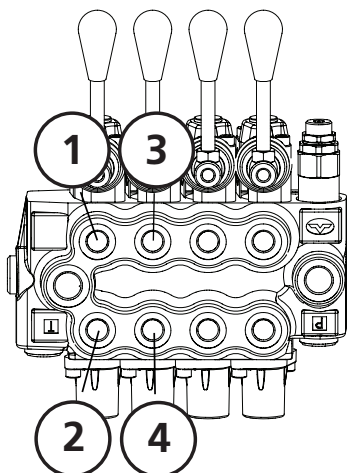
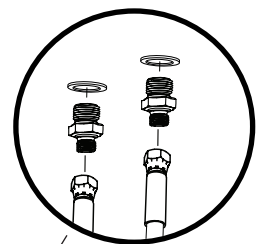
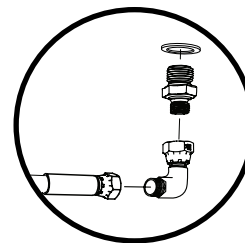
04-00440



01-00102



04-00474
04-00477





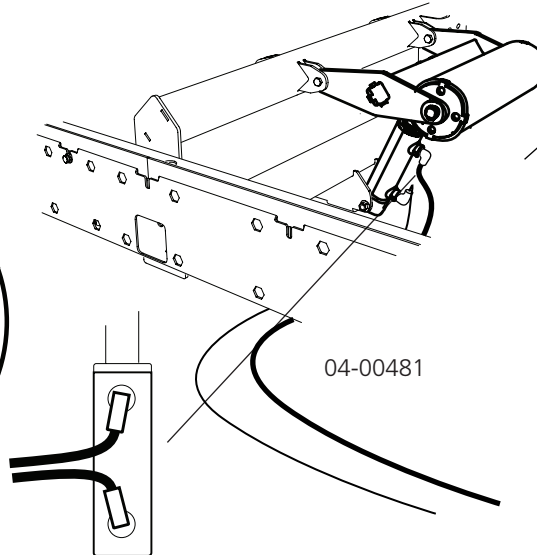
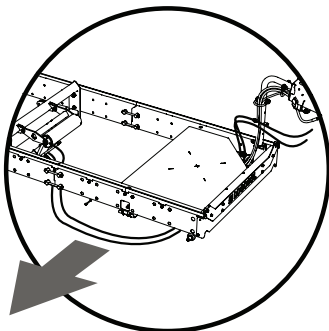
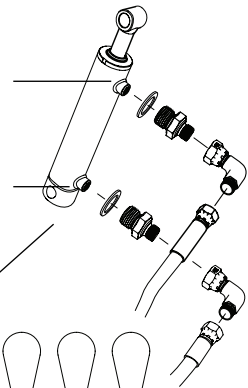
01-00584



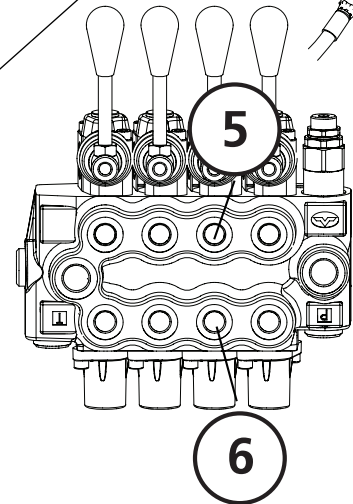
04-00478

6

5



04-00481

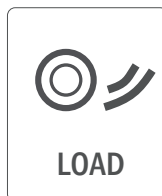


5

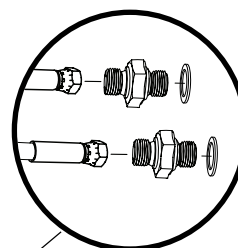
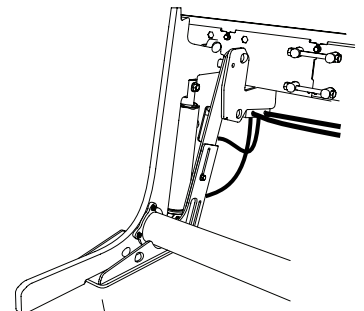
6



01-00604



04-00468

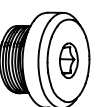


04-00472

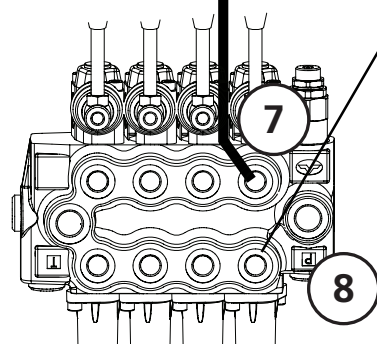
04-00471

04-00470

04-00470



2x
(bouchon
1/4")
(01-00766
inclus)

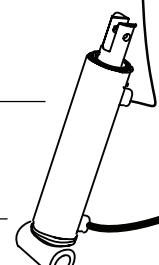
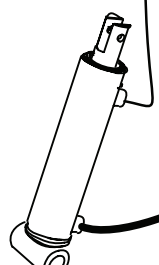


7

8

8

7

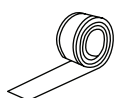


TUYAUX FLEXIBLES HYDRAULIQUES

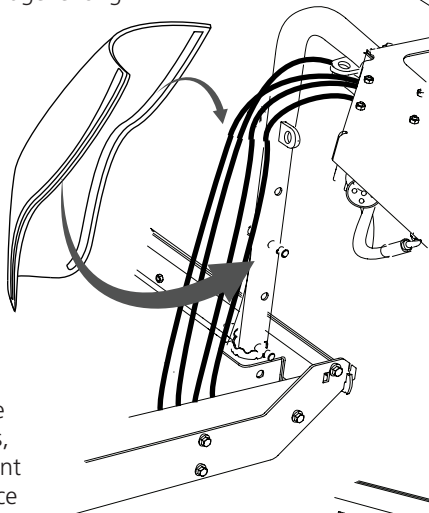
Fixation de tuyaux flexibles hydrauliques

Les tuyaux hydrauliques doivent être fixés sous le banc à grume, des fonctions jusqu'au poste de commande. Fixez les tuyaux flexibles à l'aide des colliers de serrage fournis. Assurez-vous de bien tendre les tuyaux flexibles et tentez de réduire le nombre de tuyaux qui pendent entre les colliers de serrage. Veillez également à ce que les colliers de serrage ne pincent pas les tuyaux afin d'éviter toute usure de ces derniers. Au niveau du poste de commande, accrochez et sécurisez les tuyaux en excès en-dessous de la plateforme de travail à l'aide des colliers de serrage (Attention! Valable uniquement pour système électrique). Vous trouverez le montage de la plateforme à la page suivante. Dans le cas d'utilisation d'un moteur à essence, les tuyaux flexibles doivent être fixés avec des colliers de serrage le long de la plateforme du moteur.

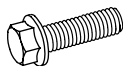
Installez le couvercle de protection de tuyaux flexibles sur la partie située sous les valves.



8 x – 04-00526



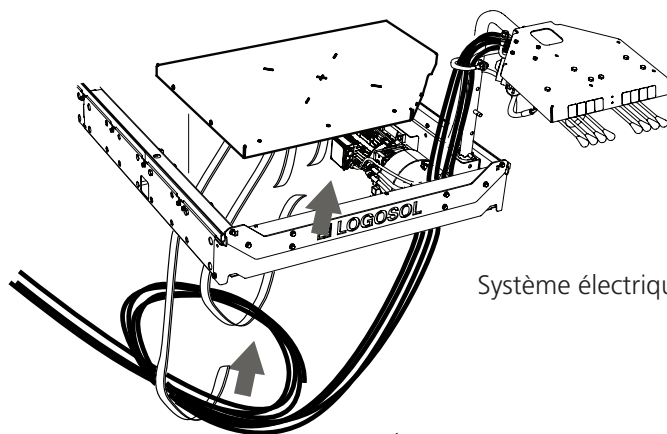
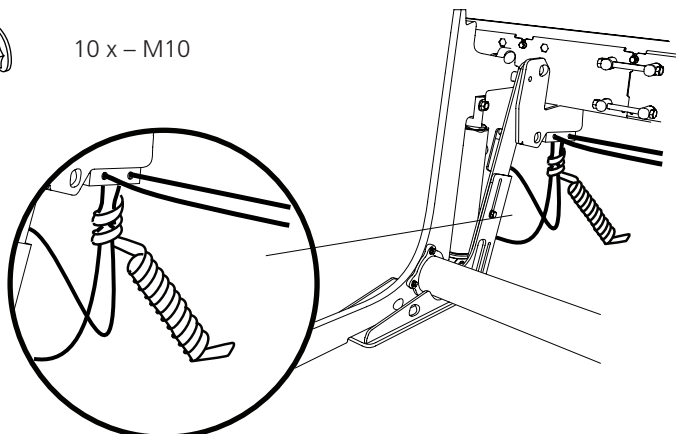
Les tuyaux hydrauliques doivent être fixés sous le banc à grume, des fonctions jusqu'au poste de commande. Utilisez les colliers de serrage fournis, réduisez le nombre de tuyaux flexibles qui pendent entre les colliers de serrage. Veillez également à ce que les colliers de serrage ne pincent pas les tuyaux afin d'éviter toute usure de ces derniers.



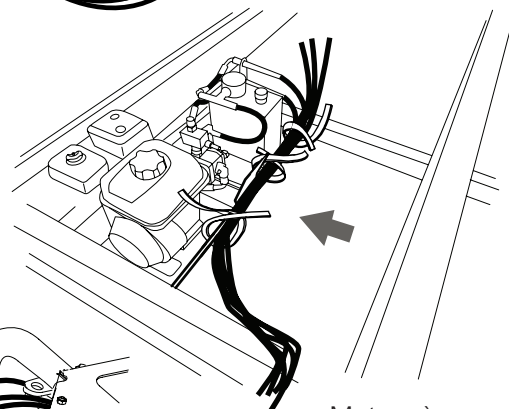
10x – M10x80



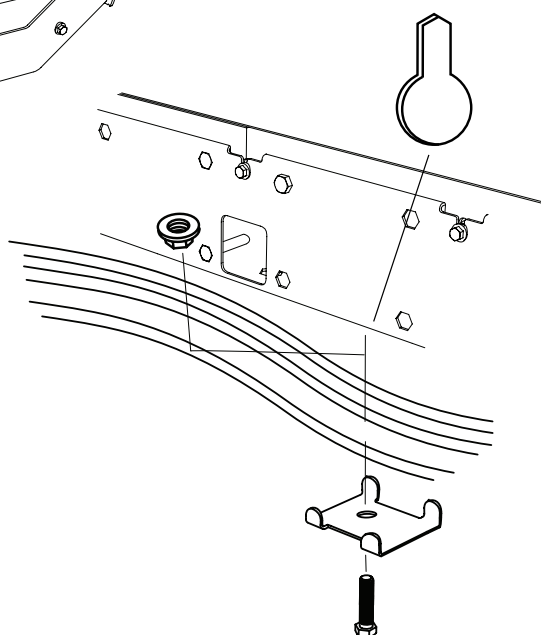
10 x – M10



Système électrique

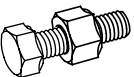


Moteur à essence



Poste de commande

Les tuyaux flexibles hydrauliques doivent être attachés de leur position de départ jusqu'au poste de commande. Utilisez les colliers de serrage fournis, veillez à les rassembler de sorte que les colliers de serrage ne pincient pas les tuyaux flexibles afin d'éviter toute usure de ces derniers. Une fois les supports de tuyaux flexibles installés, procédez au montage du plancher au-dessus du système hydraulique (Attention ! Valable uniquement pour un système électrique).

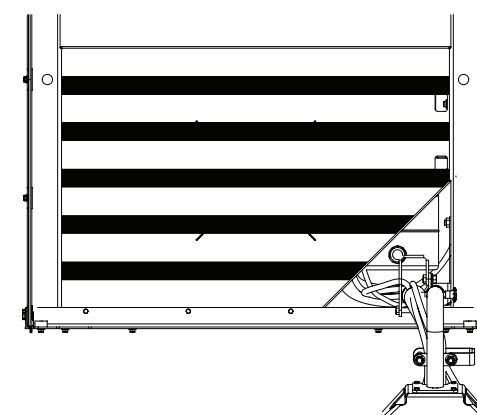
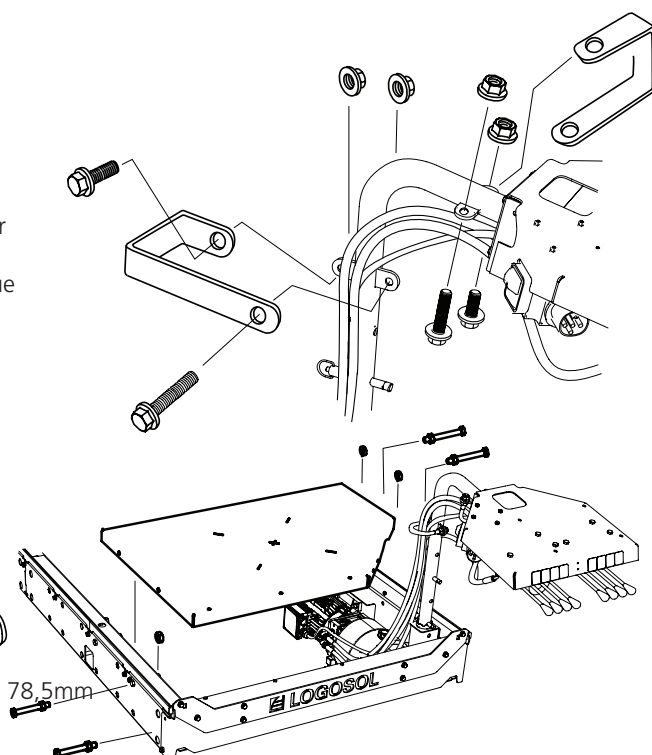
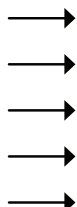
-  2 x – M12x25
-  2 x – M12x90
-  4 x – M2
-  4 x – M12x90 + M12
-  4 x – M12

Ruban adhésif antidérapant

Pour éviter les dérapages au niveau du poste de commande, des bandes antidérapantes adhésives doivent être posées conformément à l'illustration. Coupez des bandes et portez des gants de protection lorsque vous posez les bandes pour éviter les éraflures.

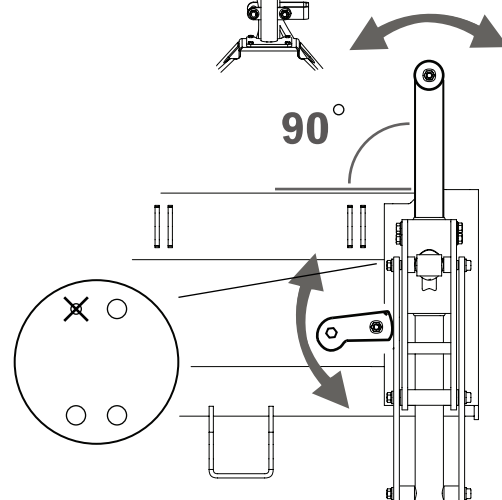


1 x – 04-00528



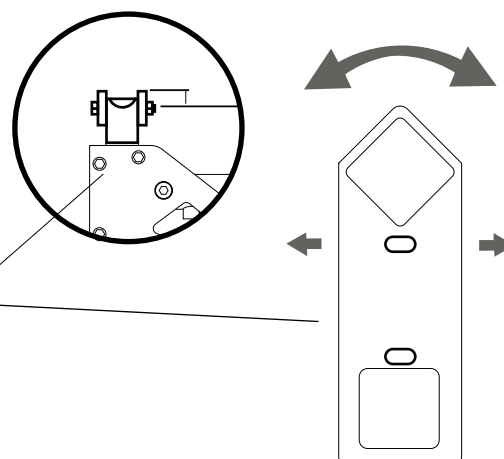
Réglage support de grumes

L'angle des supports de grumes est réglable. L'objectif est d'atteindre un rapport angulaire de 90 degrés par rapport à la table à grumes. Dévissez les vis qui maintiennent les supports de grumes à la table. Notez que la vis supérieure au centre des rails ne doit être que légèrement dévissée. Réglez ensuite l'angle avec le bouton. Lorsque le rapport angulaire est de 90 degrés, serrez les vis de fixation et tournez le bouton.

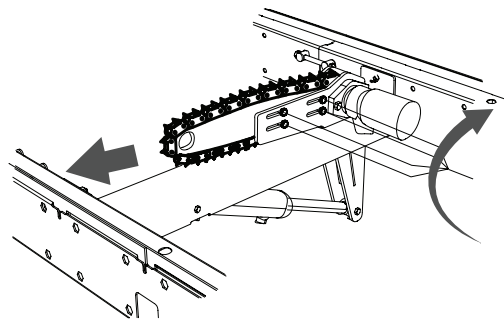


Réglage table à grumes

Si les supports de grumes après l'installation sont à des hauteurs différentes les uns par rapport aux autres, vous devez régler les tables à grumes. C'est la longueur du couplage qui détermine la hauteur des supports de grumes. Pour les régler, dévissez les assemblages à vis des tables à grumes et réglez les tables à grumes dans les rainures oblongues de sorte que les supports de grumes se retrouvent au même niveau. Resserrez ensuite les assemblages à vis.

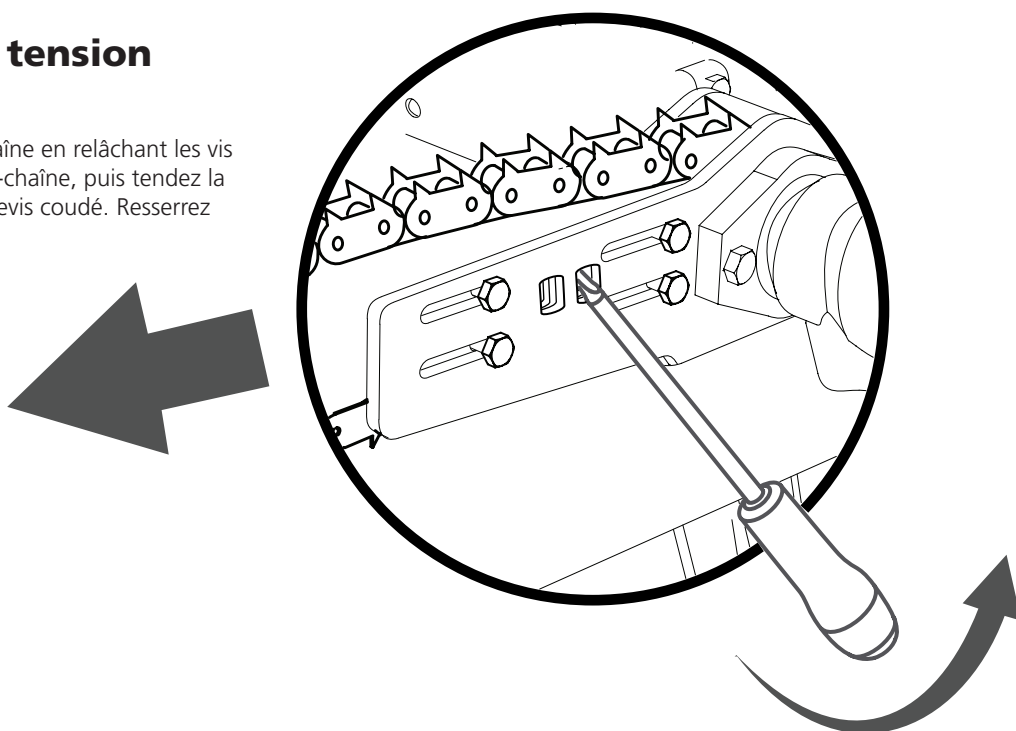


RÉGLAGE



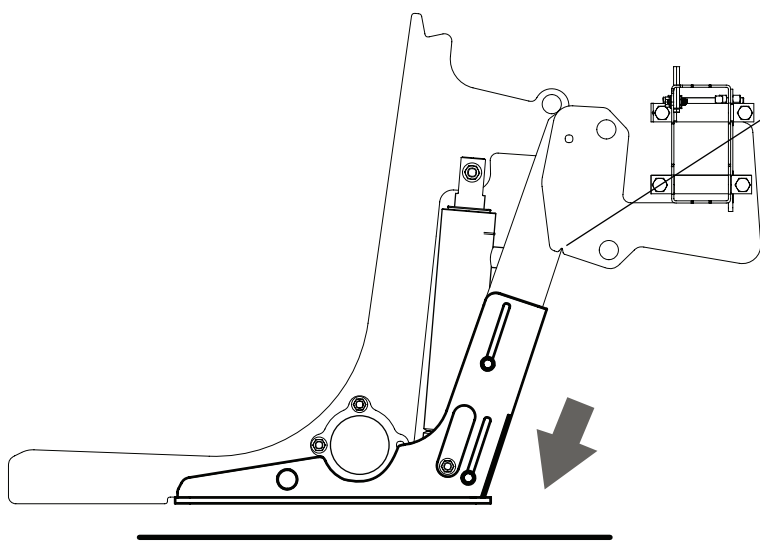
Réglage de la tension de la chaîne

Réglez la tension de la chaîne en relâchant les vis qui maintiennent le guide-chaîne, puis tendez la chaîne à l'aide d'un tournevis coudé. Resserrez ensuite les vis.



Réglage pied de mise à niveau du chargeur de grumes

Pour que le chargeur de grumes fonctionne, le pied doit être réglé de manière à ce qu'il repose sur le sol. Dévissez les vis et relâchez le pied, vérifiez l'angle du pied de support par rapport au marquage et stabilisez-le.



Lorsque le pied touche le point le plus profond du marquage, le pied de support est au bon angle.

AU PREMIER DÉMARRAGE



Attention ! Risque d'incendie : L'huile hydraulique est facilement inflammable, n'effectuez pas de travail à chaud près des composants et équipements hydrauliques.



Attention ! Risque de coincement. Ne restez pas dans la zone de travail lorsque les cylindres hydrauliques sont chargés.



Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.



Attention ! Brûlures. Laissez l'équipement refroidir avant de travailler avec des systèmes hydrauliques et des tuyaux flexibles. Pendant l'utilisation, l'huile hydraulique peut atteindre une température élevée.



Manipulez les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne. Vérifiez que les tuyaux flexibles ont une longueur suffisante au mouvement de la fonction.



Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché dans les tuyaux flexibles ou les raccords.



Utilisez toujours de l'huile hydraulique prescrite par Logosol lorsque vous travaillez avec l'équipement.



Essayez toujours tout déversement d'huile hydraulique provenant du produit et de la zone de travail. L'huile hydraulique résiduelle présente un risque de glissement pour les utilisateurs.



Utilisez toujours des chiffons absorbants sous l'équipement lorsque vous travaillez avec la machine.

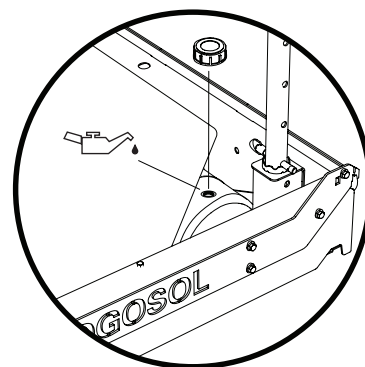
Premier démarrage

Lorsque le montage et les raccordements sont terminés, vérifiez que tous les raccords de la machine sont bien serrés. Ensuite, remplissez le réservoir d'huile.

Ensuite, démarrez la pompe hydraulique et exécutez une fonction à la fois, cela peut prendre un peu de temps avant l'huile ne remplisse le système et n'expulse l'air. Placez un chiffon absorbant sous les raccords de chaque fonction démarrée. Vérifiez l'étanchéité des raccordements.

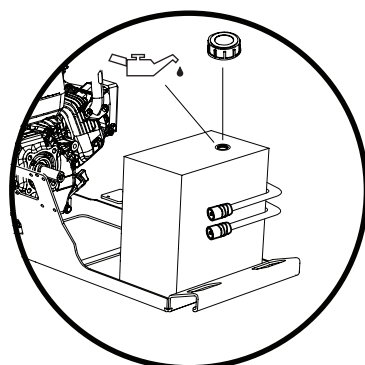
Il peut être nécessaire de remplir réservoir plusieurs fois avant qu'il y ait de l'huile dans l'ensemble du système. Vous pouvez avantageusement vérifier le niveau d'huile dans le réservoir entre chaque fonction effectuée. Veillez à ne pas activer le réservoir d'huile pendant le remplissage des tuyaux flexibles hydrauliques. Si le réservoir est vide, beaucoup d'air va entrer dans le système, ce qui allongera le temps nécessaire à son expulsion.

Si la pompe est désactivée lors du démarrage, vérifiez que ses raccords ne sont pas inversés.



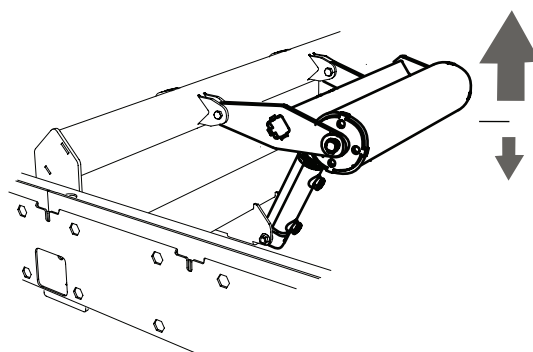
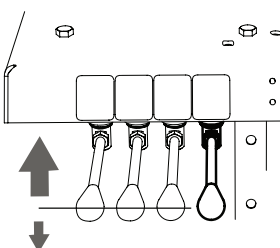
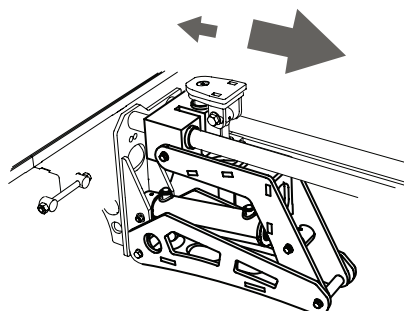
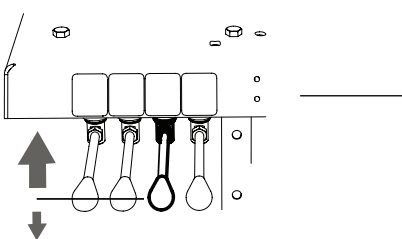
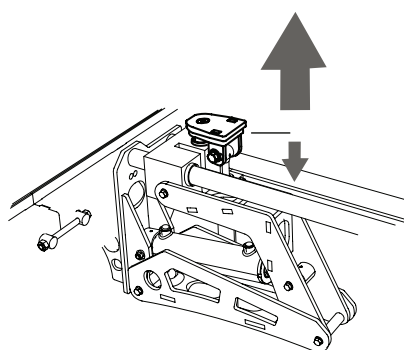
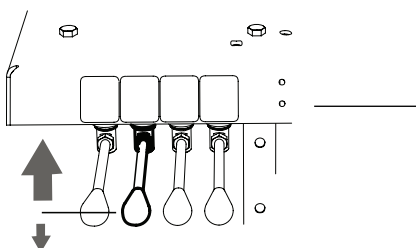
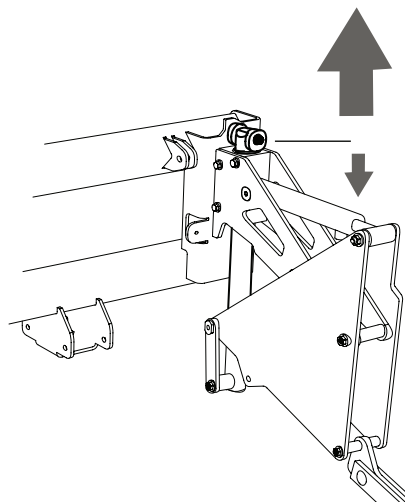
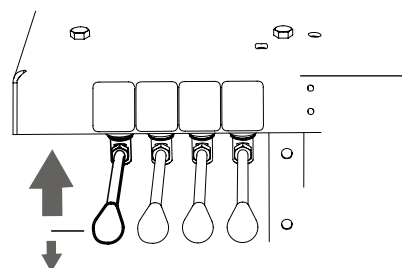
Huile hydraulique

Huile hydraulique :
(ISO VG 32)

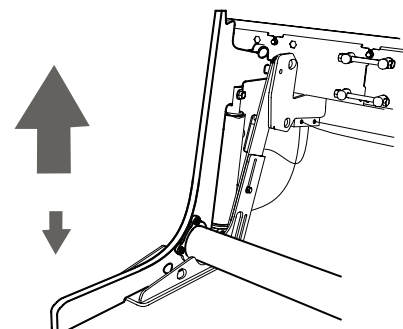
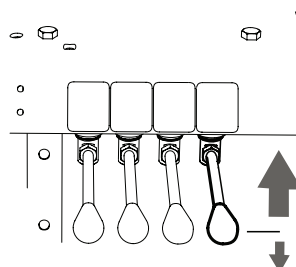
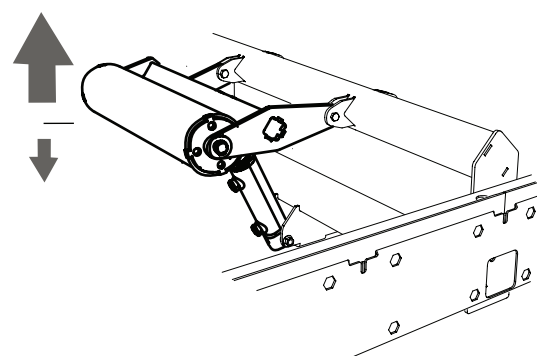
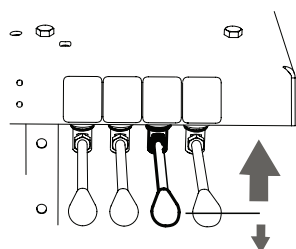
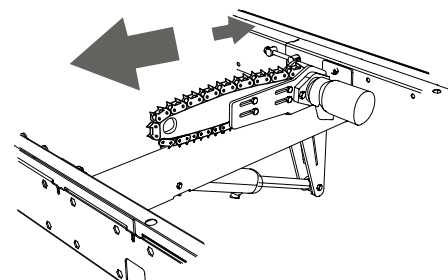
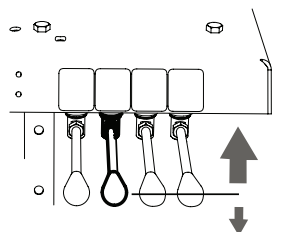
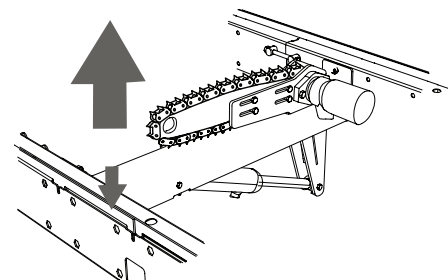
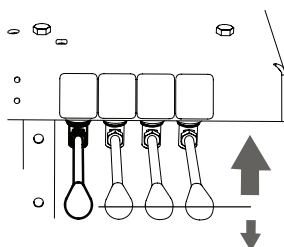
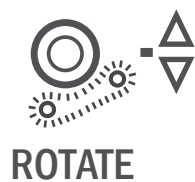


UTILISATION

Si le raccordement des fonctions a été effectué comme décrit, la fonction doit être comme indiquée dans l'illustration ci-dessous.



UTILISATION



TRANSPORT

Transport de la machine

Si la machine dispose d'un kit de remorque et doit être transportée, vérifiez que tout ce qui se trouve sur la machine est bien attaché. Les fonctions hydrauliques suivantes doivent être placées en position de transport avant le transport. Assurez-vous qu'il n'y a pas de collision entre les fonctions avant le transport.

Position de transport du chargeur de grumes

Les chargeurs de grumes doivent être mis en position de transport avant que la scierie ne puisse être transportée. Commencez par faire monter les chargeurs dans leur position la plus haute et goupillez les dispositifs de levage (1).

Soulevez ensuite le pied du chargeur de grume avec le levier hydraulique. Goupillez ensuite le pied dans le dispositif de levage des grumes (2), Notez que le pied doit être dans sa position la plus haute dans les rainures de réglage.

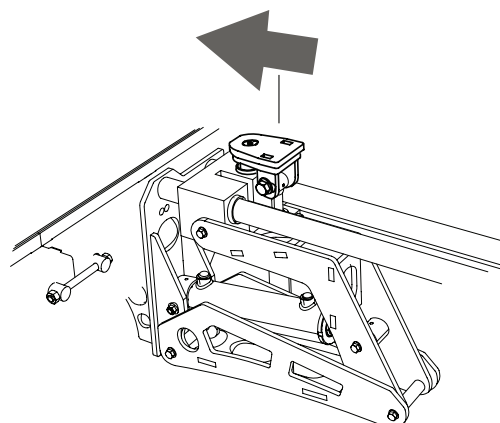
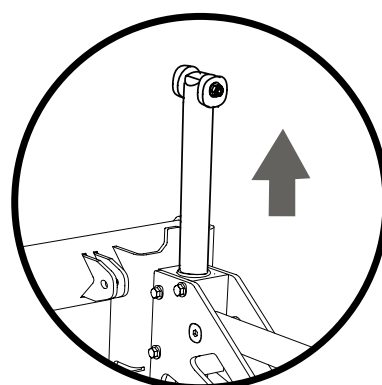
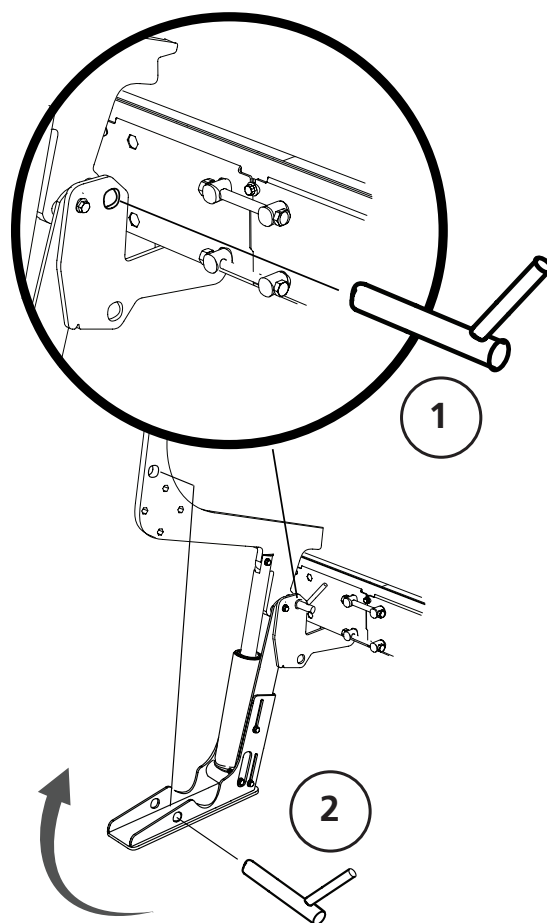
! Notez que le bras tendeur de la tête de la lame doit être réglé de sorte que la poignée en T est parallèle aux rails afin de ne pas entrer en collision avec le chargeur de grumes en position de transport.

Position de transport des supports de grumes

Les supports de grumes doivent être placés dans leur position la plus haute pendant le transport, sinon la garde au sol est insuffisante et la machine risque d'être endommagée.

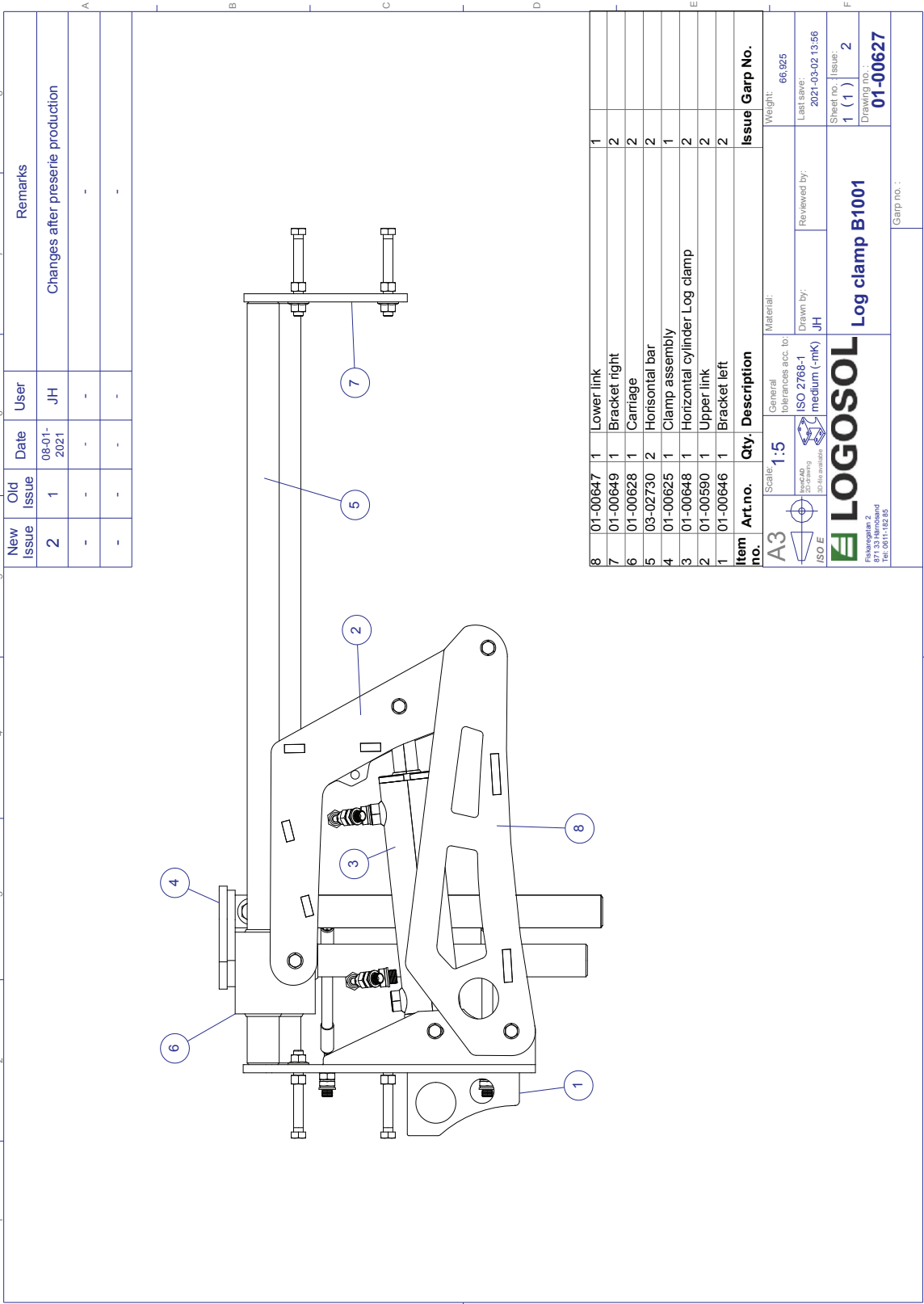
Mode de transport de la griffe de serrage

La griffe de serrage doit être placée dans sa position la plus interne avant le transport afin de maximiser la garde au sol.





01-00627



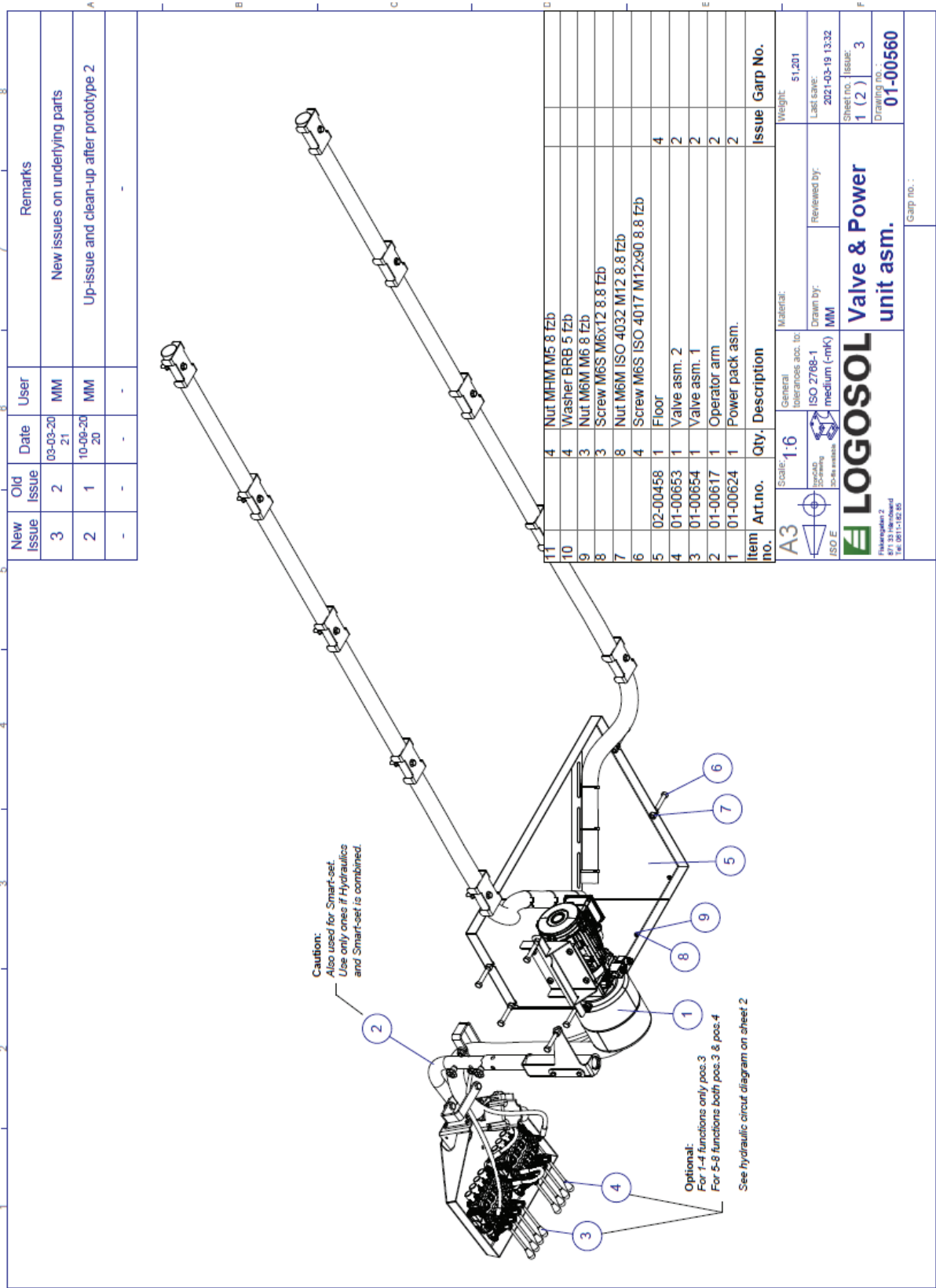
Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue	Garp No.
8	01-00647	1	Lower link	1	
7	01-00649	1	Bracket right	2	
6	01-00628	1	Carriage	2	
5	03-02730	2	Horizontal bar	2	
4	01-00625	1	Clamp assembly	1	
3	01-00648	1	Horizontal cylinder Log clamp	2	
2	01-00590	1	Upper link	2	
1	01-00646	1	Bracket left	2	

A3		Scale: 1:5	General tolerances acc. to: ISO 2768-1 medium (-mk)	Material: 66.925
ISO E		Drawn by: JH	Reviewed by:	Last save: 2021-03-02 13:56
LOGOSOL		Log clamp B1001		Sheet no: 1 (1) Issue: 2
Pääsuojan 2		Garp no.:		Drawing no.: 01-00627
Tel. 0511-182 85				

This document and its contents are the exclusive property of Logosol AB and may not be copied, reproduced, transmitted or communicated to a third party, or used for any purpose without written permission.



01-00560

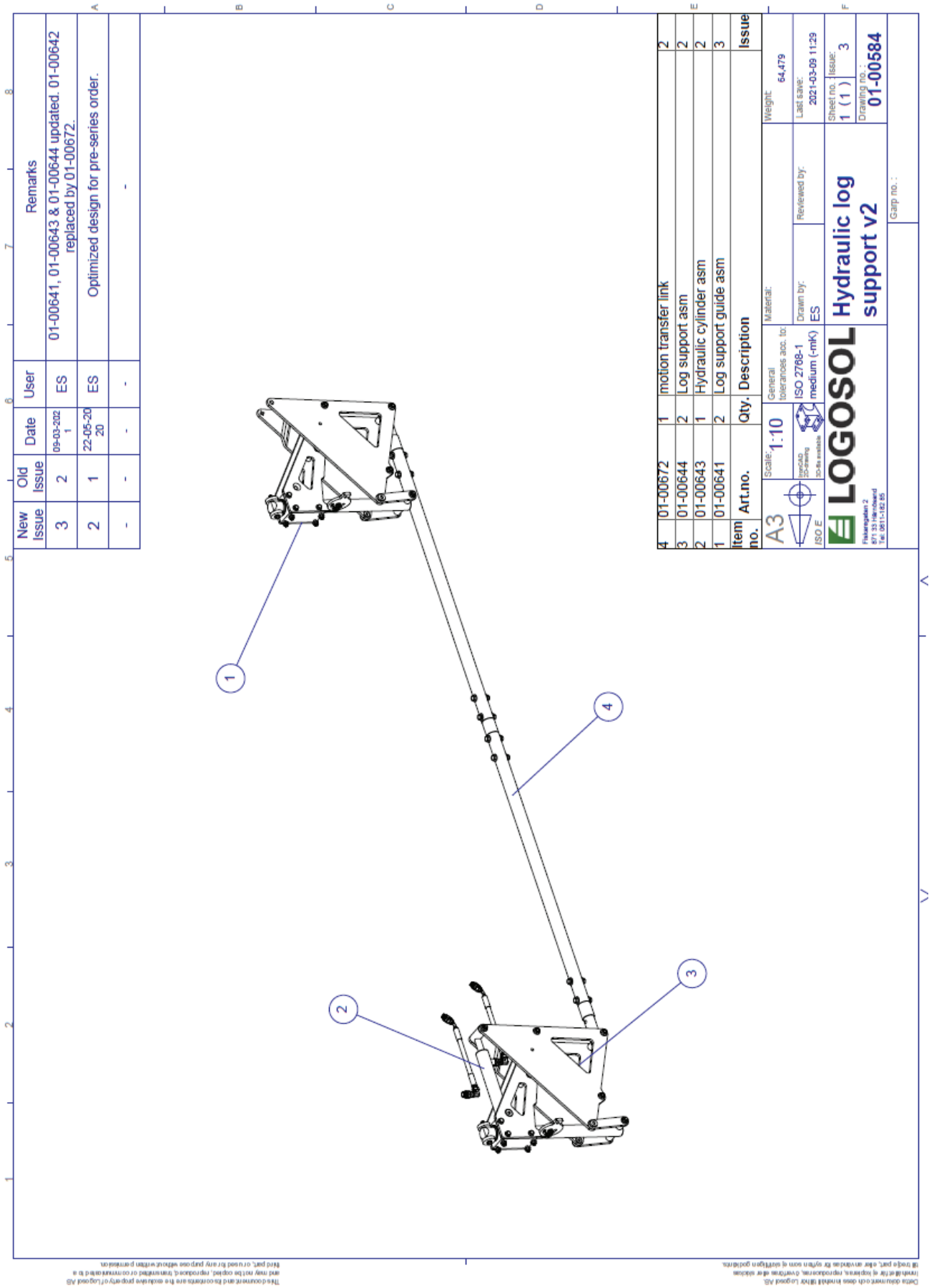


This document and its contents are the sole property of Logosol AB and may not be copied, reproduced, transmitted or otherwise used in any form or by any means without written permission. All trade parts, when available, are provided by the system manufacturer. Logosol AB is not responsible for any damages, reproduction, or other use of this document.

Item	Art.no.	Description	Qty	Weight	Material
14	04-00440	1 Toe board	2	12,296	
13	M6S M10x35	2 Sexantisskruv	2		
12	03-02926	2 Spacer 16x2,8	1		
11	M6S M10x70	1 Sexantisskruv	1		
10	M6MF M10	4 Flansmutter	4		
9	M6S M10x100	1 Sexantisskruv	2		
8	03-02878	1 Ø25x7	2		
7	03-02898	1 Ø25x7	2		
6	04-00428	1 Jötek 702/1 HYDRAULCYLINDER DUBBELVERKANDE	21		
5		2 Retaining ring SGA 20			
4	BRB 20	2 Planbricka			
3	02-00483	1 Toeboard arm	1		
2	03-03041	1 Axle Ø20x540	2		
1	02-00485	1 Log roller	1		
14	04-00440	1 Toe board	2		

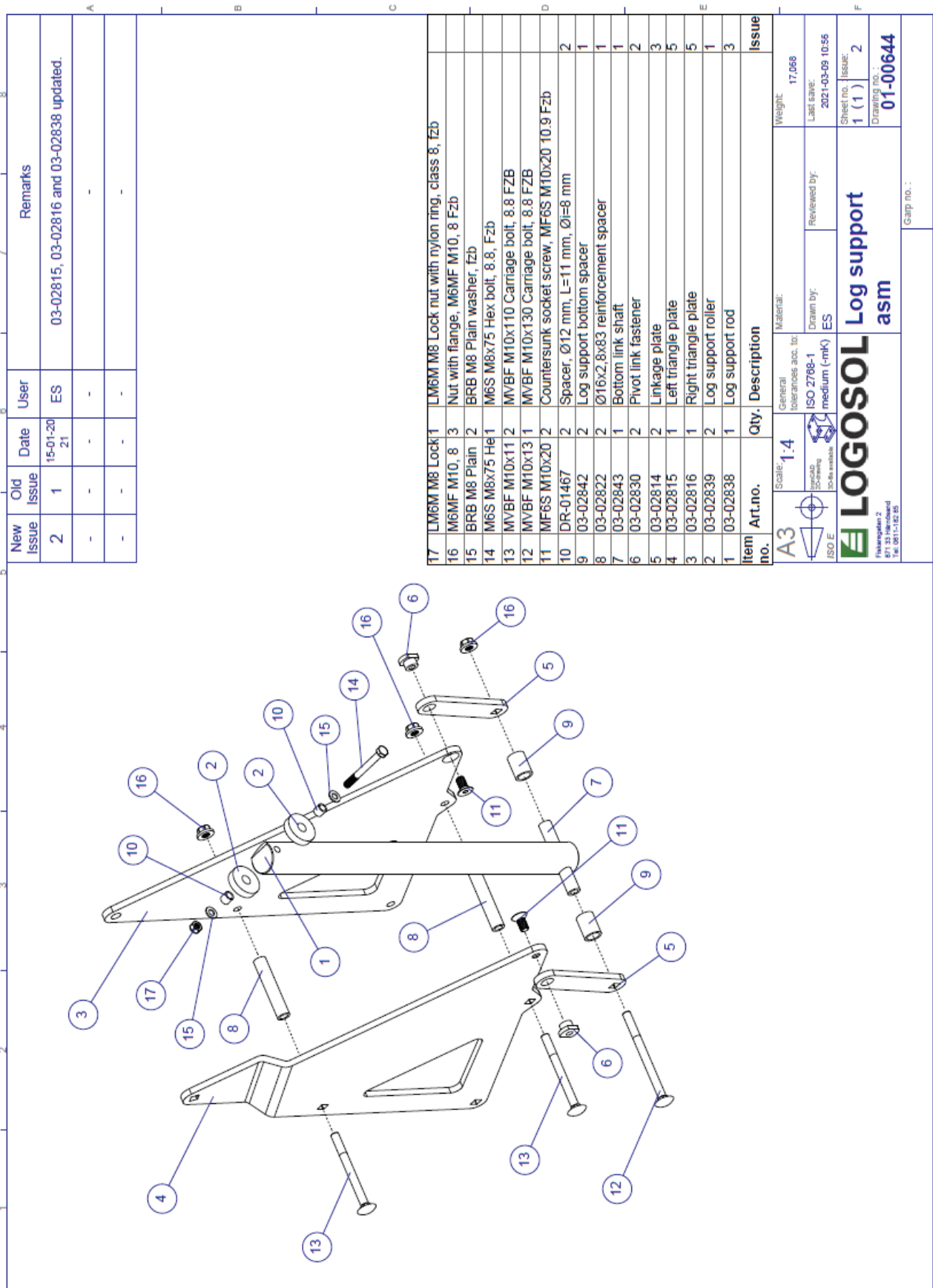


01-00584





01-00644



New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
2	1	15-01-2021	ES	03-02815, 03-02816 and 03-02838 updated.
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
17	LM6M M8 Lock1	1	LM6M M8 Lock nut with nylon ring, class 8, fzb	
16	M6MF M10, 8	3	Nut with flange, M6MF M10, 8 Fzb	
15	BRB M8 Plain	2	BRB M8 Plain washer, fzb	
14	M6S M8x75 He1	1	M6S M8x75 Hex bolt, 8.8, Fzb	
13	MVBF M10x11	2	MVBF M10x110 Carriage bolt, 8.8 FZB	
12	MVBF M10x13	1	MVBF M10x130 Carriage bolt, 8.8 FZB	
11	MF6S M10x20	2	Countersunk socket screw, MF6S M10x20 10.9 Fzb	
10	DR-01467	2	Spacer, Ø12 mm, L=11 mm, ØI=8 mm	2
9	03-02842	2	Log support bottom spacer	1
8	03-02822	2	Ø16x2.8x83 reinforcement spacer	1
7	03-02843	1	Bottom link shaft	1
6	03-02830	2	Pivot link fastener	2
5	03-02814	2	Linkage plate	3
4	03-02815	1	Left triangle plate	5
3	03-02816	1	Right triangle plate	5
2	03-02839	2	Log support roller	1
1	03-02838	1	Log support rod	3

Scale:	General tolerances acc. to:	Material:	Weight:
A3	1:4	ISO 2768-1 medium (-mk)	17,068

Drawn by:	Reviewed by:	Last save:
ES		2021-03-09 10:56

Sheet no.	Issue:
1 (1)	2

Drawing no.:
01-00644

Garp no.:

LOGOSOL Polarquaplan 2 87131 Hainward Tel. 0811-182 85	Log support asm
--	------------------------



01-00642

New Issue		Old Issue	Date	User	Remarks
4		3	11-11-2021	MM	Made a new part nr. for what we assemble in production
3		2	09-03-2021	ES	02-00445 updated to issue 4. Added 03-02970.
2		1	15-01-2021	ES	02-00445 updated.

Exploded view

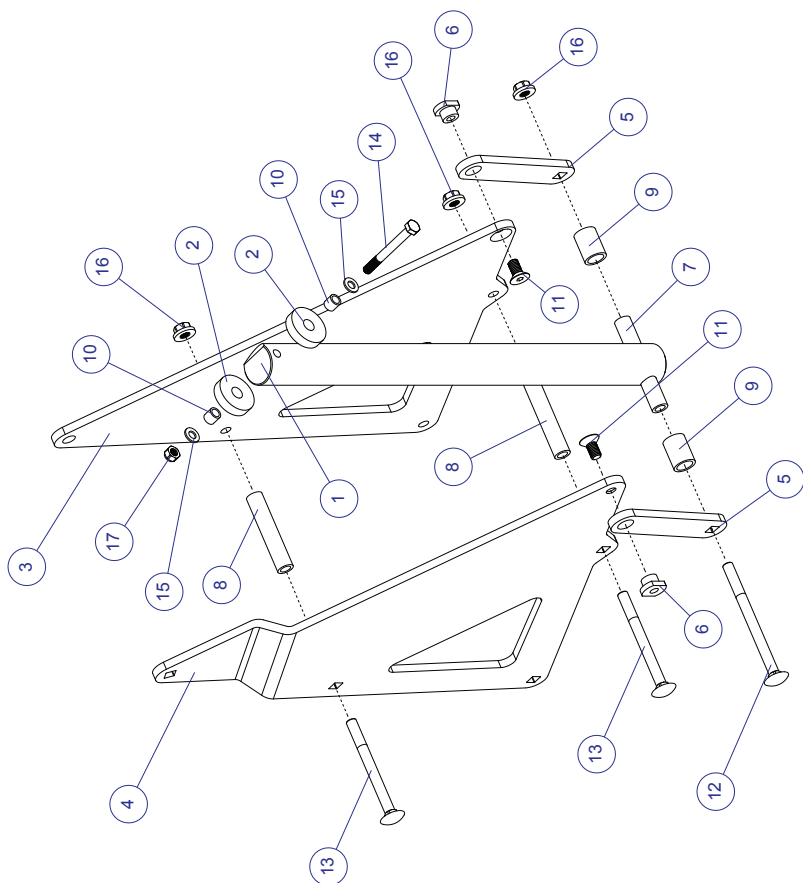
Assembled view

9	03-03293	1	Excenter	1
8		1	Washer BRB M8 fzb	
7		5	Screw MF6M M8 8 Fzb	
6		2	Screw MF6S M12x25 10.9 Fzb	
5		2	Screw M6SF M8x16 8.8 fzb	
4		5	Screw M6SF M8x20 8.8 fzb	
3	03-02820	1	Threaded spacer	1
2	01-00769	1	Log support guide asm.	1
1	02-00445	1	Main frame weld asm	4

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
A3	Scale: 1:4	General tolerances acc. to:	Material:	Weight: 7,688
		ISO 2768-1 medium (-mk)	Drawn by: MM	Last save: 2021-12-02 12:56
		ISO E	Reviewed by:	Sheet no. / Issue: 1 (1) / 4
				Drawing no.: 01-00641
				Garp no.:

Fläkaregatan 2
871 33 Hånsås
Tel 0811 182 85

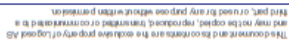
60



New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
2	1	15-01-2021	ES	03-02815, 03-02816 and 03-02838 updated.
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

17	LM6M M8 Lock 1	LM6M M8 Lock nut with nylon ring, class 8, fzb	
16	M6MF M10, 8	Nut with flange, M6MF M10, 8 Fzb	
15	BRB M8 Plain	BRB M8 Plain washer fzb	
14	M6S M8x75 He1	M6S M8x75 Hex bolt, 8.8, Fzb	
13	MVBF M10x11	MVBF M10x110 Carriage bolt, 8.8 FZB	
12	MVBF M10x13	MVBF M10x130 Carriage bolt, 8.8 FZB	
11	MFGS M10x20	Countersunk socket screw, MFGS M10x20 10.9 Fzb	
10	DR-01467	Spacer, Ø12 mm, L=11 mm, Øl=8 mm	2
9	03-02842	Log support bottom spacer	1
8	03-02822	Ø16x2.8x83 reinforcement spacer	1
7	03-02843	Bottom link shaft	1
6	03-02830	Pivot link fastener	2
5	03-02814	Linkage plate	3
4	03-02815	Left triangle plate	5
3	03-02816	Right triangle plate	5
2	03-02839	Log support roller	1
1	03-02838	Log support rod	3

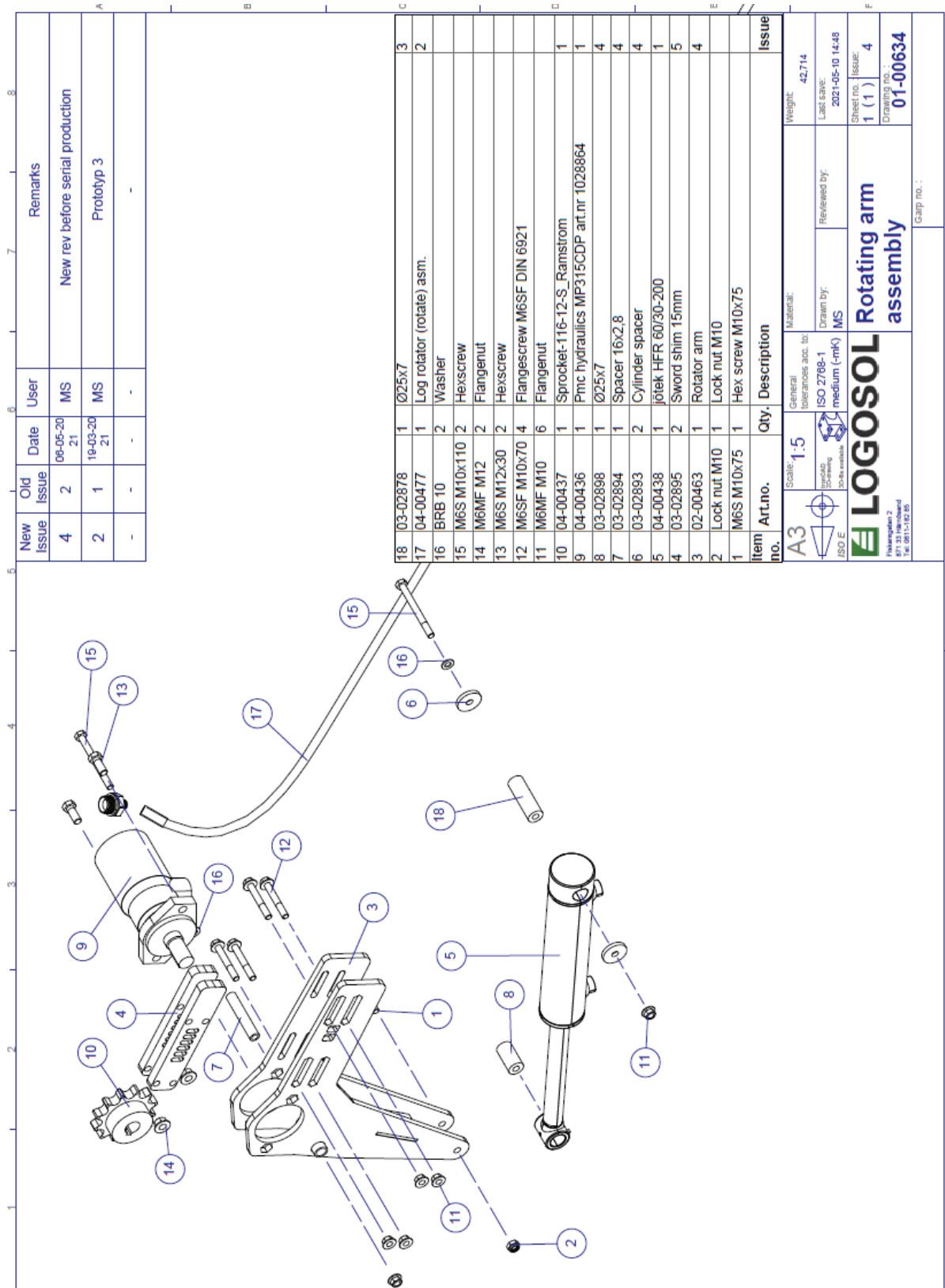
Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Material:	Weight:	Issue
	A3	Scale: 1:4	General tolerances acc. to: ISO 2768-1  ISO E 	Drawn by: ES	Last save: 2021-03-09 10:56	17,068
				Sheet no. : Issue:		
				Drawing no. : 1 (1) 2		
Falkenstraße 2 871, 33 Hirsland Tel. 0611-182 85				Garp no. : 01-00644		



Qetta dou want oth dous in nethill thilfor. Lo good Ail.
(with ill of fil of kop here, rep produce nam, d verdras ill or sidous
ill treele part, e bor anvaldas for syten som of stathlign goddents.



01-00634



6

7

8

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
4	2	06-05-2021	MS	New rev before serial production
2	1	19-03-2021	MS	Prototyp 3
-	-	-	-	-

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

1280

1281

1282

1283

1284

1285

1286

1287

1288

1289

1290

1291

1292

1293

1294

1295

1296

1297

1298

1299

1300

1301

1302

1303

1304

1305

1306

1307

1308

1309

1310

1311

1312

1313

1314

1315

1316

1317

1318

1319

1320

1321

1322

1323

1324

1325

1326

1327

1328

1329

1330

1331

1332

1333

1334

1335

1336

1337

1338

1339

1340

1341

1342

1343

1344

1345

1346

1347

1348

1349

1350

1351

1352

1353

1354

1355

1356

1357

1358

1359

1360

1361

1362

1363

1364

1365

1366

1367

1368

1369

1370

1371

1372

1373

1374

1375

1376

1377

1378

1379

1380

1381

1382

1383

1384

1385

1386

1387

1388

1389

1390

1391

1392

1393

1394

1395

1396

1397

1398

1399

1400

1401

1402

1403

1404

1405

1406

1407

1408

1409

1410

1411

1412

1413

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

1424

1425

1426

1427

1428

1429

1430

1431

1432

1433

1434

1435

1436

1437

1438

1439

1440

1441

1442

1443

1444

1445

1446

1447

1448

1449

1450

1451

1452

1453

1454

1455

1456

1457

1458

1459

1460

1461

1462

1463

1464

1465

1466

1467

1468

1469

1470

1471

1472

1473

1474

1475

1476

1477

1478

1479

1480

1481

1482

1483

1484



01-00604

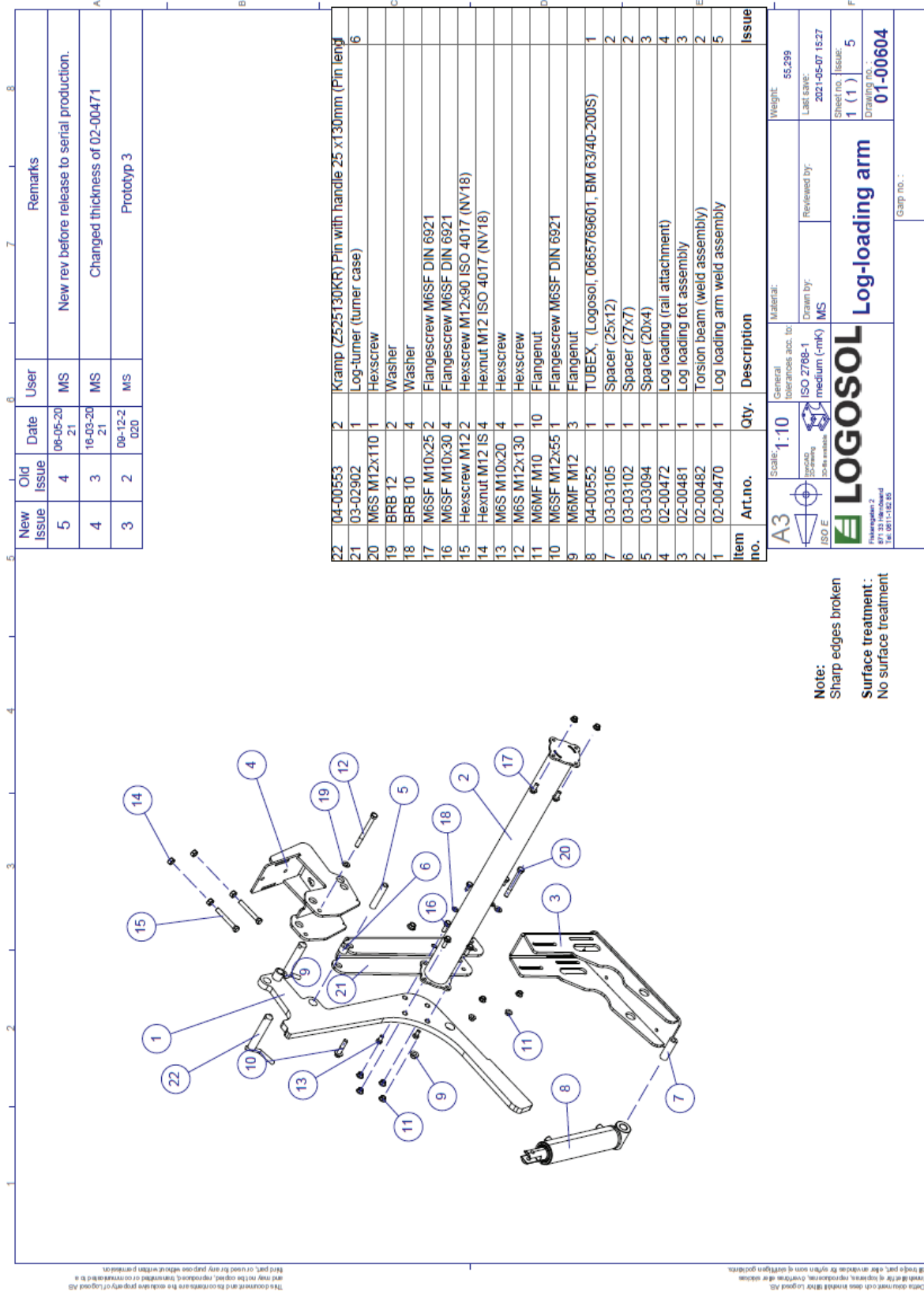


SCHÉMA HYDRAULIQUE

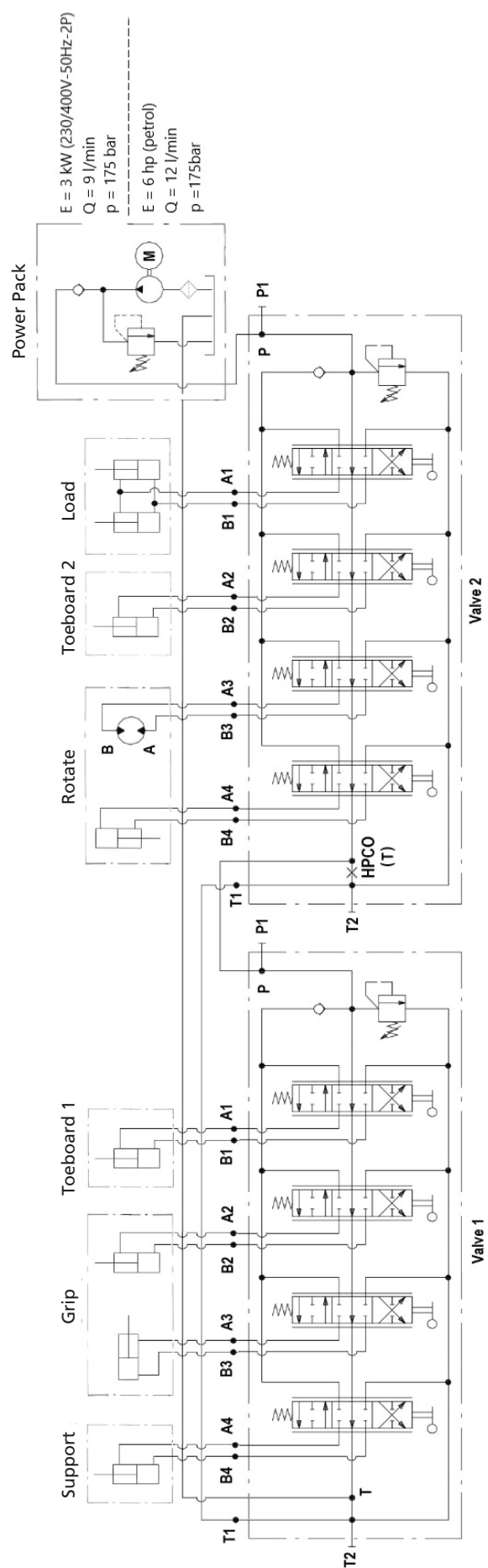


SCHÉMA DE RECHERCHE DE PANNES

PROBLÈME/SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	ACTIONS CORRECTIVES
Rien ne se passe lors de l'activation des leviers	Faible niveau d'huile dans le réservoir Un fusible a sauté Mauvais raccordement de tuyau flexible sur la valve Le moteur de la pompe est dans le mauvais sens (moteur triphasé)	Vérifiez le niveau d'huile et remplissez-le si nécessaire Vérifiez les fusibles dans le tableau électrique Vérifiez que les raccordements ont été effectués comme décrit dans ce manuel. Moteur triphasé dans le raccordement.
La pompe ne démarre pas lors de la mise sous tension	Les fusibles ont sauté Raccords mal assemblés	Vérifiez les fusibles Vérifiez les raccords
Fuite d'huile provenant de la machine	Vérifiez si le raccord qui fuit est bien serré Inspectez les tuyaux flexibles pour détecter les fuites	Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés
Une ou plusieurs fonctions paraissent sous-alimentées.	Faible niveau d'huile dans le réservoir Fuite dans le système De l'air dans le système Cylindre hydraulique endommagé	Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés Exécutez les fonctions une par une jusqu'à ce que l'air soit expulsé du système vers le réservoir Sortez la tige du piston jusqu'à sa position de fin de course, puis éteignez la machine. S'il y a beaucoup de jeu dans le piston, le joint et le piston peuvent être cassés.
Les fonctions effectuent des mouvements saccadés	Faible niveau d'huile dans le réservoir Fuite dans le système De l'air dans le système	Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés Exécutez les fonctions une par une jusqu'à ce que l'air soit expulsé du système vers le réservoir
Sciage de blocs non perpendiculaires	Supports de grumes non réglés Scierie non réglée	Réglez les supports de grumes perpendiculairement au banc de scie Vérifiez la séquence de réglage dans le manuel de la scierie



Déclaration de conformité

Selon la directive 2006/42/CE, Annexe 2A

La société Logosol AB,
Arkivvägen 6
S-871 53 Härnösand, Suède

garantit par la présente que la scierie
Logosol B1001 PRO

est fabriquée en conformité avec :
la directive Machines 2006/42/CE,
la directive CEM 2014/30/UE

et qu'elle est fabriquée conformément
aux normes harmonisées suivantes :
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018,
EN 50370-1:2005, EN 50370-2:2003.

Härnösand, le 30.01.2026

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Berglund'.

Robert Berglund, PDG

LOGOSOL

Arkivvägen 6, SE-871 53 Härnösand
+46 (0)611-182 85 | info@logosol.com | www.logosol.com